中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：二式五四九五
中區辦事處：二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）

●本報每份仍售式毫●

跡象顯示周恩來逐漸退隱

中共趨向集體領導

【香港十四日合衆國際社訊】中共的政治氣候將進入另一局面。

有些跡象顯示：在廿五年來一直獨當「總理」的周恩來正逐漸退隱。雖然對周恩來最近不見出現在北平款待來訪外國賓客的場合一事妄下結論爲時尚早，但不斷有人推測——甚至有些證據——說：他可能逐漸退出中共權力機關的主要職位，以便實行更爲集體的領導。

這種明顯的退隱，是否完全自願或部分被迫，是此間及北平中共問題專家相當注重討論的問題，很有可能兩者各有些少成分。每當訪問中共的外國記者，慣常向中共官員提問有關被鬥倒的前「國家主席」劉少奇的命運時，最標準的答覆是他「在政治上宣告死亡」。

周恩來顯然並非政治上宣告死亡，但他可能是「政治病」，並非僅祇年老那末簡單。

毛現年屆八十歲，中共「政治局」內餘下廿四名委員中有兩人八十八歲，另有一人八十二歲，更有兩人與周恩來同歲，況且有兩名現時似乎逐步接替周恩來的職務的「政治局」委員——「副總理」鄧小平及李先念——都年高七十歲。

周恩來沒有執行他平常担任領導角色的職務，並非是許多中共問題專家認爲他正逐漸引退的唯一理由。

另有一個理由是他的部分政治對手日益不斷抨擊他的部分主要政策。受到抨擊的那些政策，包括與美國及日本和睦，中共日益不斷倚賴外國資本主義的技術，在外交事務上採取溫和的方向，以及特別在經濟方面，採取更加專制的內部政策在內。其他跡象包括自從本年四月初發生的微妙轉變在內，這些轉變其中之一就是在職權上進入集體處理，扭轉周恩來平時獨斷獨行的情況，另一個轉變是李先念及鄧小平逐步取得「步步高陞」的地位。

本報特稿

周恩來發生什麼問題？

權威人士有三種分析

最有可能是患了癌症

中共「總理」周恩來是生病？是眞病或「政治病」？這是政治的失勢？這一連串的疑問，凡是注視當前中共內部情勢變化的人士，迄日來都在尋找解答；但是，迄今爲止，因爲缺乏具體的事實，對上述任何一個疑問的解答，都無法確定是否正確，惟有等待情勢的進一步演變。

記者曾自上週末起，對周恩來新動向一事，分向幾位長期研究中共問題的人士叩詢。他們的分析並不盡一致，同樣的也不欲在此時即遽作結論。若把他們的意見綜合起來，周恩來可能是眞病，可能是政治病，可能是失勢先聲；但除此之外，也有另一種較新穎的見解——認爲周恩來有可能是毛澤東又一內定的「接班人」。

先說眞病，周今年應是七十五歲，如果患病，絕不足奇。周對巴基斯坦總理布托自言「病在年老」，也許是眞話，從「乒乓攻勢」迄今，周的工作的確吃力，外賓絡繹造訪，會談相繼舉行，一個人的精力究竟有限，遲早終有一天消耗殆盡，周如果生病，因此也是體力衰退的自然現象。

至於他所患何病？有人估計是癌病。中共幾年來死去的頭目中，不少是患此癌絕症（陳毅即爲其中之一），周如患此絕症。發現的期間可能在去年八月至今年年初時。爲甚麼這樣估計在此段期間內呢？因爲鄧小平的「復出」與重進中共中央「政治局」，就在此一段期間內發生的。鄧從「第二號賣國賊」翻身而重戴紗帽，可能就是毛澤東因知周患絕症而不得不「請出」鄧小平，作爲以防萬一的準備。蜀中無大將，毛無第二途可擇。

再談「假病」，這包括「政治病」和失勢在內。此一可能性不能抹殺，特別是在目前「批林批孔」瘋狂展開的時候。因一直被各方認爲是「孔子化身」，江青一派千方百計要整垮的，就是周恩來。周的黨齡老，行政和人生經驗勝江青不知凡幾，以七五之年的人，自一九四九年以來即坐正「國務院總理」寶座，此時實在不必和婦孺江青爭短長，因此稱病，暗示他已「心如止水」，無意戀棧。此舉可緩和江青一派對他的圍攻之外，他又可藉此「保身立命」。這是周的急流勇退手法，圓滑如周者，確有可能。若言他確已失勢，已爲毛澤東秋扇見捐，可能性雖有而不大，因「批林批孔」勝負未分，周如敗於江青之手，失勢是自然的結局，但時間未成熟。

最後一項可能，據一位西方人士稱：毛澤東的健康其實較周尤劣，但毛終日無所事事之外，又靠藥物維持活力，不像周那樣食無定時，睡無定處。毛澤東可能自知來日無多，雖高唱「老、中、青結合」，但即時挑大樑的，在「中青」兩輩之中，仍無理想人選。王洪文初出茅廬，不能當大場面，在苦無他策之時，或選中周恩來權充「准接班人」，如毛一旦死去，周可操住局面（至少短期之內）。因此，他著令周盡量減少酬酢交誼活動，事務性工作交由鄧小平等人去作；逐步培植周的更高地位，鄧小平較周年輕，且是一個堅實身材之人，可以多支勞動力。這種安排，對周來說：是幸也是不幸，因爲毛澤東可以藉此削周的實權，使他徒擁虛位，尸位素餐，這是毛的毒計。

布托已離平返國 周恩來並沒往送行

【東京十四日美聯社電】中共官方「新華社」報導稱：巴基斯坦總理布托和中共「副總理」鄧小平星期二早上在北平繼續在坦誠和友善的氣氛中舉行會談。

布托和他隨行的五十七名官員已於北平時間上午十時二十分離開北平飛返伊斯蘭瑪巴。

「新華社」這項新聞的報導沒有說出周恩來是否有出席鄧小平和布托舉行的最後一次會談，據報周恩來近染微恙。

【北平十四日路透社電】巴基斯坦總理布托在結束四天的官式訪問，於離開此間返回巴基斯坦前，受到多采多姿的盛大送行。

中共「副總理」鄧小平、共黨「副主席」葉劍英及其他「政治局」成員均一同陪送。

布托前往北平機場，在機場，數千名服裝鮮明的少年，高呼口號和舞蹈。

布托在此間舉行的會談，顯然主要是討論印度次大陸現時的政治局勢和未來的前途展望，而巴基斯坦現時和孟加拉共和國、印度的關係正在改善中，至於它和中共的關係則大體亦在改善中。

中共方面稱：他們贊同巴基斯坦在一九七一年戰爭的刼後時期解決它和印度及孟加拉共和國的糾紛，並透露它將於不久承認孟加拉共和國。中共如果承認孟加拉共和國，這將會在今年的稍後時間可能替孟加拉共和國的進入聯合國鋪好途徑。

布托曾和中共「主席」毛澤東舉行會談並和「總理」周恩來、「副總理」鄧小平舉行正式的會談，據知，一份聯合公報將於今日稍後時間發表。

因布托此次訪問北平而引起的一項問題，就是七十五歲的周恩來是否已決定將他的繁重的公職交給他的下屬處理，和在外交及內政事務中祗任一項較不顯著的角色。

周恩來在兩次的宴會中，俱未露面，亦未有前往機場向布托問候或道別。

官方的理由是周恩來由於年紀高邁且康健欠佳，但一些觀察家相信他可能繼續在未來委派這些任務給下屬。

外交界人士認爲周恩來患血壓高

【北平十四日法新社電】此間的外交人士今日說，七十六歲的中共「總理」周恩來正患高血壓病，他的醫生已勸他減少活動。

以上的人士曾與剛完成訪問此間的巴基斯坦代表團有接觸的。但以上的報導迄今仍未獲得任何中共人士的證實。

由巴基斯坦總理布托帶領的巴基斯坦代表團，於今日離開此間。布托曾與周恩來數度會晤。

中共方面先前僅說周恩來因年紀老邁疲倦而已。一名西方記者詢問周恩來是否患高血壓病，一名中共人士說：「你像周恩來那麼年老時，你便會知道了。」

這項報導顯然證實最近曾見過周恩來的遊客所作的相同報導。他們說，醫生勸周恩來不要到高的地方行走，顯然是因爲高血壓所致。

南華體育會月刊第四、五頁

李德生失勢說又獲新的支持

【香港十四日合衆國際社訊】在此間及在北平的具有經驗的中共問題專家間盛傳：李德生可能是目前在中國大陸上進行的政治鬥爭的第一個主要的受害者。

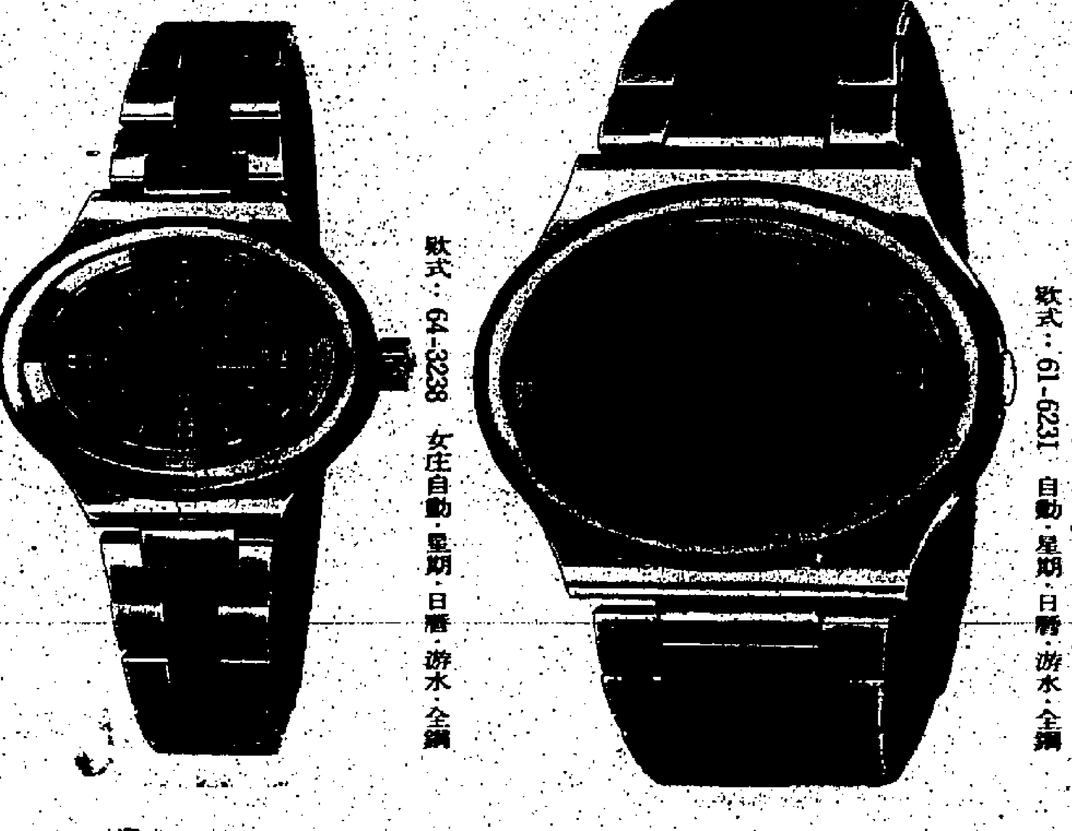
過去數月在瀋陽款待塞內加爾總統張柯時的高層場合中，李德生未有露面，加强了上述的推測。

李德生是前安徽省「軍區司令員」，去年十二月地區軍事頭目的一項主要的大調動中，被調往瀋陽。

數週前，到中共的遊客和駐在北平的外交人員看見牆上的大字報攻擊李德生。雖然這些攻擊是經由非正式的媒介，和僅限於在安徽省而已，但中共問題專家認爲這是不祥之兆，因爲他被指名道姓的攻擊，而不是暗示。

當他在瀋陽的勞工節慶典露面時，對於大字報的攻擊有第二種想法。若干分析家說，他們可能不像初時相信的那麼重要。

星辰表



款式：61-6231 自動·星期·日曆·游水·全鋼
款式：64-3238 女庄自動·星期·日曆·游水·全鋼

「但願人長久，千里共嬋娟」這是古今多情男女心中共同的願望，愛情要比金石堅，要經得起生活風浪的考驗。
星辰表正符合千千萬萬有情人的願望。表款既靚又新潮，且堅固耐用，獨創霸力防水，霸力避震，經得起任何考驗。

任撞，任浸！
戴星辰表，係醒啲嘅！

星辰表服務站：香港康樂大廈43樓·香港摩利臣山道20-30號金利大廈地下·九龍香港大酒店七星鐘表公司

两情若是長久時
豈能不戴星辰表

CITIZEN

招租

旺舖尖沙咀彌敦道旅遊商業中心東英大廈，商場約五三〇呎廉租。
住宅旺角荔枝角道東興大廈六一〇呎及五二五呎管理完善，交通方便，門前隆道巴士總站廉租。
請電三—六七三二九一 三—六七三二九三生記洽

寫字樓招租

中區商業中心勝利大廈二六四呎至八五三呎廉租
請電三—六七三二九一，三—六七三二九三生記洽

街道圍·街大南·區水深·上葉涌石蝶

樓榮昌

三面單邊·座南向正
交通便利·適業優良
價格相宜
付款相寬
住宅只餘數伙·特價優待
地下旺舖及二樓廉售
·本年七月完工·

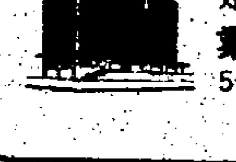
昌生公司 興業行304室·H231840
福興公司 中建大厦926室·H229348
地盤辦事處·12-214212

九龍柯士甸道118-120

業廣商業大廈
寫字樓每呎二元

租

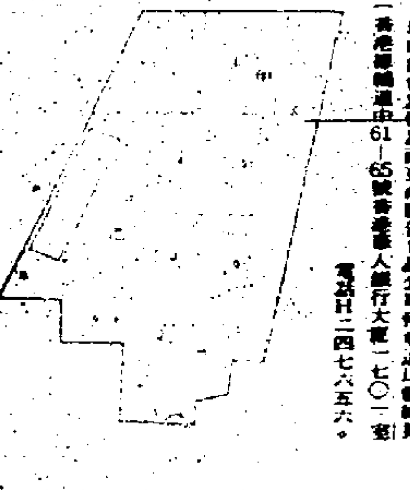
中央冷氣系統 668—6,560呎
大小單位均有私家浴厠雲石洗手枱
地下舖位每呎租三元半
知租處：



業廣財務地產有限公司
5-220961 5-243361 5-229660

在台北市郊區桃園

工廠土地及建築平面圖



甲廠土地		乙廠土地	
A	1204 坪	D	870坪
B	337 坪	E	337坪
C	578 坪	F	100坪
	2119坪		1307坪

甲廠廠房		乙廠廠房	
①	1.8 坪	②	280坪
②	58 坪	③	4 坪
③	217.21坪	④	110坪
④	213.33坪		
⑤	144.66坪		
⑥	81.81坪		
	713.81坪		394坪
	約-76,500 尺 (-HK$135萬)		約-47,412尺 (HK$70萬)

兩廠四周已建圍牆，水電（甲廠130匹馬力，乙廠60匹馬力）電話等設備齊全，人手充足，適時開工，工資特廉。現成出售詳情請與東南亞公司何李盧以便約見（香港德輔道中61—65號香港華人銀行大廈一七〇一室 電話H二四七八五六。）

九龍葵涌和宜合道(對正藍田街)
31B, 35A, 36A巴士及小巴,15分鐘便達九龍市中心

「瑞景」旺舖商場

五月完成

售

八年分期，
預早購入，必獲厚利

樓上住宅 可分十五年付欵
祗餘三伙，欲免向隅，先到先得

新鴻基 5-228205·5-241206
地盤 12-226272（假日照常）

哥蘭隔軍談判不如預期順利
敘京之行並無協議 基辛格又匆匆返以

【大馬士革十五日美聯社電】基辛格與敘利亞領袖會談一個半小時後，又飛返以色列。他在機場時說：「此行並未達成協議，吾僅是把敘方意見帶交以色列，預料明日吾將再來敘利亞。」

【耶路撒冷十四日路透社電】以色列外長伊班今日稱：未來的廿四小時可能決定美國國務卿基辛格是否將會繼續，抑或是停止他從事的敘、以兩軍解除軍事對峙狀態談判。

伊班是在陪同基氏前往古里安國際機場前答覆問題時作出上述的談話。

在問及未來的二十四小時是否能夠決定基氏所負任務的命運時，伊班答稱：「這可能是正確的，我相信在基氏回來時，我們將可和他作出立場的估價，而他亦將會作出是否繼續負起斡旋任務的決定。」

但他稱：無論作出什麼決定，基氏在過去兩週來付出的和平努力將不會是徒勞的。

伊班稱：自從基氏展開他的外交活動以來，敘利亞的立場已有改變，但至於它的立場是否能夠被接納，這祇有在明天才可以揭曉。

他謂達成解除軍事對峙狀態的機會是均等的。在問及分隔軍隊的劃界線是不是影響協定的障礙時，伊班稱：劃界綫誠然是任何分隔軍隊計劃的中心點，但其他類如緩衝區和限制軍隊人數的問題亦一樣重要。

【特拉維十四日路透社電】美國國務卿基辛格和他的談判小組今日携同以色列最近的隔軍建議前往大馬士革。以色列外長伊班和美國駐以色列大使傑丁在賓古里安國際機場給基氏送行，他們沒有發表聲明。

【大馬士革十四日美聯社電】美國國務卿基辛格星期二日返回大馬士革，他力圖填補以、敘隔軍立場間的鴻溝，並結束在哥蘭高地九個星期以來的戰爭。埃及參謀長加瑪斯亦在大馬士革，暗示埃及總統沙達極希望迅速達成一項隔軍協議。

此間的政府官員否認伊拉克通訊社的報導，該項報導謂，沙達已飛往敘利亞首都與敘利亞阿沙德舉行會談。

【耶路撒冷十四日合衆國際社電】美國國務卿基辛格在力圖導致一項以、敘隔軍的協議中，今日接近決定性的階段。以色列經由它的報紙說，它已盡力作出所有的讓步，以達成一項在哥蘭高地的隔軍協議。國家電台引述「具有資格的以色列人士」的話謂，假如基氏在大馬士革未能成功的導致以、敘的立場更為接近的話，他可能於今日停止他的中東任務並返回華盛頓。

基辛格忙於斡旋 可能取消俄京行
尼克遜訪俄計劃不受影響

【華盛頓十四日美聯社電】據悉：美國國務卿基辛格將取消預定前往莫斯科為尼克遜訪問鋪路的計劃。

基辛格如有任何決定，放棄此行似乎肯定會引起有關尼克遜本人的高峯會議計劃的狀況問題，最低限度，會被人視為進一步加強了推斷的聲勢，所謂一項具有重大意義的武器限制協定，不可能及時獲致談判，以備尼克遜及俄共領袖布里什紐夫舉行會議。

白宮於星期一日，重申高峯會議計劃一直沒有受到衆議院彈劾調查的影響，況且尼克遜打算於下月底訪問莫斯科。駐莫斯科的部分美國記者同時報導，聽聞基辛格不會在高峯會議前作一次訪問，不過，一位國務院高級官員對此表示難以理解，他說：他仍然期望基辛格先於尼克遜前往莫斯科。

如果基辛格未如他一度描述為有可能，而實際上放棄高峯會議前之行的話，據悉，他將會引用他本人繁忙的旅程計劃，及距離六月底祇有很短的時間作為解釋的理由。

日兩左翼學生團體發生集體械鬥
一學生領袖死十九人傷

【東京十四日路透社電】警方稱：當兩個約有九十名青年的敵對團體在此間發生衝突的八小時後，一名激烈的左翼學生組織領袖今日在醫院中傷重不治逝世。

警方稱：三十八歲的前佐古是二十名被送往醫院治傷的傷者之一，亦是今年內在同類性質衝突中被殺死的第五名日本人。

目擊者稱：「革命馬克斯主義」派約有四十名成員於昨日下午在「中心」派的五十名成員離開一間私立大學的羣衆大會後，使用鐵棒、水喉管和竹棒攻擊他們。

警方人員聞訊趕往現場，並發現二十多人受傷倒地。

相信是學生身份的二十六名男子已遭逮捕。

日本的所有學生組織均擁有前為學生的成員在內，他們是在大學畢業後繼續從事學生組織的活動。

「革命馬克斯主義」派和「中心」派俱被認為它們是日本好戰左翼學生組織中擁有最多成員的組織，它們是在一九六二年從一個托洛斯基派學生組織分家出來的。

台北觀察家推斷
中俄共雖交惡日深 但不可能爆發大戰

【台北十四日法新社電】此間中華民國觀察家今天認為：中、俄共之間爆發大規模激戰的可能性甚少。

這些中華民國觀察家說：地區性衝突有可能會發生，但全面戰爭則完全不可能，他們又說：雙方似乎無意全面進入大規模戰爭。

此間政治觀察家指出：大部分的戰爭揣測一直來自西歐，西歐國家通常以一種或另一理由贊成一個共同的願望，認為蘇俄將會向東移。

歐洲的推測是以莫斯科及北平雙方都在邊境地區佈防，在軍隊數量方面，蘇俄派出約百分之四十的陸軍，而中共則調遣百分之五十的陸軍這一事實為基礎的。

最近發生的（於三月中旬）直升機事件似乎助長了歐洲對中、俄共的妄斷聲勢，上述事件引致克姆林宮的向中共提出不尋常的強硬照會，要求中共立即釋放機員或承擔一切後果。

中華民國觀察家似乎對這些意見完全有不同的觀點，他們指出：自從一九六九年三月爆發了珍寶（俄稱，達曼斯基）島事件後，一直謠傳莫斯科及北平之間會觸發全面戰爭，但迄今為止並沒有弄成事實。

據報：過去四年來在邊境地區一直不時發生衝突，但那些衝突的規模遠較珍寶島事件為小。雙方之間不僅維持貿易及運輸往來，同時也顯示有發展的跡象。

中華民國觀察家說：所有這些都是出自於中、俄共雙方一直抑制它們本身，免使邊境衝突演變成為全面戰爭的事實，雙方都不願憑藉戰爭的手段來改變現狀。

科威特國會議決 外國油公司股權 百分六十歸國有

【科威特十四日美聯社電】科威特議員於星期二日，同意一項擁有西方石油公司百分之六十股權的法案，而拒絕把外國石油公司完全收歸國有。

結果以兩票多數贏取承認此項引起爭論的協議，該協議的通過需要獲得國會議員及內閣閣員的簡單多數贊成。

投票中有三十三名投同意票、二票反對，十九票放棄，另有八名缺席。

投票結果結束了激烈派與溫和派間為期五個月的爭執，按激烈派主張將外國石油利益全部國有化，而後者認為科威特目前不能完全接管石油生產。

西德新外長發表政策聲明
繼續與東歐國和解 絕對排除共產主義

【波昂十四日路透社電】西德的未來外長金歇，今日在發表其首項政策聲明中說：波昂新政府將繼續與東歐共黨國家和解政策。

但現年四十七歲、西德自由民主黨籍的金氏，曾強調兩項重點。他在接受波昂「總滙報」訪問時說，該兩項重點，其一是新政府仍將維持其在西方盟國及在歐洲的東歐政策。其二是在內政事務中，絕對排除敵對自由民主的共黨主義。

菲海岸防衛隊 射殺我國漁民
政府等待駐岷使館消息

【台北十四日美聯社電】台灣南部一個漁民協會的秘書星期二日說：據一名漁船船長說，有一名台灣漁民在菲律賓水域外，被一名菲律賓海岸防衛隊開槍射殺。

抗洞漁民協會職員說，他已將該事件向中華民國外交部報告。

外交部一名發言人說，中華民國政府正等待駐馬尼剌大使館的進一步消息。

該秘書說，事情於本星期日，在台灣與菲律賓間的巴士海峽發生。

他引述船長洪智聲（譯音）的話說，他的漁船被一艘菲律賓海岸防衛隊艦隻截停，其後並開槍殺死一名船員。

社論

基辛格穿梭外交成功展望

美國務卿基辛格自於四月三十日重臨中東以後，不覺間已歷半個月了。他為了分隔以色列和敘利亞兩國在哥蘭高地對峙中軍隊的問題，穿梭往來於特拉維夫、大馬士革、開羅之間，並旁及於阿爾及利亞、沙特阿剌伯、約但的首都，與各國領袖會談，希望達成協議。但是，基氏雖不斷的奔走，而哥蘭高地的空戰和砲戰卻持續不斷，迄未中止，而且有逐步升級的趨勢。使人感覺以、敘的糾紛，并不可能如以、埃的停火、撤軍這般的容易，將會有相當長時間的拖延。所以，去週在開羅和耶路撒冷間都有一項傳說，推斷基氏為了敘利亞總統阿沙德、以色列工黨內閣雙方態度的頑強，不可能迅速轉變，亦為了美國水門事件的突變，尼克遜總統所受彈劾壓力的驟增，急謀對策，會放棄中東的任務，趕返華府。然而，結果基氏卻出乎衆人所料，依然停留下來，繼續他的穿梭外交活動。星期日再從耶路撒冷飛往大馬士革，與阿沙德晤談了四小時多，返回聖城，對記者表示，頗有進展。是則他的中東第三次之行，果又獲得成功嗎？

以、敘雙方隔軍、停火的跡象，可說波譎雲詭，變化多端。有的是僞裝的幻象，有的是真實的心意和關鍵的竅門。雖然，最近一週來，哥蘭高地隆隆的砲聲，轟轟的機聲，越來越響，而埃及總統沙達和開羅的報章都一致揚言，以、敘如再互相拒絕對方解除哥蘭對峙的建議，再來一次以、阿戰爭是極可能的事，而且麥特的「安瓦爾報」亦稱：沙特阿剌伯亦認為事態嚴重，費沙爾王上星期四在首都與基辛格會晤時，提出警告，謂哥蘭高地撤軍協議未能達致，阿剌伯可能會對美國再實施石油禁運，不過，這些外露的現象雖云危險，卻祇是虛象，祇為恐嚇、敲詐、紛衆而作，不致真正惡化的。根本上，埃及、沙特、約但都欲維持現狀，不要戰爭。在後煽風撥火的蘇俄，亦祇求在中東問題上「分得一杯羹」，藉此楔入支配，并不喜歡大規模的戰爭。就是雙方的當事國，以色列和敘利亞，由於戰爭對於經濟、生產的破壞，正常生活的摧毀，心理上的厭惡與日俱增，即有俄、美的背後支援，亦無法長期支持下去，這是隔軍談判樂觀的重大因素。

而且，基辛格的穿梭外交活動，不辭勞苦，不厭煩瑣，不理譏諷，始終不灰心，不洩氣，抱着鍥而不捨的精神，與當事的、有關係的國家接觸，和緩了各方面的矛盾，自然容易打開僵局。他在來中東之前，先於日內瓦訪晤蘇俄外長葛羅米柯，繼往阿爾及利亞訪問鮑美丁總統，向最大阻力的人物表示尊重，以消除隔膜，爭取合作。然後以新關係最深、目的相同的埃及總統沙達為中心，求取阿剌伯國家的支持，手段的運用，恰到好處。沙達說過，基辛格是一位最靈活、最機智的外交家，祇要他重臨中東，以、敘的糾紛必有解決之望，這些讚詞，似非虛語。雖然當基氏僕僕於以、敘的時候，蘇俄不歇的軍援敘利亞，向大馬士革保證不令敘軍再行挫敗，爰派外長親向阿沙德拉攏，企圖建立同盟，擴為羣黨，削弱基氏單獨個人外交的影響力，但基氏一樣能夠突破蘇俄在敘利亞所築的外交圍墻，與阿沙德繼續直接談判，同時一步步的進展，可見基辛格仍勝過葛羅米柯，確有一手的。

不過，以、敘糾紛解決之鑰，不在蘇俄或美國的手中，而全在他們兩國自己的手中。但是如何解決？解決的方案就是最難釐訂的問題。過去幾天的斡旋，不論以色列或敘利亞所提出的，都為對方所拒絕，相持不下。其中爭論的焦點，敘利亞堅決要求以色列退出一九六七年以來所佔的領土，恢復哥蘭高地的全部行政主權；而以色列於中東一九六七年戰爭以後，在所佔哥蘭高地內的軍營要塞及昆尼特拉，已築起一道阻遏敘國進攻的重要防線，而且在防線的後方，移去大批的猶太人，建立十多個安置區，以作支援前線的扇形據點，輕易不肯放棄，敘利亞可以憑哥蘭高地居高臨下的地形優勢，施行襲擊，以色列的邊境將永無寧日。所以特拉維夫的讓步，亦祇限於交回昆尼特拉市的行政，而仍要求控制該市四週的高地，但亦難獲得大馬士革的接納。

現在阿剌伯集團的壓力又增，聲言美國如調解不成功，除可能恢復石油禁運外，并將提回向美國投下的資金，促美左袒敘利亞而迫以色列再行讓步。相信美國將受影響，轉而要求以國自我犧牲，放棄佔領區，退至哥蘭高地的邊沿，另建新防線，而以聯合國監管部隊在哥蘭高地負擔阻隔與防守的任務，一以保障以色列的安全，一以滿足敘利亞收回失地的部分志願，問題自較易解決。所以基辛格多留在耶路撒冷與工黨政府懇談，而以色列人民高呼「基辛格滾蛋」的聲音愈來愈多，固顯示以色列被施壓力的憤怒，然亦反映出隔軍之望不僅已具端倪，且將達具體協議的階段了。

義投票保留離婚法案
各大城市歌舞達旦 慶祝怨偶重獲新生

【羅馬十三日美聯社電】在熱烈慶祝全民投票保留離婚法案獲勝的盛況中，數以萬計的義大利左派青年，於星期二日較早大鬧羅馬的街道，他們高呼，喝彩及大叫「我們已獲得勝利」，義大利此次全民投票使在義大利的離婚人士獲得新生。

此項歷史性投票結果，已戲劇化般顯示天主教，在這個傳統性天主教國家中的影響力已減弱。西方最龐大的義大利共黨，曾歡呼致賀此次全民投票結果為義大利左派戰勝自第二次世界大戰以來，即操縱義大利政治的基督教民主黨。

在義大利舉行廢除離婚法案之戰役中，僅有極右派的義大利社會行動黨是站在義大利總理盧莫的基督教民主黨一方。

數以千計的人在義大利的十多個城市遊行，並載歌載舞到天明。但在若干地區，慶祝儀式則以暴亂終結。在拿波里左派青年與右派青年以鐵棒及木棍打鬥。在沙來諾附近，警察曾發射催淚彈以圖驅散羣衆。在上述的兩宗事件中，最少有六人受傷。

在米蘭，左派分子曾指摘左翼工會的辦事處，並在該等工會辦事處縱火。在柏加摩附近，廢除論者並舉行投票表決，左派分子則向天主教報館投擲石塊。在都林，示威者手持寫着「梵蒂岡將被焚毀」的標語遊行。

在此次全民投票中，共有一千九百零九萬三千九百二十九人或百分之五十九點一投票，贊成保留離婚法案，而有一千三百一十八萬八千八百四十四人或百分之四十點九贊成，廢除該法案。

勝利者的狂笑：梵帝岡——基督民主黨聯合政府，關於五月十三日廢除義大利的離婚法。但在全民複決投票中被壓倒性的擊敗。示威者在羅馬的那伏那廣場慶祝勝利，他們舉起紅旗，高唱義大利共黨黨歌。（合衆國際社）

史實諾拉將軍 任葡萄牙總統

【里斯本十四日美聯社電】葡萄牙軍人執政團於星期二日宣佈：史實諾拉將軍已接受委任葡萄牙總統，及他已組成一個新政府。

葡萄牙軍人執政團的發言人說：在史實諾拉於星期三日舉行的一項就任儀式正式就任前，將不會宣佈新政府成員的名單。

現年五十九歲的里斯本律師卡洛斯，預料將獲提名出任總理。

日上院外交委會 已通過日毛航協

【東京十四日路透社電】日本上院外交委員會今日已通過於四月廿日在北平簽字的中共—日本民航協定。預料上院將於明日全體通過該項協定，為該協定完成所有的國內程序，日本下院已於五月七日通過該項條約。

孝喘

不離事實 醫案為證

梁耀文

英皇御准香港賽馬會

夏季大馬票

皮亞士紀念挑戰杯賽

一九七四年五月十一日星期六開獎

領獎辦法

凡持有頭、式、叁獎之彩票者，請於一九七四年五月二十日起撥電5—231011預約領取。

凡持有入圍獎之彩票者，請於一九七四年五月二十日星期一上午十時至十二時前往香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七四年五月廿四日星期五前，每日上午十時至十時卅分到上址領取。如再逾期者，請撥電預約。

凡持有安慰獎之彩票者，請於一九七四年五月廿二日星期三上午十時至十二時前往香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七四年五月廿四日星期五前，每日上午十時至十時卅分到上址領取。如再逾期者，請電 5——231011預約。

承董事局命

司理 桑達士

蘇格蘭國家隊隊長 偉大的球員比馬拿

【倫敦合衆國際社電】紅髮、藍眼睛，看來充滿朝氣的比馬拿，體重僅一百四十磅，而他五呎五吋的高度仍然合格可以進入兒童合唱團，但當這個「小孩子」走進足球場時，便成爲一個巨人，他如虎般勇猛的踢法，精彩而恰到好處的供應，再加上很强的射門慾，便替他贏得本屆世界盃蘇格蘭隊隊長資格，而且更被公認爲世界上最佳中場球員的其中一位。

在比馬拿領導下的蘇格蘭隊，自一九五八年以後，現在還是第一次進入世界盃最後十六强的位置，而比馬拿本身的球會列斯聯，亦成爲最近最成功的英國球會，列斯聯的領隊唐李維對於比馬拿的估價爲一百萬英鎊。

「他不但是一位偉大的球員，而且是一位偉大的隊長，他能夠以身作則去帶領隊友踢得更好，最重要的是，當事事不如意的時候，他工作得更努力，更難得的是他會令到其他球員一齊去做。」唐李維對比馬拿作出上述的稱讚。

當你問利物浦的領隊辛基利，那兩支是英國的隊伍，他會毫不猶疑的答覆你——利物浦及其預備組，但他仍然認爲比馬拿是英國的最佳球員，他是一個很偉大的競技者，無論你向他怎樣稱頌，都是名符其實或受之無愧。」辛基利對比馬拿的評語。

卅一歲的比馬拿，好像是中場發電機似的，他的踢法是需要很多的「燃料」，他通常站在四個後衛之前，而向敵方帶球的球員監視，直至要搶去對方的腳下球，跟着把球送給僚翼去推進，這種踢法是很辛苦的，當進攻時，他喜歡用長傳去衝破對方的防禦網，而他的射門慾甚强，並非靠僥倖建功，他大多時在對方的禁區邊緣截得對方所勾消的皮球，立即施以勁射，使到對方的守門員措手不及。

比馬拿最大的缺點是他的脾氣，有若火一般的暴燥，在過去十年內，比馬拿因不服從球證而獲得六十三日的停賽期，而且被罰款五百鎊（約爲港幣六千元）。雖然他每次均是向球證解釋他是全心去比賽，但並不爲球證所接納，倖而在過去兩個球季，比馬拿似乎已冷靜下來，他的名字很久沒有在球證的記事簿上出現。

比馬拿曾說：「令我最懊惱的是我太長舌了，當我向球證解釋或提出詢問時，他們拒絕我是人之常情，而且是十分對的，而每一樣東西降臨我身上，我都很願意接受。」

於一九五四及五八年，蘇格蘭在世界盃決賽中未曾打過一場勝仗，但比馬拿卻表示有很大的信心，認爲蘇格蘭在西德會有好表現，並謂：「我們並非祇懂得防守，而且我們從不注重防守，所以在世界盃外圍賽中，使到很多隊伍甚爲失望，而我們的踢法實在吸引很多人來看我們。」

「在逐你世界盃對巴西之役，我們施以最大的壓力令到他全軍退守，可惜的是我們無法有入球，而給巴西把握一個機會獲勝。」比馬拿很驕傲的指出蘇格蘭隊的優點。

比馬拿已効力列斯聯達十五載之久，共參加過六百五十場比賽，在他第一次在「高級組」的國際賽之前，他曾獲得學童及廿三歲以下蘇格蘭代表隊的代表資格，至今已四十三次入選爲蘇格蘭隊代表。

自從他加盟列斯聯之後，他們居住在英國，但他仍然保留着蘇格蘭那種倔强的性格，當他的妻子快將分娩的時候，他竟然送他的妻子到史達令（蘇格蘭一地名）去臨床待產，因爲比馬拿希望他的兒子將來可以代表蘇格蘭。

比馬拿表示他有兩項野心——能夠唱得像歌星東尼賓一般的好及帶領蘇格蘭取得世界盃的冠軍——但前者連他的最好朋友都認他祇可以在浴室之內稱王稱霸，後者則可能於七月七日在慕尼黑成爲事實！

比馬拿 BREMNER

聯賽昨日平淡之戰 光華失機頻頻 元朗淨勝一球

【本報訊】甲組足球聯賽昨續在花墟上演，由元朗與光華對抗，兩隊都守優於攻，結果元朗憑一次角球機會，由游煜華射入一球獲勝。昨役到場觀衆八百一十四人，收入二千八百四十九元。頭場雙方預備組對抗，光華以八比一大勝元朗。

元朗與光華踢過昨天一場比賽，已完成本屆球季的賽程，雙方在聯賽的成績是光華廿六戰得廿八分，元朗則廿六戰得廿五分，平平而已。

元朗昨役前鋒推進，往往被光華破壞，倖而防守尙穩，洪奕成，葉華偉以快速搶截和高空頂球，力拒光華進攻。元朗前鋒僅憑快攻威脅光華，但前鋒不能把握機會，僅憑一次偶然機會由游煜華開出角球，打中葉振發彈出射入，就以此球擊敗光華。下半場廿分鐘後逐漸改踢密集，使光華無隙可乘。

光華昨役演出欠佳，雖然中場較優，短傳推進十分悅目。但前鋒未能及時起腳射門，錯失不少良機。後衛亦未踢出水準，所失一球，各守空瀾應負責任，下半場速和平兩度射空門不入，曾鏡洪一記勁射中柱，結果遂不能平反敗局。

元朗角球意外得手 光華就以此球受挫

兩隊接戰後互有攻守。十三分，光華攻前，施唐右輔得賴汝福直傳斬入中路，元朗後衛空漏，光華何鏡劍近門五碼抽射高出，失去極好機會。二十一分，光華再攻，何鏡劍右輔得球近射，元朗張耀東門出不遠，速和平無人看守，下斜射出界，元朗倖保不失。二十三分，元朗黃煜榮落犯手球遭黃牌警告。二十六分，元朗快攻連續過得兩次角球，游煜華大腳斬上，球打中葉振發彈地入網，元朗先開紀錄，以一比零領先，二十九分，元朗溫耀球傷出，由蘇超源入替。四十二分，元朗快攻，葉振發單刀衝門，被康金門出，光華得免再失，上半場結束元朗以一比零佔先。

易陣續戰，光華以鄭偉綸替陳光榮，元朗以原陣再登場。五分，光華換人，曾鏡洪入替施唐。七分，光華進攻，速和平中路得球刮右，曾鏡洪十六碼勁射中左柱彈出，元朗有驚無險。十一分，元朗以陳達智入替李德權。二十三分，光華攻前，被元朗的密集防守所阻，伍炎勝廿五碼大腳吊上。但被張耀東接去。三十五分，光華曾劍球右輔大腳吊入元朗禁區，速和平左輔抽射沖天而去。戰至終場，紀錄不變，元朗以一比〇擊敗光華。

（元朗）張耀東；葉華偉、黃煜榮、洪奕成、許植强；李德權、梁能仁；游煜華、盧福興、葉振發、溫耀球。

（光華）康金；陳光榮、屈登、胡朗、葉志强；賴汝福、伍炎勝；曾劍球、速和平、何鏡劍、施唐。

·會鏡洪叩關受阻· 聯賽例行賽事，元朗以一比零擊敗光華。圖爲元朗陳達智（右）力阻光華曾鏡洪叩關。（李就攝）

足總定廿一日 召開執委會議

【本報訊】足球總會秘書處，昨日公佈在下星期二（廿一日）下午六時，召開本月份執委會議，屆時議程有十多項之多。

國際足協同人大會已定於今年六月十一日在西德慕尼黑舉行，本港足總早已選定鍾逸傑、胡法光及陳炳榮出席。國際足協大會中，將推選會長，秘書及討論中共入會等問題。

羅斯爵士，足協現任會長史丹利·羅斯爵士，能否再蟬聯，已成疑問，因有巴西會長準備與他競選，而羅斯蟬聯與否，問接對中華民國會籍問題頗有影響，由於中共擬加入國際足協爲會員，但提議排除中華民國。此案屆時將要表決，但要有四分三票始能排除中華民國會籍。

本港足總三名代表在國際足協會議席上，將會一致行動，而本港對以上兩項提案，如何投票早有決定，但可能會出現「尷尬」情形。

至於亞洲足協大會，定於今年九月十四日在伊朗舉行，而大會議程還未寄到，且本港代表人選亦未推定，屆時在執委會上將提出討論。

本屆默迪卡盃賽，香港已接納派隊參加，同時順道報聘港星埠際賽往應戰，至於選用甚麼陣容前往應戰，已被選爲獸賽領隊的業國雄，認爲宜盡選本港好手爲代表遣問題，大馬足總亦沒有反對，下星期二召開執委會時，將會決定選用職賽選手隊人馬爲代表。

目前足總收到國際足協來信，詢問是否參加一九七六年奧運足球比賽，由於奧運足球比賽祇准「業餘」球員參加，看來足總將不會派隊參加奧運足球外圍賽。

將憲盃賽定於本月廿九日舉行，由足總對華協，有關足總人選，將會決定，可能選用外來的洋將爲「班底」。

下星期二執委會，還有最近參加在曼谷舉行的亞青盃比賽報告，亞洲足總執委會會議經過。

甲組足球聯賽成績表（至五月十四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
加山	廿五	十五	五	五	四一	十八	卅五
東昇	廿六	十三	七	六	四四	卅	卅三
精工	廿二	十四	四	四	六五	卅二	卅二
南華	廿二	十四	四	四	四六	十九	卅二
愉園	廿五	十三	六	六	五九	廿四	卅二
消防	廿五	十二	七	六	四三	廿四	卅一
流浪	廿四	十二	五	七	四二	廿一	廿九
光華	廿六	十二	四	十	卅八	卅一	廿八
元朗	廿六	十	五	十一	卅二	卅四	廿五
東方	廿五	十	五	十	卅一	卅四	廿五
儀行	廿五	五	八	十二	二十	卅一	十八
電話	廿六	四	六	十六	二十	五十	十四
警察	廿五	二	二	廿一	十三	七八	六
港會	廿四	二	二	廿	十六	八四	六

羅斯指摘夏維能治 食言競選足協會長

據外電報導：國際足協會長羅斯爵士日前指責巴西足協會長夏維能治沒有履行諾言，羅斯稱：夏維能治曾兩次分開允許若羅斯仍然坐在那位置的時候，他將不會角逐國際足協會長之職，由於一些南美足總說服了他而去成爲候選人，所以羅斯才指責夏維能治食言。

當一份巴西週刊的訪問中，羅斯曾作出上述的「演說」。並表示：「我相信這是夏維能治唯一的托辭吧！但無論如何？我與夏維能治仍是好朋友，而現在並非我倆人的對抗，而是南美洲方面向世界各國挑戰。」

「雖然南美洲僅得十個國家，但他們卻希望做國際足協會長的人選是南美洲人士，但歐洲卻有同樣的願望，就是由歐洲籍人士來擔任此種重職。」

當問及假如夏維能治一旦當選爲國際足協會長的時候，歐洲方面是否會與國際足協脫離關係呢？羅斯對於這個問題表示不知道。

國際足協的改選日子是在六月十一日，即世界盃比賽揭幕戰前兩天，而夏維能治參加這次競選的消息已傳遍世界各角落，且認爲他有百分之七十的機會可以當選，而羅斯卻表示他很願意仍然連任，因爲他還要去完成一些他剛剛開始的計劃。

·足協會長候選人· 羅斯爵士（右）指摘夏維能治（左）食言。他們兩人均是國際足協會長候選人。

泳聯執委 今日會議

【本報訊】中華游泳聯會今日下午七時，在灣仔百樂門酒樓召開第二次執委會議，商討有關本年度新員就職日期，並推選游泳，水球，舢舨各小組委員等項事宜，議程如後：

㈠通過上期議案。㈡宣讀來函。㈢會務報告。㈣財政報告。㈤討論事項：（甲）選舉各小組委員（每小組四人），（乙）訂定新員就職典禮日期，地點和聘請監誓人。（丙）其他事項討論。

恒生銀行 限組奪得冠軍 偉國盃賽

【本報訊】恒生銀行前日在嘉路連山南華體育會運動場舉行第四屆國偉盃足球決賽。由「恒一」組及「限一」組兩隊爭奪冠軍。賽前並由李軍之「公一」組及「銀一」組聯隊與大昌貿易行作友誼賽，賽後並由副經理文國讓頒發獎品。

查該行之足球賽，乃由該行各部門分成恒、生、銀、行、有、限、公、司八組。每組派出兩隊作循環初賽。隊得出線之八隊再作複賽，球賽自三月份開始進行，至五月初，「恒一」與「限一」、「公一」與「銀一」爭得決賽權，並於前日爭雄。

當日開賽不久，「限一」組先拔頭籌，「恒一」組於上半場完結之前扳回一球。下半場互相攻守，至完場仍然保持和局，遂加時再戰，「限一」組隊員賈其餘勇，再進一球，卒以二比一奪得冠軍。

義大利成爭霸大熱門

【羅馬十四日路透社電】在慕尼黑舉行的世界盃賽，義大利今年以一支最强戰鬥隊伍之一的姿態逐鹿冠軍。自一九七二年以來，他們未敗過一仗，最近十場比賽中，未失過一球。

義大利是一九三四年及一九三八年的世界盃冠軍，一九七零年的亞軍，他們期望今年在西德奪得錦標，實不足爲奇。

但當他們達到巔峯狀態時，他們嘗到絕望的味道，那是一九六六年，當他們在分組賽敗於北韓，回到祖國時，受到球迷投擲蕃茄對待。

在領隊華卡利茲領導之下，義大利默默的爲世界盃決賽而作各種準備工作，靜得使人出奇。他們最後一場熱身賽是在二月對西德隊，戰果爲零比零。觀察家認爲是今年決賽的一場預演。

在對西德的一仗中，義大利看來穩勝一籌，特別是守衛及中場方面，有利維拉助陣，他有良好的控球工夫，他的敏捷過人技術，絲毫沒有退步。

在此場比賽中，義大利攻力似較弱，大概是由於射手李華沒有上陣之故，他較早時曾一度受傷，但現在經已完全復原，預料是在世界盃賽中，最具威脅的前鋒之一。

義大利自從與西德交鋒以來，一流球員均關心他們球會在國內及歐洲的名譽而面臨挑戰。

義大利國家隊將於五月底在義大利科木附近集合，作爲期一星期加强集訓。休息三日，與家人團聚之後，該隊將於六月三日在羅馬齊集，再作集訓工作。

義大利在世界盃首仗，於六月十五日在慕尼黑對抗海地，而在此之前，他們唯一的一場熱身賽是在六月八日與奧國作賽。

義大利對海地的一仗，預料這兩分義大利是垂手可得，但在六月十九及廿三日兩天的賽事，對抗阿根廷及波蘭的時候，義大利的眞正實力卽受到考驗。

去月義大利所宣佈的四十四名大將中，有些使人驚奇，而其中有十三名球員曾在一九七零年決賽對巴西一仗中上陣，當時義大利負一比四。入選球員名單中，有數人是經驗豐富的老將，如馬里奧，柏天尼及祖安加路·施斯第，他們兩人在去年均是被國家隊棄用的。新人中有祖雲泰斯的中鋒羅拔圖·柏迪加（廿四歲），安東尼盧·古普道（廿五歲），拿西奧，洛芝·馬天尼（廿五歲）及祖安加路·奧迪（廿六歲）等等。

去年的國際賽中，義大利曾擊敗巴西與英國，而且在世界足球的行列中，更被評價爲首席隊伍。

以下是義大利在世界盃賽中的紀錄。

一九三零年：沒有參加。
一九三四年：獲得冠軍。
一九三八年：獲得冠軍。
一九五零年：在分組賽中被淘汰。
一九五四年：在分組賽中被淘汰。
一九五八年：在外圍賽中被淘汰。
一九六二年：在分組賽中被淘汰。
一九六六年：在分組賽中被淘汰。
一九七零年：獲亞軍。

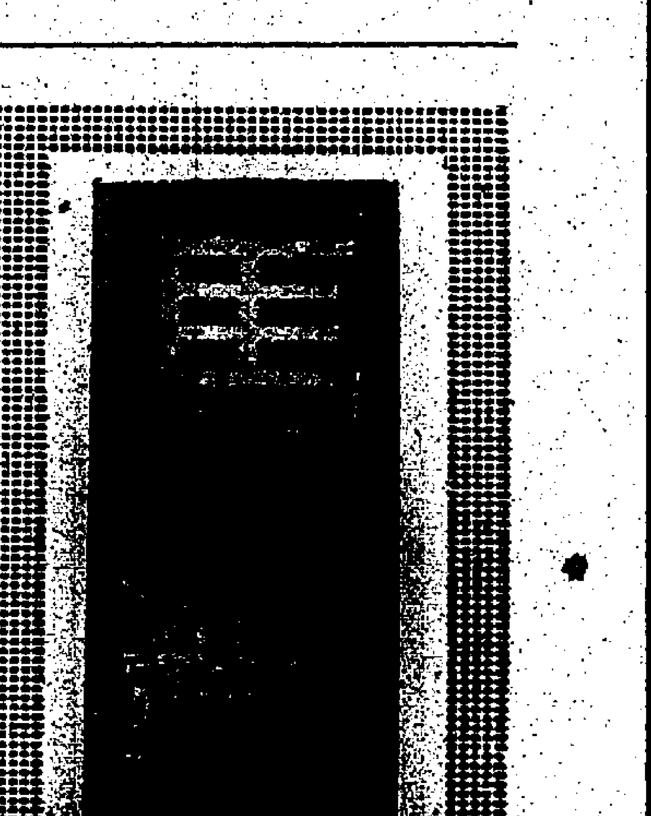
鄭棣池坐騎今晚佔盡便宜 噴水池金啻長 好好日最佳頭馬

本年度最後一次夜馬秩序定今晚舉行。共跑六場，定下午七時卅分鳴鐘，八時正開跑。場內當夜孖寶指定第一夾第二場，連贏彩池則在第二場舉行。其餘第三場開始均附設科加士彩池。整晚秩序僅由第六及B班馬扭綱，數碼頗爲平淡，細心分析各場形勢，熱門實力馬應該佔到很大便宜，除非又因欵費在卽，再度產生不平凡之戰意則作別論呢！

騎師方面，以鄭棣池坐騎最爲突出，澳籍騎師則以蘭尼坐騎夥具份量，估計這兩位大師傳今日定有佳作。

吳子霖馬房全力谷盡馬匹用大師傳博殺，司馬昭之心路人皆見，且看能否如其所願耳？

茲將六場大勢分述如下：



超人亞洲皇后勇 樂連捷鬥志單純

第一場 第六班 一五七五公尺（場外連贏位）（場內孖寶第一關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	超人	一四〇	蘭尼	3	歐
②	大會操	一三六	摩亞	1	佐
③	樂童	一三四	霍利安	2	賓
④	大家發	一三二	姚俊坤	7	吳
⑤	樂連捷	一三一	李家强	4	米
⑥	亞洲皇后	一二七	吉能	8	高
⑦	紅玫瑰	一一六×	李家和	5	殿
⑧	一本萬利	一二一	李銘揚	6	蘇

棄權馬：的色 一三五

第一場：實力拉得十分平均，加上澳籍師傅坐騎息息相關，似乎任開邊爾感覺。以馬論馬，「亞洲皇后」質最厚，快放勁强，踏入近期狀態及健康已有極大之進展，上次在夜馬賽長途心試試，節節搶放，但至入直路始打退堂鼓，反應甚爲可人，應防在此賽出擊。「樂連捷」長期見勇，此駒靠相當平均速度食糊，跑沙地特合，李家强出策鬥志較單純一點。「超人」長期見勇，有前有後，今配蘭尼上陣，亦足左右大局的。

幸相逢首選良材 拿多利位好防爆

第二場 B班 一〇三〇公尺（連贏位）（場外孖寶第一關）（場內孖寶第二關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	幸相逢	一四〇	鄭棣池	2	吳
②	玉叙香	一三〇	蘇國仁	7	布
③	浪淘沙	一二八	陳福仁	6	歐
④	拿多利	一二六	馬彼得	1	殿
⑤	意有所圖	一一四×	梁偉德	3	張
⑥	嘉利	一一六	謝恩愛	8	米
⑦	人之韻	一一六	易仕	5	譚
⑧	滿利駒	一一六	林漢利	4	吳

棄權馬：儀器時代 一四〇（賓）；兒樂城 一二六（賓）；鴻得 一一六；折勁 一一六

第二場：B班新馬之散班戲，估計仍然是有利於熱門馬的。「幸相逢」成熟進展亦足，上次由施蕃琪搏殺，一樣被擁成大熱門來，可惜騎得很，搶放至末段勁力不繼而後退，小休再磨，得更速，由鄭棣池出策，戰意鮮明，爭勝機會不弱。「玉叙香」以質素而言在此班可算是數一數二人物，此馬既在沙地有搶放鏡頭出現，力足威脅整個大局。「拿多利」步密前速佳，排位理想，隨時有力左右大局的。

噴水池藏寶劇爭 太陽神扒冷佳選

第三場 第六班 一五七五公尺（科加士）（場外孖寶第二口第一關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	噴水池	一三八	鄭棣池	4	朱
②	藏寶	一三八	白禮棣	1	布
③	超速	一二八	莊嘉達	5	佐
④	太陽神	一二六	吉能	2	高
⑤	猛虎	一二五	謝恩愛	3	蘇

棄權馬：銀子 一四〇；珍味 一三六；珍夫人 一三一；寵愛 一二三

第三場：「噴水池」酒質實力非一般第六班馬能比擬，上次以大熱門姿態奪台，敗給同聲同氣之高超，實不足爲根據，復經再磨，神采更爲旺盛，在此組對手非强，應可輕鬆地收諮桑榆的。「藏寶」上次拼勝贏來輕鬆，論理在今組仍具一拼實力，問題是加十磅之多，對一匹弱馬來說，爭勝機會一定必打折扣的。「太陽神」上次大熱倒灶敗於戰意未足，復課所見神采仍佳，有力一拼。

萬里長城已成熟 飛快利堡路程合

第四場 第六班 一五七五公尺（科加士）（場外孖寶第一口第二關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	飛快	一四〇	鄭棣池	4	吳
②	領航燈	一三九	鄧添	1	譚
③	利堡	一三五	李銘揚	5	蘇
④	欣心	一三二	馬彼得	3	米
⑤	準確	一二三×	羅國洲	2	布
⑥	棣棣好	一二四	白禮棣	7	佐
⑦	萬里長城	一二四	甘保頓	6	杜

棄權馬：地利 一三〇（張）；長勝 一二八（佐）

第四場：「萬里長城」此匹大步馬至今狀態始見躍起，上次在最長途賽事搶入直路始爲更强之高超所追越，人馬已盡最大努力，實新之馬拼後狀態更爲活躍，負磅依然爲最輕之一匹，堪爲首選良材。「飛快」老而未頹，直路衝刺相當强横，既有狀態，戰意必然旺盛，雖然負到最重磅上陣，仍具相當大威脅。「利堡」步大力雄，沙地性能頗佳，及時搶放在頭，不無僥倖機會的。

金啻長不勝無歸 明龍泉意圖突擊

第五場 B班 一二〇〇公尺（科加士）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	金啻長	一三八	鄭棣池	1	吳
②	巧惑	一三七	摩亞	5	佐
③	鑽寶	一三五	施蕃琪	2	吳
④	明龍泉	一二五	何國英	3	殿
⑤	威勁	一一六	謝啓堂	4	吳

棄權馬：寵禮 一四〇（殿）

第五場：B班新馬僅得五匹上陣，局勢顯爲單純，無疑問地鄭棣池馬勝下之「金啻長」在今場的有一枝獨秀感覺，實素既然突出，長途適合，非有一極出乎意外之失準，否則頭馬理應穩操勝券的。「明龍泉」漸熟，快放勁强，上次在太長途放得太快以致末段勁力不繼而落敗，現捲土重來，雖然不是金啻長之對手，一席位置可期。「巧惑」成熟十足，雖實素稍不如，仍有爭入位置之力。

好好日聯合勝利 威水呈勇大冷選

第六場 第六班 一五七五公尺（科加士）（場外孖寶第二口第二關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	好好日	一三六	蘭尼	6	吳
②	黃金時代	一二二×	陳子銓	4	吳
③	威鑑	一二九	簡元智	1	蘇
④	聯合勝利	一二七	馬彼得	3	譚
⑤	感恩	一二五	李銘揚	5	米
⑥	威水	一一六	甘光	2	佐

棄權馬：心實 一四一；樂趣 一二七；常勝馬 一二二

第六場：「好好日」的確佔到很大便宜，上次新之馬降至此班，復課並無特別異處，狀態仍佳，由蘭尼出賽，「執位」後可期取勝。「聯合勝利」直路衝刺銳不可當，狀態已見躍起，上次小試，在此組對手非强，其場合應防發難。「威水」上次搶放甚速，證明狀態冒起，抗衡……

雜錦

今伯樂

今晚的六場賽事，鄭棣池出馬四匹是各騎師上陣場數最多的一位，而實力且有相當份量，起碼「金啻長」是可靠奪冠軍，不怕熱時值得搏場，「幸相逢」、「噴水池」實力確不及「金啻長」較有把握，但應該位置不會失掉的，「飛快」算是最弱的一匹，可能連位置不保，可放棄放棄。

馬彼得有三駒列陣，爲今晚騎師出馬較多的第二位，其坐騎實力甚强，最低限度「欣心」是可横掃，應以無敵手而論元，「聯合勝利」、「拿多利」也許略遜色，但還有助，勝望仍大，以採一贏三位下注更屬穩健。

李銘揚雖亦有三駒上陣，不過實力很平常，除「利堡」可有爭入位置外，則「一本萬利」、「感恩」兩駒保不易有作爲了，不宜搏場，吉能今晚出馬兩匹爭逐，而實力確佳，「亞洲皇后」、「太陽神」如無多大意外必可輕易取勝，不妨來一個孖寶所注，相信不會使大家失望的。

出馬祇有兩匹的蘭尼坐騎實力似有不逮，「超人」提防連位置不保，「好好日」亦僅可以爭位而已，白禮棣上陣馬亦有兩匹，實力確非頭馬貨色，不過當可望爭入位置，不宜過於輕視，摩亞的「大會操」、「巧惑」也不足以言勝，前駒靠排位之助尙可有拼入位置機會，而後駒則恐怕連位置都會跑不到，蘇國仁出馬僅得一駒，可是「玉叙香」實力不能輕侮，有爆冷的希望，不妨贏位兼投擲場的。

老溫貼士

第一場 第六班 一千五百七十五公尺
場內孖寶兼場外連贏
超人 一四〇 蘭尼
亞洲皇后 一二七 吉能
樂連捷 一三一 李家强

第二場 B班 一千零三十公尺
場內孖寶兼連贏
場外孖寶第一口第二場搭第四場
幸相逢 一四〇 鄭棣池
拿多利 一二六 馬彼得
玉叙香 一三〇 蘇國仁

第三場 第六班 一千五百七十五公尺
科加士 場外孖寶第二口第三場搭第六場
噴水池 一三八 鄭棣池
藏寶 一三八 白禮棣
太陽神 一二六 吉能

第四場 第六班 一千五百七十五公尺
科加士、場外孖寶第一口第二場搭第四場
萬里長城 一二四 甘保頓
飛快 一四〇 鄭棣池

第五場 B班 二千公尺 科加士
金啻長 一三八 鄭棣池
明龍泉 一二五 何國英
巧惑 一三七 摩亞

第六場 第六班 一千五百七十五公尺 科加士
好好日 一三六 蘭尼
聯合勝利 一二七 馬彼得
威水 一一六 甘光達

場內孖寶
第一場 超人 亞洲皇后
第二場 幸相逢 拿多利

場外孖寶第一口
第二場 幸相逢 拿多利
第四場 利堡 萬里長城

場外孖寶第二口
第三場 噴水池 藏寶
第六場 好好日 聯合勝利

至尊寶提供

第一場
正選：3樂童 霍利安
副選：6亞洲皇后 吉能
冷選：1超人 蘭尼

第二場
正選：4拿多利 馬彼得
副選：1幸相逢 鄭棣池
冷選：2玉叙香 蘇國仁

第三場
正選：1噴水池 鄭棣池
副選：4太陽神 吉能
冷選：2藏寶 白禮棣

第四場
正選：2領航燈 鄧添
副選：7萬里長城 甘保頓
冷選：1飛快 鄭棣池

第五場
正選：1金啻長 鄭棣池
副選：4明龍泉 何國英
冷選：5威勁 謝啓堂

第六場
正選：1好好日 蘭尼
副選：4聯合勝利 馬彼得
冷選：3威鑑 簡元智

晨操最佳時速摘錄（神眼）

馬名	程	時間	末段	
第一場	第六班	一千五百七十五公尺		
超人	半里	五十六秒一	末段二十六秒	蘭
亞洲皇后	半里	五十六秒二	末段二十八秒二	吉
大會操	半里	五十八秒二	末段二十八秒三	亞
一本萬利	半里	五十六秒	末段二十八秒	揚
大家發	一骨	三十一秒	末段三十一秒	姚
第二場	B班	一千零三十公尺		
幸相逢	半里	五十七秒	末段廿九秒一	池
玉叙香	六化郎	一分廿八秒三	末段廿九秒二	蘇
拿多利	半里	五十七秒	末段廿七秒	馬
浪淘沙	六化郎	一分廿七秒三	末段廿七秒三	助
嘉利	六化郎	一分廿五秒二	末段廿九秒一	恩
人之韻	半里	五十五秒三	末段廿七秒四	易
第三場	第六班	一千五百七十五公尺		
噴水池	半里	五十七秒	末段廿七秒三	池
藏寶	半里	五十七秒四	末段廿八秒四	白
太陽神	半里	五十五秒一	末段廿八秒一	吉
超速	一骨	二十八秒正	末段廿八秒	告
第四場	第六班	一千五百七十五公尺		
利堡	六化郎	一分二十八秒	末段卅秒正	揚
萬里長城	半里	五十五秒三	末段廿七秒四	頓
飛快	一骨	二十八秒	末段廿八秒	池
領航燈	六化郎	一分二十五秒四	末段廿六秒四	馬
棣棣好	半里	五十四秒	末段廿七秒二	廿
第五場	B班	二千公尺		
金啻長	半里	五十七秒一	末段廿八秒一	池
巧惑	六化郎	一分廿七秒	末段廿七秒三	霍
明龍泉	半里	五十二秒	末段廿六秒三	添
鑽寶	半里	五十七秒一	末段廿八秒一	蘭
第六場	第六班	一千五百七十五公尺		
好好日	半里	五十六秒	末段廿七秒四	蘭
聯合勝利	半里	五十七秒三	末段廿八秒二	馬
威水	半里	五十五秒	末段廿八秒	亞

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

下屆新職員順利選出 六月一日就職

胡法光蟬聯會長周志强任主席 名譽會長顏成坤主持徵求授旗

南華體育會第五十四屆會員選舉代表大會，已於本月七日在加山場館舉行，到會者有，謝雨川、胡法光、周志强、何榮眞、郭鎭恒、莫慶、陸恩歡、梁子翹、黃炳禮、何鏡波、林鉅、譚以仁、鄭爵田、鄧生、雲大棉、張錦添、盧家興、陳英倫、許煥興、李鎭安、何泰、陳百祥、楊家聲、梁仲偉、盧漢忠、胡雲綽、馬文輝等，當經即席公推元老重臣謝雨川爲選舉代表大會臨時主席，隨即依次鄭重選出會長、主席、司庫、秘書、及各部主任、執行委員、暨名譽各職共百餘人，至於其餘未經選出各職，則咨交來屆執行委員會，由選委提出，繼續推選之。

選舉代表大會進行十分順利，會長胡法光衆望所歸，獲得蟬聯，現任副主席周志强當選爲主席，司庫何鏡波，主任秘書李梅生，足球部主任許晉奎，保齡球常務委會主委何世柱。

就職禮定於六月一日盛大舉行，由會長胡法光主持新舊職員交代儀式，會員徵求出發授旗禮亦同時舉行，敦請名譽會長顏成坤主持盛典，授旗與名會員徵求總領隊。

首次執委會定於六月六號（星期四）舉行。

茲錄五十四屆職員就職暨徵求會員出發授旗典禮秩序如下：㈠齊集，㈡奏會歌，㈢胡會長法光致開會詞，㈣黃主席炳禮報告會務，㈤周主席志强申述就職展望，㈥顏名譽會長成坤主持徵求會員出發授旗典禮，㈦顏名譽會長致勉詞，㈧副主席李大偉夫人致詞，㈨雲副主席大棉致謝詞，㈩禮成拍照留念。

茲將選舉代表大會選出職員芳名錄后：

五十四屆新職員芳名

董事會

會長：胡法光，副：高福申、辜基澤。

執行委員會

主席：周志强，副：雲大棉、郭志權、李大偉夫人。

司庫：何鏡波，副：李鎭安。

主任秘書：李梅生，副：何世樑、彭冲。

足球部主任：許晉奎，副：黃炳佳、區永桂。

籃球部主任：陳耀武，副：盧伯昌、潘靖國、林誠駒。

排球部主任：葉俊烈，副：黃英、簡祿銘。

網球部主任：梁敏開，副：徐天培、陳乃鼎。

國術部主任：潘遠生，副：李魏、夏振政。

游泳主任：羅瑞蓮，副：呂少海、呂壽康、梁紀祥。

遊藝部主任：陳百祥，副：何廣雄、羅永森、許志興。

會員部主任：許煥興，副：梁子翹、衛本源、關德。

壘球部主任：蔡時霖，副：伍鎭和、梁偉明、楊紹棠。

高爾夫部主任：何泰，副：歐陽兆棠、高國湛、郭湘波。

智育部主任：李鉅能，副：林清和、林忠信、楊永鏗。

田徑部主任：張偉堂，副：陳劍雄、陳偉興、鄧良亮。

健身部主任：鄧生，副：曾潞尼、胡雲綽、陳君傚。

柔道部主任：何耀成，副：楊友仁、關慶、張添。

手球部主任：曾宗浩，副：高惠邦，盧德溪。

救護部主任：朱紹麟，副：黃波，吳浩生。

瑜伽部主任：李志剛。

欖球部主任：郭鎭恒。

童軍部主任：賀錦平，副：葉錦華、陳文龍、梁顯元。

乒乓部主任：梁適華，副：李添。

保齡常委會：何世柱。

執行委員

利銘澤、利榮森、莫慶、黃炳禮、張錦添、梁早如、謝雨川、何榮眞、郭瑋弼、潘永剛、陸恩歡、羅慶光、楊仕權、關如彭、馮兆康、陳英倫、陳君澤、陳耀川、陳世顯、馮兆林、彭耀基、蔡國楨、陳安、郭天志、張洲、陳宗抗、李謝熙、趙秉衡、黃紀廉、黃翊民、黃令駒、盧漢忠、盧家興、胡策裕、鄭爵田、梁仲偉、馬文輝、梁子戚、利志翀、何鴻晷、伍灼榴、林鉅、辜宇炳、周滋福、譚勳、楊家聲、譚以仁、李鴻波、李禎棣、許少華、梁志權、李英昂、利厚能、施展超、黃心雄、冼變培、盧國楷、羅文斌、伍燦、陳卓文、張立仁、梁作植、謝萬祥。

女子部

正主任：李大偉夫人，副：楊仕權夫人、鄭爵田夫人、陳鳳儔夫人。

籃球股長：何榮眞夫人，副：黃國揚夫人。

籃球股長：葉觀濂夫人，副楊：斯平夫人。

田徑股長：周寥芬女士，副：彭冲夫人。

乒乓股長：馮漢柱夫人，副：陳天華夫人。

排球股長：曾黃德從女士，副：鄭爵田夫人。

壘球股長：彭耀基夫人，副：楊仕權夫人。

教護股長：何鏡波夫人，副：盧漢忠夫人。

游泳股長：郭鎭恒夫人，副：羅瑞蓮女士。

康樂股長：楊仕權夫人，副：鄭陳素娥女士。

保齡股長：郭贊夫人，副：陳鳳儔夫人。

手球股長：胡法光夫人，副：蕭漢森夫人。

童軍股長：許志奎夫人，副：陳鳳儔夫人。

智育股長：李陶逸軒女士，副：曾艷山女士。

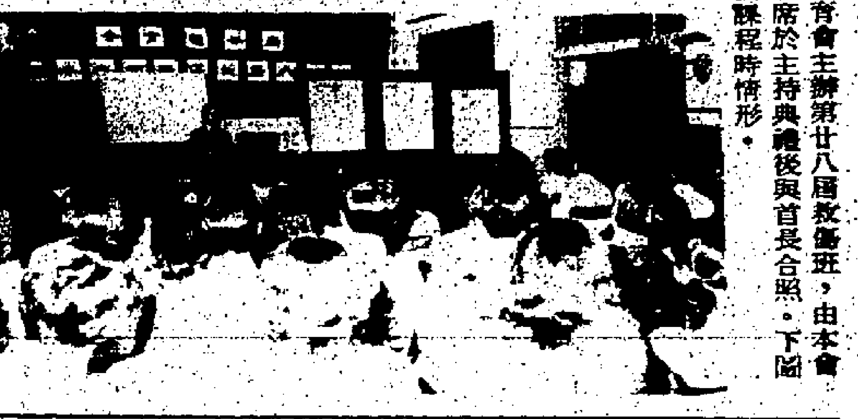
公關股長：蘇鵬翠夫人，副：關志成夫人。

委員：黃祖棠夫人、吳思豪夫人、周振球夫人、雲大棉夫人、譚喬松夫人、王澤森夫人、郭天志夫人、胡正渠夫人、張約翰夫人、許煥興夫人、方式女士、陳炎明夫人、夏振政夫人、高麗娥女士、鄭中鈞夫人、留秀芳女士、張洲夫人、許周美閣女士、林披中夫人、馮聘逑女士、楊碧珊女士、黃明燊夫人、莫志强夫人、吳敏塋女士、祝志忠夫人、陸宗樹夫人、葉秉熊夫人、簡和均夫人、辜基澤夫人、張瑞霞女士、關卓然夫人、侯莉莉女士、李亮能夫人、李宏慶夫人、梁基浩夫人、程柏山夫人、雷有林夫人、龐熙夫人、華愛民夫人、陳經緯夫人、張一帆夫人、黃奕雲、李鈞洪夫人、廖烈正夫人、余光華夫人、李燕珍女士。

周副主席主持 救護訓練班開班典禮 勉班員服務社會

南華體育會舉辦本年度之救護訓練班，參加男女達六十名，經於四月廿二日晚七時卅分，在加山本會場所，恭請副主席周志强主持開班禮，暨檢閱男女救護隊，到會者有救護部主任朱紹麟，副主任黃波，香港分區總監何鏡波，執委陸恩歡，醫官張永勳，隊監蔣植槐，隊長蘇桂森，陳銘漢，女隊長黃葆奇及男女隊員，班員等達百餘人，情況頗爲熱鬧。

周副主席志强致詞，略云：今晚係本年度本會舉辦之男女救護訓練班開班禮，荷蒙各位隊冗蒞臨參加，增光不少，本席謹致萬二分謝忱。本會救護隊，係隸屬香港聖約翰救傷隊會，查本會救護部成立於一九三二年，具有悠久之歷史，當時老臣何鏡波先生，及已故之林星如先生貢獻最大，迨至香港淪陷，本會救護隊，亦有其光輝的一頁！我隊朱紹麟、梁錫如、羅賓田等三位先生，爲港府服務，貢獻良多。及至港島重光，本會救護隊再行組織，並爲後繼者有人起見，特舉辦訓練班，以栽培救護人材，眨眼已有多屆，教導成材無數，此項措施，非特可給予各人於公餘之暇，學習救護技術，藉此爲社會服務，爲市民謀福利工作。本席剛纔檢閱救護隊，見到各位隊員精神奕奕，行列整齊，可見教導部各位主任、隊監、隊長，費了相當時間指導各位，使到本會每年在聖約翰救傷會主辦之各項比賽中，名列前茅，希望各位隊員繼續努力不懈，爲會爭光，同時希望各位班員，努力向學，毋負各位師長花費相當時間來指導爲盼。



南華救護班開班禮：南華體育會主辦第廿八屆救傷班，由本會副主席主持開班禮，上圖爲周副主席於主持典禮後與首長合照，下圖爲張永勳義務隊醫向救傷班員講授課程時情形。

名譽及義務職員芳名

名譽會長

周錫年、鄧肇堅、顏成坤、羅文惠、梁耀、利銘澤、何善衡、馮秉芬、謝雨川、馮漢柱、王澤森、李福樹、簡悅强、岑維休、張鎭漢、胡百全、司徒惠、黃宜平、沈瑞慶、李惠堂、高福申、利國偉、莊清泉、徐亨。

永遠名譽會長

何善衡、梁昌、利銘澤、馮漢柱、何賢、莊清泉、胡兆熾、何添、梁耀、王澤森、張錦添、梁耀夫人、張祝珊堂、張鎭漢、李添、黃炳禮、潘永剛、鄭周敏、高祖儒、莊長泰、潘永剛夫人、張明添、雲英東、關如彭、蔡文華、彭張翠華、胡法光、蔡國楨、陳力平、陳鳳儔夫人。

永遠名譽總理

潘壯偉、黃浩川、周錦源、孫秉樞、陳成固、莊順成、陳錦泉、蔡普中、周志强。

名譽顧問

吳德峰、蘇義順、蔡天曉、包家平、周秀園、黃紀良、馬有、林紀祥、區燿森、楊勝惠、潘永楷、何壽華、李鴻才、談浩文、梁基浩、蔡寧、胡正渠、蔡建勛、李振中、利樹源、王幸利、蕭傑民、廖烈武、陳桂礽、李振、翟寶材、何祥友、梁景平。

法律顧問

簡悅强、高福永、胡百全、黃秉乾、羅德承、潘世安、關卓然、陳耀川、岑樑生、李梅生、高世杰、胡寶星。

義務會醫

胡寶韓、蔡景文、梁仲偉、胡雲飛、吳健昌、陳奕仁、陳寧、蔡其鴻（以上中醫）、甘家偉、洪錫培、彭耀基、江秀鎮、夏日華、劉林憲安、吳國安、周廷麟、黃紀倫、莫華燦、黃熙、楊英瑞、陳潤本、盧永興、何榮眞、伍維達、雷有林、潘慶法、黃思敏、曾廷健、陳瓊華、李大偉。（以上西醫）

甲組銀牌足球決賽 南華廿六日戰精工

南華足球隊於本月三日在大球場以二比零淘汰東昇，獲得甲組特別銀牌決賽權，將於本月廿六日在大球場與精工爭奪此項錦標。南華於銀牌準決賽勝東昇之役，憑着球員士氣如虹，終能在艱苦奮鬥中，於賽至下半場連入兩球，在這場比賽裡，我隊因採取快攻，攻能取得較多攻勢，惟於上半場曾遭受東昇守衛强烈抵抗，以致上半場打成零比零。此役於下半場建功者爲馮志明及黃文偉，但在九十分鐘比賽中，曾經上陣的十二個球員均竭盡能力，且有水準演出，博得觀衆好評如潮，這場銀牌準決賽，施建照於勇戰中受傷，曾以梁金發上替。

本屆銀牌賽，南華於初賽淨勝警察三球，復賽以三比零勝消防，準決賽贏東昇二比零。

銀牌準決賽南華淘汰東昇：南華會足球隊本月三號在政府大球場以二比零淘汰東昇奪得甲組特別銀牌決賽權，本月廿六日與精工爭霸。圖爲左翼陳錫祥（右）把球妙傳中鋒經過東昇衛將奪天富的情形，背景是當晚挑燈夜戰之「爆場」盛況。

聯賽南精仍有均勢 少林子弟加緊練兵

甲組足球聯賽，南華與精工爭奪錦標的形勢，本屆季尾再度出現，目前，我隊雖比精工賽多一場而多兩分，但實際上雙方失分相同。本會足球部刻正勉勵各健兒，並施行積極訓練以與强敵週旋，而銀牌之現勢亦與聯賽大致相似，且南華與精工爭奪冠軍的局面更爲明朗。

南華足球隊在甲組聯賽，已賽過廿二場，爲十四勝四和四敗，射入四十六球，失十九球而得三十二分。較精工賽多一場而多兩分，但雙方均爲已失至十二分，故亦造成聯賽爭奪錦標的緊張局面，我隊尚有四場未賽，爲本月十九日對香港會（花墟），廿二日對傑園（大球場），六月二日對精工（大球場），五日對警察（花墟），照足總編定賽程，本月廿六日爲南華精工銀牌決賽，倘遇加時仍賽和，則於六月二日重賽，而將聯賽「南精大戰」延至六月九日舉行。因我隊與精工失分相同，而精工得球減失球，則多剩餘三十一球，我隊得失球比較，現爲盈餘廿七球，故今後比賽祇要爭取勝利，亦須獲得較多入球，庶免至全部賽事結束而遇積分相同，重現上屆以球率吃虧之往事，本月十日的聯戰與消防打成零比零後，我隊近期正加緊操練，以期今後各仗賽得良好成績。

南華派隊參加 全港手球聯賽

香港業餘手球總會，舉辦一九七四年度全港公開手球聯賽，已於四月廿八日上午九時，假播道場政府大球場五號泊車場，展開本年度手球大賽，本會派出男女子手球隊參加。

手球聯賽賽程，定於四月廿八日、五月十二、十九、廿六，及六月二、九日，上午九時至十二時，均在政府大球場舉行，計有南華、東華、軍部、傑志、紅磡、児童、中青等七隊參加角逐。

本會男女手球隊依照賽會所編定秩序出賽，並積極加緊備戰，逢星期四下午六時至七時半，及星期六下午四時半至六時半練習。

保齡球場貯物箱 第一批至十一批 請辦理續租手續

本會保齡球場貯物箱租期，將於本月（五月）卅一號期滿，有意續租，第一批至第十一批的租用的箱主，請在六月十五號之前到南華保齡球場辦理續租手續及繳付七四至七五年度租金，計大箱四十八元（全年），小箱卅六元（全年），新租用者需另付按金五元，如無暇到會辦理手續及繳費的話，可寄明自己箱號及用過月支票寄來南華會保齡球場。

如無意續租用，亦請在期限之內交回貯物箱鎖匙，並領回五元按金。

逾期仍不申請續租用或辦理退箱手續，本會有權取出箱內貯物，並轉租別人，而不得有異議，（本場館代爲保存三個月，一九七四年六月一日起計，如逾期不領回，作棄置論）。

敬盼新舊職員隊友 參加聯歡叙餐

會員部主任 梁子翹

本會經定於一九七四年六月一日（星期六），下午七時，在加山本會場館，舉行新舊職員交代就職典禮，同時敦請顏名譽會長成坤先生主持第五十四屆會員徵求出發授旗儀式。

本會鑒於上述盛事，極爲隆重，因請列位同寅，屆時蒞臨參加，實使場面益臻高貴。復以聯絡彼此情誼，全會同寅歡叙一堂，機會最爲難得。故特趁此慶典之餘，舉行聯歡叙餐，竊以爲本會部門不少，運動員、班員、與及徵求隊員等人數尤衆，擬欲互相認識，溝通隔膜，達成「南華一家親」之良好傳統精神，參加聯歡叙餐，實在最有意義，最好之機緣矣。茲謹將參加辦法，附列如后，敬盼我會職員踴躍報名外，尤望邀約各該部委員、班員、運動員、徵求參贊、隊員等聯袂定席，共圖慶叙，有厚望焉。

名稱：新舊職員隊友聯歡大會。

日期：一九七四年六月一日（星期六）。

時間：下午八時半。

地點：銅鑼灣怡和街紅寶石酒樓。

收費：每位席金十元。

參加辦法：歡迎叙餐，每十二位一席，中菜。歡迎全會首長、各部正副主任、執行委員、女子部委員、徵求總領隊、隊員、運動員等踴躍定座。

（甲）凡願參加者均可自由定座。

（乙）各部委員、運動員，請向各該部主任聯絡定座，或請主任邀約該部委員、運動員、聯同定席。

（丙）徵求隊員，請向徵求總領隊聯絡定座，或請徵求總領隊，邀約該隊隊員聯同定席。

定座日期：已由本（五）月十日（星期五）開始，請用電話五——七七四四二七，與本會會員部聯絡。

定座後，由會員部通知付款購買席券。

截止日期：因須向酒樓定席關係，故先決定人數，以便辦理，敬希報名參加者留意：

參加人數：約五百人，定於五月二十日（星期一）下午五時止截（如未滿額，照予售票，直至滿座爲止）。

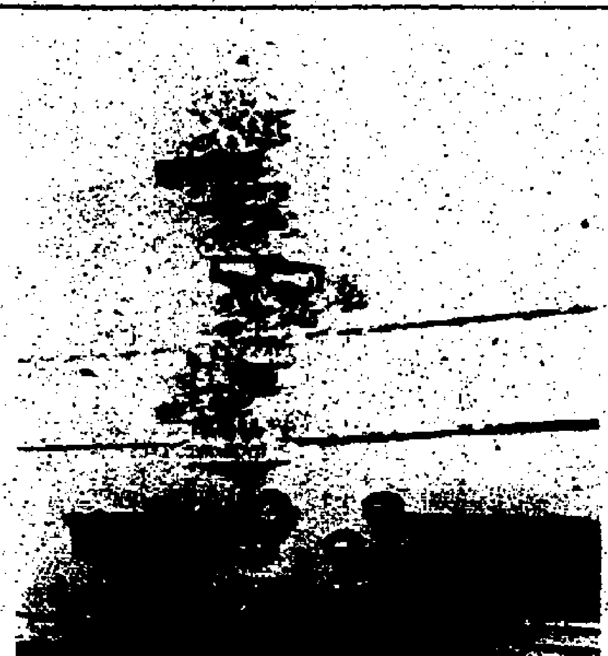
席券：請同仁憑席券依時到會，并就所編座號入席，每券一人，每十二人一席，以維秩序。

南華體育館奠基禮 定本月廿八日舉行 麥理浩爵士蒞臨主持

正在興建之南華會體育館，定於本月廿八日（星期二）下午舉行奠基典禮，港督麥理浩爵士蒞臨主持，除了本會首長與同人出席之外，並邀請工務司，教育司與民政司等政府首長蒞臨觀禮。

六寸厚的基石刻有「南華體育會體育館基石，香港總督麥理浩爵士立。一九七四年五月廿八日」的中英文字樣，屆時由設計體育館的郭志舜則師，向港督呈遞灰匙，由港督主持奠基儀式，並恭請港督致勉詞。

本會首長將分別在奠基禮中致詞與致謝詞，禮成後在保齡球場舉行茶聚。



南華幼童軍參加大露營：南華童軍部參加銅鑼灣及東區聯會主辦的幼童軍渡假及大露營，在西貢舉行。圖爲第六旅合照。

游泳部頒獎 定六一舉行

本會游泳部的頒獎禮，將於六月一日在南華第五十四屆新舊職員交代儀式及會員徵求出發授旗典禮的聯歡叙餐時舉行。游泳部獲得全勤獎者有九位職員及泳員，計爲教練李錦洪、溫兆明及鄭美瑛，男泳員郭逈明、黃君偉、黃家瑋，女泳員梁沼蓮、歐陽寶珠、關少芬。

又：本會游泳部自四月一日開始集訓以後，訓練工作於每逢星期二、四、六在維多利亞泳池進行，經月餘的實驗訓練，進展甚爲理想，尤以男子新秀泳員進步神速，令人滿意，女子乙組人材雖屬較少，但近期訓練態度亦甚佳，爲求培育較多女子後起人材，於暑期訓練班將來招收班員展開訓練後，亟須發掘新秀。

南華童軍西貢露營：南華童軍第六旅，在西貢參加銅鑼灣及東區聯會主辦的幼童軍度假及大露營，在自柴搭的營幕前合照。

灣仔民政司與南華合辦 青少年排球手球訓練班 六月接受報名預定七月開課 分別在維園及大球場外訓練

灣仔民政署與南華合辦青少年排球訓練班，擬定於六月間開始報名，至七月中旬止截，並預備爲期五週訓練，每週訓練三次，每星期日上午九時至十時半，及每星期二及四下午五時半至七時上課。

由於南華進行拆卸舊運動場，進行建設體育大廈，故訓練場地，不敷應用，爲此灣仔民政署，將安排假借維多利亞公園排球場，作爲訓練場地。

訓練課程，將請排球有經驗專門人材，從事指導排球運動基本技術及常識。

現籌理計劃進行中，一俟各項安排妥善即行在各報刊登招收班員工作。

灣仔民政署與南華合辦青少年手球訓練班，預備於六月三日開始招生，至同月廿九日止截，男班員收一百名，女班員收五十名，年齡由十四歲至十八歲均可參加，並需繳交正面無冠吋半半身相兩張。

訓練期：暫定七月十五日起，至七月廿一日，每日下午六時至八時，星期日上午九時至十二時，訓練地點已商得銅鑼灣掃桿埔香港政府大球場側第五號停車場爲訓練場地。

南華手球部，並預備派出有經驗資歷人士担任指導工作。

青少年乒乓球賽 南華女蟬聯冠軍

香港乒乓總會主辦第二屆青少年團體乒乓賽會，參加者共十隊，共分AB兩組舉行。

南華A組在初決賽中俱獲全勝，成績優異，南華會女子部對於青少年之運動最爲重視，故是次獲得蟬聯冠軍，實非偶然也。

茲錄南華女子乒乓隊姓名如下：領隊：馮漢柱夫人，陳天華夫人，隊長：王寬瓊，隊員：蕭南英、陳艷珍、江英伍。

小啓

本期稿擠，「南華體育會史略」續稿，暫停刊出一期，尚希見諒。

南華女子壘球隊獲冠軍：南華女子壘球隊獲得一九七三至七四年度壘球公開賽冠軍，圖爲隊員合照。

南華女將奪乒乓賽冠軍：南華參加乒總主辦的一九七四年青少年女子乒乓團體賽獲得冠軍，圖爲奪標後合照，左起江英伍、文麗瓊、蕭南英、陳艷珍。

亞米茄大能型表

Ω OMEGA

ST166.039
大能型男庄表·自動·日曆·防水·顏色分區表面·不銹鋼表殼·配"可殺"皮帶。
港幣555元

慶今逢大酒樓
HING KAM FUNG
Restaurant Co. Ltd.
電話：3-314381（十線）

正宗粵菜 星期美點
著名燒烤 壽筵喜酌
社團宴會 華麗禮堂
貴賓廳房 地方宏敞
氣派萬千 招呼週到
連開二百餘席

地址：九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈七八樓
營業時間：由晨早七時至深夜十二時

香港保齡大賽達高潮
混合隊際決賽明晚兩强爭霸
混合雙打楊安富關量才夫人獲冠軍
男女子優秀賽定本月下旬舉行

南華會與亞米茄表聯合主辦之「香港保齡球大賽」，已順利於本月三日揭幕，是日傍晚在本會保齡球場舉行記者招待會及當衆抽籤，隨即舉行開幕禮，由安天時洋行代表孟業士貝利恒主持開球禮。

參加比賽之中西男女保齡好手達三百人次，項目計有男女混合隊際賽（每隊五人，另兩名後備），男女混合雙打及男女子優秀賽等。

男女混合雙打決賽，經過本月十一與十二日一連兩晚的競逐後，已由楊安富與關量才夫人榮獲冠軍，十二局總分是四千三百零一分，楊樹聲與張瑪莉，屈居亞軍，成績是四二八七分。

混合隊際比賽早在開幕前兩天，舉行甄別賽，共有卅隊參加，每天打六局，取錄總分最高廿四隊參加正式比賽。

正式比賽已於本月三日開始，經過九晚的劇鬥後，昨晚已產生最後兩隊，由於該項隊際賽是採復式淘汰制，勝方由祖安娜獲得決賽權，負方由光華隊獲得出綫，這兩枝勁旅定於明晚爭霸，屆時以三局總分定高下，勝方假如失手，則再賽三局，如再賽和，即加賽一局以定冠軍資格。

男女子優秀賽定於本月下旬舉行，分別在廿五、廿六、廿七、與廿八，一連舉賽四晚，每位球員必須在不同球道五相對打兩局，男子組共打四十八局，女子組則減半，男女子組均以單循環制作賽，各獎冠亞軍兩名，如出現同分，不須再行決賽，一同併列冠軍。

賽會定於月底卅日閉幕，下午七時半舉行頒獎典禮，由安天時洋行派員主持。

獎品相當豐富，除了四十座大小不同之精緻獎盃外，還有飛機票，亞米茄表等名貴獎品。

每一球員如打出下列各項成績之一者，可獲特別獎一個（亞米茄手表），但每人只許獲得一項。

㈠一局連打十一次「全中」，其積分超過兩百九十七分者。
㈡擊倒七——十「分瓶」者。
㈢擊倒四——六——七——十「分瓶」者。
㈣三局積分在七百分以上者。
㈤男子三局積分在六百五十分以上，女子三局積分在六百分以上。
㈥男子兩局積分在四百七十分以上，女子兩局積分在四百三十分以上。

由於比賽要連續到次日凌晨才能結束，因此當晚不頒獎品，頒獎禮另訂六月廿七日（星期四）下午七時一刻在本會保齡球場舉行，由保齡球業務管理委員會主席何世柱主持。

香港保齡大賽記者招待會：南華會與亞米茄表聯合主辦之香港保齡大賽本月三號揭幕前，舉行記者招待會及隊長抽籤會議，起立致詞者爲保齡委員陳卓文，左起保齡主委何世柱，亞米茄代表孟業士貝利恒、保齡委員陳永裕夫人、關志成夫人、曾宗浩。

保齡球馬拉松錦標賽
鐵定六月廿三日舉行
即日起報名下月十四日截止

本會主辦之保齡球大賽，按二連三地繼續舉行，「週年保齡大賽」剛結束不久，與亞米茄聯合主辦之「香港保齡球大賽」現正進行得如火如荼，「保齡球馬拉松錦標賽」又鐵定於下月廿三號舉行，卽日接受會友報名，至下月十四日止截。

「保齡球馬拉松錦標賽」已屬第六屆，比賽辦法與過去沒有很大的差別，祇是獎品方面不再另設「挑戰金盃」。過去所設之金質挑戰盃已歸三屆盟主司徒敬全所有，基於目前金價昂貴與杜絕比賽之流弊起見，暫時不再添設「挑戰金盃」，但上屆冠軍仍有資格參加衞冕戰，不用首先參加甄別賽。

甄別賽定下月十六號進行，分下午七時與九時半兩組，每人賽十二局，取錄總分最高前卅一名參加決賽，連同衞冕者合共卅二人。

決賽在六月廿三號下午五時開始，採單循環平分賽，共打卅一局，以總分定名次，獎冠亞季軍各一名，每名金牌各一面，還有一局最高積分獎及由球員互選出來的「體育精神獎」，此外，凡參加決賽的球員，各贈純銀紀念章。

雲副會長頒發三項全能獎：南華會週年保齡大賽，榮膺男女子「三項全能」錦標的梁思源（上）與符麗雲（下）正在接受副會長雲大棉（左）頒發獎品。

本會選派代表出席各總會聯會

柔道部主任梁志權，代表本會出席香港柔道協會。

柔道部總教練蔡德培，膺選爲香港柔道協會副會長。

香港業餘游泳總會：梁紀祥、温兆明。
香港中華業餘游泳聯會：羅瑞蓮、呂少海。
香港拯溺總會：羅瑞蓮、郭鋼恒、簡健輝。
英國皇家救生會港分會：郭鋼恒。

高級組田徑錦標賽
南華獲十二項首席
戴應剛在百公尺初賽創新猷

本會田徑部派出男隊員十七人及女隊員四人，代表南華體育會於四月廿一日赴香港仔鴨巴甸市政運動場，參加香港業餘田徑總會主辦的本年度男女子高級組錦標賽，獲得十二項第一名。男子一百公尺短跑，本會田徑隊員戴應剛曾於初賽締造十秒六的佳績，惜因在決賽途中扭傷腿筋，未能完成賽程，倘其初賽成績獲得田徑總會會議通過，則成爲男子一百公尺的全港新紀錄。舊紀錄爲一九五八年由西維亞所創出，時間爲十秒七，一直保持十七年之久。

男女子高級組田徑錦標賽，本會獲得十二項首席，男女子各爲六項，男子組梁偉光獲一百公尺及二百公尺兩項第一名，女子組黃燕貞獲一百公尺及二百公尺兩項首席，石慧儀則獲得四百公尺及八百公尺兩項第一名，玆將各項成績錄后：

（男子）一百公尺：梁偉光，十一秒正。二百公尺：梁偉光，廿二秒八。四百公尺：劉志強，五十一秒七。跳遠：李子衡，六公尺七十二公分。標槍：施維謀，四十八公尺七十七公分。四百公尺接力：南華隊（梁偉光、周溥生、劉志強、李子衡）四十四秒二。

（女子）一百公尺：黃燕貞，十三秒正。二百公尺：黃燕貞，廿六秒九。四百公尺：石慧儀，一分二秒四。八百公尺：石慧儀，二分三十秒正。四百公尺接力：南華隊（蕭光光、石慧儀、謝華秀、黃燕貞）五十一秒七。一千六百公尺接力：南華隊（黃燕貞、洪泊姿、蕭光光、石慧儀）四分十八秒五。

香港保齡大賽抽籤

香港保齡大賽抽籤：南華會與亞米茄表聯合主辦香港保齡大賽本月三日揭幕前，由孟業士貝利恒（左立者）主持抽籤。

週年保齡大賽女子雙單打冠軍：南華會週年保齡球大賽郭安琦獲女子單打冠軍，雙打賽則由郭安琦與符麗雲奪標，由本會副主席陳鳳傳夫人頒獎。上圖爲陳夫人（左）頒授女子單打冠軍獎與郭安琦。下圖爲陳夫人（中）頒發女子雙打冠軍獎，左爲符麗雲，右爲郭安琦。

初級組田徑賽
亦獲八項首席

本會田徑部選派男女隊員，於本月十二日前往香港仔黃竹坑市政運動場，代表南華會參加香港田徑總會主辦的一九七四年全港初級組田徑錦標賽，獲得八項第一名。在男子四百公尺接力預賽，劉志強、梁偉光、戴應剛、李子衡合締四十三秒八全港初級組新猷。打破六年前拔萃隊所保持的四十四秒二全港紀錄。決賽時因戴應剛腿傷影響，改由白維明代替，成績雖未及預賽，但仍獲得首名，男子一百公尺南華包辦三甲，女子一百公尺亦獲冠亞軍。玆將獲得首名的各項成績錄后：

（男子組）一百公尺，劉志強，十一秒五，二百公尺，劉志強，廿二秒九二。四百公尺接力：南華隊（劉志強、梁偉光、白維明、李子衡），四十四秒五。三級跳遠：李子衡，十二公尺四二。

（女子組）一百公尺：蕭光光，十三秒正。二百公尺，謝華秀，廿六秒九四。四百公尺接力：南華隊（蕭光光、陳芷菲、洪泊姿、謝華秀），五十二秒七。鐵餅：陳蕾仁，廿二公尺五九。

男子一百公尺，劉志強第一名，獲得第二、三名者爲戴應剛、李子衡。女子一百公尺首名爲蕭光光，第二爲謝華秀。至於女子二百公尺謝華秀獲第一，蕭光光居次席。

週年保齡大賽男女子隊際冠軍：出席南華會週年保齡大賽頒獎典禮及主持頒獎的本會首長與男女子冠軍隊分別合照（後排上下欵相同）左起黃炳禮夫人、陳鳳傳夫人、黃炳禮、雲大棉、周志強。上圖前排爲男子冠軍「孖六」隊，下圖前排爲女子冠軍「雙星」隊。

週年保齡賽孖六蟬聯男子隊際冠軍：「孖六」隊大熱門勝出，第一次蟬聯南華會週年保齡大賽男子隊際賽冠軍。圖爲「孖六」隊領獎後與頒獎人周志強合照，左起關量才、周嗣主席、許審乾、賴福財、趙雅生、余福安。

保齡大賽頒獎花絮

△在頒獎典禮場面進行中，四十條球道，寂靜無聲，許爲壯觀，約在兩年後，再擴展至六十條，成爲本港一流的偉大保齡球遊樂場所，將更顯示出本會首長主席的魄力，擴建委員會所負的艱鉅任務。

△獎品光閃閃的珠瑯滿目，陳列桌上，很爲吸引，三位首長輪席上場，主持頒發儀式，男子隊以制服最整齊的孖六，成績最威，榮獲四屆冠軍。女子雙星亦一鳴驚人，以超卓紀錄，奪得冠軍，個人表現，以梁思源及符麗雲均有突出佳作。

△本會舉辦保齡球賽，歷次人材輩出，而且收到旺場的效果，相信兩年後擴建新場，提倡發展，當會倍形熱鬧。

一九七四年度
南華保齡球場舉辦大賽一覽

五月：亞米茄香港保齡大賽
六月：馬拉松保齡大賽
七月：星洲保齡大賽代表選拔賽
八月：新秀保齡大賽
九月：南太平洋保齡大賽代表選拔賽
十月：青少年週年保齡大賽
世界盃（A・M・F）香港區決賽
十一月：男子個人淘汰賽
十二月：中學校際保齡大賽

參加網球團體聯賽
南華七隊陣容選定

香港網球總會主辦之一九七四年度網球團體聯賽，經於上月下旬展開，本會共選派七隊參加，目前以男子丙組隊伍戰績最佳，各隊陣容亦已選定，玆錄如下：

（男子甲組）隊長：余潤興，隊員：徐天培、徐天倫、蔡輝、馮滿、鍾榮光、馬健隆、甘達和。

（混合甲組）隊長：徐天培，隊員：素妙清、孫必勝、吳珠迪、蔡輝、潘吉蓮、徐天倫、袁綉球、馮滿、黃鶴娘、甘達和、李楊潤濱。

（男子乙組）隊長：梁歡開，隊員：麥高震、高世平、陳鉅鎮、潘世安、張小龍、謝善垣、馮啟圻、馮偉林、李文成、李漢、胡法光。

（男丙一隊）隊長：傅朝春，隊員：李德輝、姚復山、周偉仁、陳其光、王裕仁、張鴻奎、吳錄。

（男丙二隊）隊長：楊樑偉，隊員：岑祈波、秦鐵雄、龔元相、李秉權、馮義貴、林眞、鄒遠榮、梁子威、李列俊。

（男丁一隊）隊長：郭預關，隊員：高紀振、楊樑偉、黃廣強、金世澤、黃清水、郭志濤、高廣川、劉志成、文國柱、高福成。

（男丁二隊）隊長：李坤，隊員：洪浩、區鴻榮、司徒光、李潤身、劉郁夫、李嘉民、徐景行、湯冊林、何世凱。

本會積極推進體育
二十四個部門簡介

張立仁

南華體育會成立至今，經歷五十四載，歷盡幾許興替，經各熱心人仕之努力，會務日漸龐大，對各項體育運動之提倡推動，不遺餘力。執香港體壇之牛耳，會員逾壹萬五千餘人，爲香港最龐大社團之一。

爲了再擴展會務，推動各項體育運動，作育更多健兒，南華會早於年前計劃在加山大興土木，拆除原有的場館，建設一所宏大，設備優良的體育館，內有室內球場及辦事處等，一俟落成開放，將另有一番新景象，進入另一新里程。

本會目前設有二十四部門，活動繁多，各界人仕可擇其喜愛者而參加。爲使各會友對會方各部門有更深刻的認識，特作簡畧介紹如下。

足球部：足球隊歷年成績優異，實力雄厚，屢奪錦標，擁護者極多，歷年造就不少新血，有「足球少林寺」之美譽，本年暑期將舉辦訓練班，發掘更多有前途之新血。

女子部：下設籃球、保齡、乒乓、手球、排球等股，辦理女子部各項活動事宜。

游泳部：本年暑假舉辦游泳及水球訓練班。

籃球部：設有籃球隊，歷年成績系列前茅，常舉辦暑期訓練班，不少籃壇好手皆出於此。

排球部：經常舉辦暑期訓練班及學界排球賽。

田徑部：向執田徑運之牛耳，本年將再設訓練班。

國術部：有少林及太極兩班，旨在强身健體。

遊藝部：活動繁多，有單車、乒乓、中象、象棋等股，現因乒乓球活動日多，將另設乒乓部，以便擴展。

智育部：附設攝影館，經常舉辦訓練班及郊遊攝影。

童軍部：設有深資童軍，幼童軍、海童軍及女童軍，每週舉行集會。

柔道部：參加者頗衆，隊員屢次奪得各項公開賽冠、亞、季軍。

救護部：舉辦男女子救傷班，並組有男救傷隊，女護士隊。

健身部：舉辦健身班，西洋拳擊班，經常應邀作健身表演，極獲好評。

保齡部：冷氣設備，有球道四十條，經常舉辦各項大賽，現增建球道二十條，以容納更多會員享受。

高爾夫球部：設有室內，室外練習場。

會員部：辦理會員申請入會手續，查詢會證事宜。

瑜伽部：學員衆多，分上、下午上課，多次作公開表演，均獲好評。

壘球部：經常舉辦暑期男女子訓練班，參加男女子公開賽，成績極爲優異，蟬聯多屆冠軍。

手球部：本年暑期間繼續舉辦訓練班，男女子手球隊戰績彪炳。

桌球部：設於大道中華人行八樓。

網球部：設於九龍京士柏（王囱）衞理道，有硬地網球場六所，有夜燈，會客廳，茶水部之設備[illegible]

十八演壓軸戰
校際乒乓團體賽
利漢輝陳莫榮眞主持頒獎禮

南華體育會主辦、聯合汽水廠贊助之第十屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，自三月卅日開賽後，由於各校有備而戰，競爭甚劇，打來頗有睇頭，且近年乒乓在世界各地，熱烈推行，香港更受到良好影響，蓬勃盛行！

今屆比賽，採用新制，男子分八組，第一、二輪單淘汰，第三、四輪雙淘汰，已由八組勝負方出綫者，再作分組循環，僅餘四隊，再作單循環，以爭奪錦標名次；女子分四組，採初賽雙淘汰，決賽四隊，再作單循環比賽，以定錦標名次。

女子組決賽，已於四月廿八日完竣，格致隊以三戰三勝，榮膺冠軍，新僑三戰二勝一負，奪亞軍，香島B三戰一勝二負，得季軍，威靈頓三戰三負退居殿軍。

男子組於四月廿八日出綫，有博允A、華仁B、培僑A、理工、聖約瑟A、瑪利諾神父、博允B、聖保羅A等八隊，進行分組循環經過劇烈競逐，結果博允A、華仁B、瑪利諾神父、理工等四隊，獲得決賽權，及於五月四日決賽，再在五月十八日下午二時，在加山本會場館舉行冠軍爭奪戰，賽畢後由賽委會主委何廣鴻致閉幕詞，聯合汽水廠副總經理利漢輝，及本會副主席陳鳳傳夫人，分別主持頒獎禮，同時頒發凡參加比賽各校隊員，均獲送精美波板一套，以留紀念。

青少年康樂活動

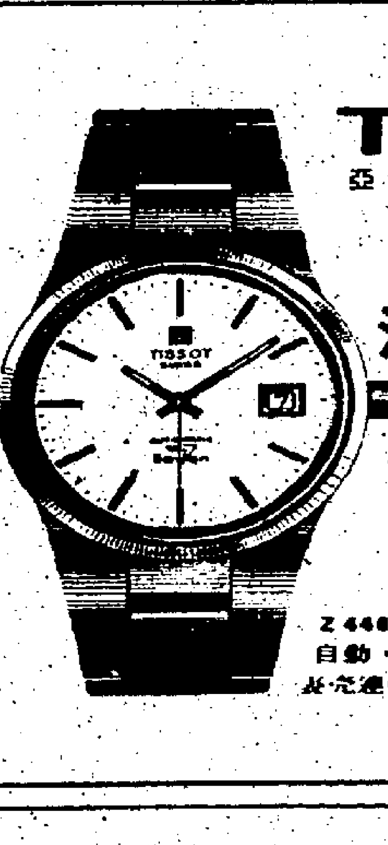
張立仁

南華體育會對各項青少年活動異常重視，月前特別成立青少年活動委員會，統籌舉辦全會各項有益身心的活動及訓練班，現加山場館正拆建中，惟各項活動未有因此而中斷及遭逢困難，本年與民政司署及團體合辦青少年暑期活動聯會合辦凡十項青少年訓練班：小型球、籃球、手球、水球、游泳、單車、乒乓、西拳、田徑及保齡球等，其中單車花式班及西拳班已在訓練中，其他各班將在六月中旬開始接受報名，七月下旬開課。

至於戶外活動方面，現正籌劃於六月下旬及八月上旬舉行旅行及沙灘游泳，歡迎會友携友參加，詳情將於日間在各報章公佈。

週年保齡大賽女子隊際冠軍：榮獲南華會週年保齡大賽女子隊際冠軍「雙星」隊與頒獎人陳鳳傳夫人合照，左起郭安琦、符麗雲、胡玉美、陳鳳傳夫人、許淑珠、劉長珠。

週年保齡大賽單打冠軍領獎：南華會第八屆週年保齡大賽，高保强榮獲男子單打冠軍，圖爲高氏（右）接受副主席周志强（左）頒授冠軍獎盃。



菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦503室
電話：5－242046

開利冷氣

總代理：
開利有限公司
香港歷山大厦地下
電話：H231007

股市疲淡持續 指數跌四點多

每日股市

【本報訊】股市疲淡趨勢持續，成交總值二千零九十二萬元，行情牛皮微順。恒生香港指數報三二五·二二，跌四·一一；遠東指數報一五四八·八五，跌一五·五六；金銀綜合指數報二八·三三，跌〇·二五；金指數報二八·三五，跌〇·二八；銀指數報三〇·五八，跌〇·五三。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八八九·六五跌九·二六，公用類八九八·二九，地產建築類一九九六·六三跌二九·四七，工商企業類一七三〇·三〇跌二五·六一，倉塢類一九七四·一七跌二二·二一，酒店類九二八·三六跌七·三三，紡織類一五〇八·二三跌〇·七八，投資類一九二九·四九跌一四·八八，橡膠類一一六一·八五。

在成交總值二千零九十一萬元中，計香港交易所佔五百一十七萬元，遠東交易所佔九百一十四萬元，金銀交易所佔四百九十三萬元，九龍交易所佔一百六十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二〇·四〇	二〇·六〇	二〇·三〇
（英倫登記）	二〇·三〇	二〇·六〇	二〇·三〇
恒生銀行	九七·〇〇	九八·〇〇	九六·〇〇
大華銀行	六·八五	六·八五	六·八五
友聯銀行	三·二〇	三·二〇	三·二〇
（公用類）			
香港電燈	三·三〇	三·三五	三·三〇
電話公司	二一·〇〇	二一·二〇	二一·〇〇
中華巴士	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇
九龍巴士	四·〇〇	四·〇五	三·九五
油麻地小輪	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·二〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二·三〇	一二·四〇	一二·〇〇
黃埔船塢	九·七〇	九·七〇	九·七〇
太古船塢（A）	五·〇〇	五·〇〇	四·九五
太古船塢（B）	〇·九二	〇·九二	〇·九一
（航業類）			
亞洲航業	七·三〇	七·四〇	七·三〇
會德豐船務（A）	三·四〇	三·四五	三·四〇
會德豐船務（B）	〇·三四	〇·三四	〇·三四
新世紀航業	二·七五	二·七五	二·七〇
萬邦航業	三·三〇	三·三〇	三·三〇
維達航業	二·七〇	二·七〇	二·七〇
華光航業	二·九五	二·九五	二·九五
僑德船務	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
東方貨櫃	二·四〇	二·四〇	二·三五
新海康	一·五〇	一·五〇	一·五〇
（建築類）			
金門	一三·四〇	一三·四〇	一三·三〇
保華	一·五八	一·五八	一·五八
海港工程	〇·八八	〇·八八	〇·八八
南洲英坭	五一·〇〇	五一·〇〇	五一·〇〇
大亞石業	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇
安達臣集團	〇·六七	〇·七〇	〇·六七
（投資類）			
聯合企業	三·五五	三·六五	三·六〇
國泰股份	二·六〇	二·六〇	二·六〇
怡和証券	五·七〇	五·八〇	五·六〇
港太投資	二·四〇	二·四〇	二·四〇
太平洋証券	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
虎豹（新股）	五·二五	五·二五	五·二五
利獲家海外投資	一·五四	一·七三	一·五四
亞洲保險	六·一五	六·一五	六·一五
（地產類）			
置地公司	六·四五	六·五五	六·四五
置地債券	九二〇·〇〇	九三〇·〇〇	九二〇·〇〇
富捷置業	〇·四七	〇·五〇	〇·四七
華美置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
華廈置業	〇·二九	〇·二九	〇·二九
博富臨置業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
至祥置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
啓德置業	一·二三	一·二三	一·二三
昌生興業	〇·三四	〇·三四	〇·三四
啓明建業	〇·四四	〇·四四	〇·四四
廣聯企業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
順福企業	〇·四一	〇·四一	〇·四一
美漢企業	〇·七四	〇·七五	〇·七三
長江實業	三·五〇	三·五五	三·五〇
國際實業	〇·三四	〇·三四	〇·三四
廣君地產	〇·八七	〇·九〇	〇·八七
嘉福地產	〇·四七	〇·四七	〇·四六
大昌地產	一·〇六	一·〇八	一·〇四
城都地產	二·八五	三·〇〇	二·八五
孚隆地產	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
大生地產	一·四五	一·四五	一·四五
華光地產	〇·五三	〇·五五	〇·五二
晉利地產	〇·三一	〇·三一	〇·三一
新時代地產	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
合和地產	一·五四	一·五九	一·五〇
新鴻基地產	二·二五	二·二五	二·二〇
恒隆地產	二·九〇	二·九〇	二·九〇
建煊新記	〇·七二	〇·七二	〇·七二
南太平	一·三〇	一·三三	一·二六
（工商類）			
夏利文	〇·六二	〇·六二	〇·六二
龍珠島	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
廖創興	〇·七七	〇·七七	〇·七七
漢國	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
自由發展	〇·三二	〇·三二	〇·三二
明輝發展	〇·五三	〇·五三	〇·五三
威勝發展	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
泰盛發展	一·三六	一·四〇	一·三六
金閣發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
聯益發展	〇·二七	〇·二七	〇·二七
新世界發展	一·五七	一·六〇	一·五五
聯興盛發展	〇·七五	〇·七五	〇·七五
金城工商發展	〇·四六	〇·四六	〇·四六
香江物業投資發展	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
好世界投資	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
怡和公司	二三·三〇	二三·四〇	二三·〇〇
和記企業	三·九五	四·〇[illegible]	三·九〇
太古實業（A）	八·七〇	八·七〇	八·七〇
會德豐（A）	二·九五	三·〇〇	二·[illegible]五
港機工程	一八·四〇	一八·四〇	一八·四〇
食品工業	〇·七〇	〇·七二	〇·七〇
永安人壽	一·五九	一·六三	一·五九
橡膠信託	一·八五	一·九〇	一·八五
宋加喇橡膠	五·四〇	五·四〇	五·四〇
國際酒樓	〇·五二	〇·五二	〇·五二
夏香集團	〇·五〇	〇·五〇	〇·四六
菲立斯	〇·四〇	〇·四一	〇·四〇
周生生	〇·五八	〇·五八	〇·五八
新英華	二·一〇	二·一〇	二·〇五
和寶	三·〇五	三·〇五	三·〇五
立興	三·二〇	三·三〇	三·二〇
南順	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
寶光	四·〇〇	四·〇〇	三·九五
仁孚	三·九〇	三·九〇	三·[illegible]五
茂昌	〇·七八	〇·七八	〇·七八
（百貨類）			
永安公司	二·四〇	二·四〇	二·四〇
大利	四·八五	四·八五	四·八五
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·六〇	四·六〇	四·六〇
南豐紗廠	三·五〇	三·五〇	三·四五
香港毛紡	二·一〇	二·一〇	二·一〇
南聯實業	一·八〇	一·八〇	一·八〇
麗新製衣	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
梅眞尼	〇·五六	〇·五六	〇·五六
（酒店類）			
大酒店	六·三〇	六·四〇	六·三〇
海港公司	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
凱聯酒店	一·〇五	一·〇五	一·〇五
山帝國酒店	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
美麗華酒店	一一·一〇	一一·三〇	一一·一〇
（日本上市股票）			
帝人	四·七五	四·七五	四·七五

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

美電美鈔軟順 金價報昇一元

【本報訊】週一外國行情，金價方面：倫敦報一六六·五〇美元（跌一元兩角），瑞士入價報一六五·五美元，出價報一六七·五〇美元（跌一元），巴黎報一八〇·一四美元（昇一元二角四仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四二八美元（縮兩錢五厘），美國告老士報二·四二八〇美元（縮一錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報九九五·〇，最高報九九六·五，最低報九九一·八，收市價九九三·五，息價訂去息兩元正，上牌現貨交收共七千一百兩，公價定九九二·五。

下午開市報九九三·二，最高報九九四·〇，最低報九九〇·〇，收市價九九一·〇；整日波幅爲六·五元，前市尾盤爲九九〇·〇，與昨收市價比較漲幅爲一元，昨日歐洲轉弱，港市前市跌過籠，昨日高開後尾市轉弱，但仍比前市漲一元。

美鈔轉弱，大鈔報五·〇六〇，昔鈔報五·〇四六；美電最高報五·〇五一，最低報五·〇四八；通天單最高報五·〇四五，最低報五·〇四三。

日元報跌，大紙報一八一·〇，細紙報一八〇·〇；台幣報一三四·〇〇；西德馬克報二〇八·〇；法國法郎報一〇二·〇；瑞士法郎報一七七·〇；坡紙報（大）二·〇八二，（小）二·〇七二；加拿大紙報（大）五·二五，（小）五·二四。

倫敦金價跌二角半

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一六五·零零美元；尾盤報一六六·二五美元（尾盤價比前市跌零點二五美元）。

又：瑞士頭盤金價報（入）一六六·零零美元，（出）報一六八·零零美元，價比前市尾盤昇五角。

棉紗行市繼續趨低 紡織品外銷漸好轉 預料下半年形勢將較佳

【本報訊】棉紗價格繼續回降，對棉織業與製衣業產銷均有良好影響，預料近期內棉紗價格再降百分之十，海外客商來港訂購棉織品將繼續增加，因爲棉紗價格降低至合理水平，棉織品生產成本方能再減輕，從而恢復出口競爭力。

昨據棉紡織製衣業某大集團發言人指稱：現在棉紗價格繼續降低，但降低幅度仍然不够理想，必須回降至去年六月從前的價位，棉織品出口方能恢復強有力的競爭。以本港出產的棉紗而言，現在十支A級每包一、七〇〇元，空氣紡一、八〇〇元，廿支A級二、一〇〇元，卅二支半精梳三、二〇〇元，四十支A級三、一五〇元，半精梳三、三五〇元，仍然偏高一些，短期內每包再降二百元左右，才是合理，因爲棉紗價格再降低，布匹、棉質針織衣着品、毛巾等生產成本亦再減輕，布匹價格再降低則成衣生產成本亦可再減輕，這是循環性，紗廠犧牲利益亦要盡力支持棉織品恢復加強出口推銷，否則棉織品出口繼續減少，紗廠亦蒙受不利。

從現在情形觀察，海外新訂單不久就可以恢復大量寄來，布廠、針織廠、毛巾廠接入大量訂單後，生產就逐漸好轉，預料下半年情勢較佳。

建築施工續放緩 水坭需求比前縮 日本坭新價略見提高

【本報訊】水坭進口商收到日本水坭新訂盤比前稍高，每噸由五十二美元提高至五十三美元五角香港船邊交收。水坭商表示：日坭訂盤就目前港市售價，仍勉強划算，但船期不準時，如因市道起變化，會隨時遭受虧蝕，因此對新訂盤多表觀望心理。原定本月初運到三千五百噸日本水坭，由於日本當地天雨影響，要延至本月下旬左右到埗，水坭商說，這批貨在目前充塲，已很快拆銷，但延期供應，在水坭近銷需求非旺之下，確是使人担心。

本港水坭銷售情況比今年初又再減弱，由於本地建築施工繼續放緩，一般建築材料需求均減，就水坭銷量方面而言，現時每月實銷估計退至六、七萬噸，比今年首季月銷九萬噸，約減兩萬噸。

水坭商指出：最近大陸水坭供應仍緊，批發商提貨起碼要四、五日才有供應，然因本地市銷減弱，大陸坭疏供，對市價毫無刺激，因爲青洲及香港水坭產品足可以應付近期的實銷需求。

現時大陸坭價每噸送到市區工地爲三百卅元零六角，青洲、香港水坭產品每噸約爲三百三十元，日本坭現揸三百三十元。

外滙牌價有變動 馬克掛高美滙順 美告羅士已見上揚

【本報訊】外滙牌價，昨仍變動，本港外滙銀行調整後之新滙價，西德馬克、法國法郎均見掛高，美元及加拿大元則下跌，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回揚。玆將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五〇七·五〇港元改爲五〇七·二五港元，即每百美元較前少兌〇·二五港元，買入價仍爲五〇三·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五三三·九五港元改爲五三二·六五港元，即每百加元較前少兌〇·三〇港元，買入價由五二三·三五港元改爲五二三·二五港元，即每百加元較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價爲二一三·六五港元改爲二一五·一〇港元，即每百馬克較前多兌一·四五港元，買入價由二〇七·八五港元改爲二〇九·九〇港元，即每百馬克較前多兌二·〇五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·〇〇港元改爲一〇七·八〇港元，即每百法郎較前多兌〇·八〇港元，買入價由一〇三·六〇港元改爲一〇四·六〇港元，即每百法郎較前多兌二·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四三〇五美元改爲二·四二八〇美元，買入價由二·四三一五美元改爲二·四二九〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇二五美元。

美股今晨閃縮 跌股多指數却升

【今日凌晨電】紐約股市星期二日開市時，杜鐘斯工業指數平均升二點二七爲八四七點八六，下降股較上升股爲多。

美股市軟弱 下跌四點多

【紐約十三日美聯社電】星期一股市又告回落。

杜鐘斯卅種工業平均指數在收市前跌四·四五，收八四五·九〇。紐約証券交易所成交相當淡靜，下跌股數與上升股數爲三比一。

塲內資深人士認爲，股價滑下，主要是受到當前美國銀行高利率影響。據靈通人士分析，美國銀行利率如繼續穀上升，預料短期內難望有轉機的機會。

I·B·M（萬國商業機器）挫落四點，據說美國政府採取不信任態度，在衆院要求該公司呈遞有關製造電腦文件，投資人士對該公司失去信心所致。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌四·八五，收八四五·五九。

紐約証券交易所的一千七百五十六種股票中，下跌佔一千零四十五種，上升股佔三百六十一種，成交總額爲一千一百二十九萬股。

紐約証券交易所的綜合指數跌零·四四，收四七·八五。

紐約証券交易所成交最活躍股票，威士丁屋，一六·二五，艾迪遜，七·七五，城市公司，三六·[illegible]，國際電話電報，[illegible]，光柏遜機械，[illegible]，學汽車，[illegible]，美頓電氣公司，四八·三七五，帝國，一四·一二五。

國際行情反覆回順 港糖市仍藉疏扳昇 南韓幼砂成價最俏好

【本報訊】本港食糖市，在貨源疏短下，成價繼續挾升，國際行情反覆回順，對現市情況毫無影響，但拆銷商對期貨續充抑持觀望。

進口糖商指出：國際糖市又從高價位回跌，主要是由於伊朗延期對食糖標購所影響，不過，目前國際糖價還很高昂，仍是插入了投機成份較多，因此，本港糖商對期貨祉第表現並不熱烈，與國際糖市走勢波動欠奉有關的。

本月十五、六日運到南韓幼砂二百噸，在現貨需求亟殷之下，昨以新高價成出，以每担二百一十六元成後，再以二百一十八元碼頭交收共成三百包，據說，這批貨到後，後送要延至本月底才能供應，因此，轉手價就越沽越高。

日本幼砂，五、六月份付船，每担二百零四元碼頭交收成二、三百包，批銷較爲暢望。

在現貨奇疏之下，昨市糖行所拆銷的日本、南韓幼砂現貨，每担二百二十四、五元。

大陸中粗，轉手貨每噸三千二百七十元至三千二百八十元近期碼頭成十噸；現貨拆三千二百九十元，工業用糖方面需吸不多。

倫敦原糖現貨每噸二五五鎊，八月份二三七鎊半，跌六鎊半，紐約現貨每磅二四點七五美仙，跌零點五零美仙，七月份二四點零三美仙，跌零點九五美仙。

國際利率繼續上昇 銀行拆息略見扳硬 美滙續順出口賣單更低

【本報訊】昨日銀行同業拆息，再由七厘七五升上八厘。據銀行界人士指稱：現在歐美利率仍屬趨高，例如加拿大銀行貼現利率由八厘二五升至八厘半，這是最近三十天內提高的第二次。本港銀行同業拆息在八厘以下是過於偏低，如果近期內資金逐漸有出路，同業拆息繼續回升是正常發展。

美滙價格繼續回順，銀行同業成交每美元兌五·〇五〇港元至五·〇五一港元，賣單每美元兌五·〇七五港元，賣單每美元兌五·〇二〇港元。

存倉米積滯難消 泰米頭盤暗降低 每担回跌五元至十二元

【本報訊】由於本港米市繼續趨淡，存倉食米過多，天氣漸熱，容易變壞，況又泰國米打價繼續報跌，已跌至去年十二月的價位，於是本港部份入口米商暗中降價將泰國米沽出，有些每担回降五元，有些每担回降九元，更有些每担回降十二元，即降回四月份的價位了。但大陸米因爲受控制，價格未降，殊不合理。

據米行人士指稱：本月初頭盤米價繼續提高後，反應不佳，不但儲存食米較多的家庭暫時停止購入，零售米商大多數亦實空舖內存米然後補充應銷。況且社會人士對於入口米有批評，足見四月下旬申請由五月一日開始加價，殊爲不智，現在弄巧反拙，大有悔不當初之感。但大陸米因爲受到控制，尚未有暗中降價，這是不合理的。

本港金鈔外幣行情表

五月十四日（星期二）

（九九K金）	
開市	995·0
收市	991·0
最高	996·5
最低	990·0
（美鈔）	
大鈔	5·060
昔鈔	5·046
（美電）	
最高	5·051
最低	5·048
（通天單）	
最高	5·045
最低	5·043
（日元）	
大紙（萬計）	181·0
細紙（萬計）	180·0

（雜幣）	
正鎊	12·20
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·44
加單	5·23
加元（大）	5·25
加元（小）	5·24
菲幣（大）	0·722
菲幣（小）	0·715
大坡紙	2·082
細坡紙	2·072
新勞啤（百計）	57·00
葡幣（每元）	0·95
西德馬克（百計）	208·0
法國新法郎（百計）	102·0
瑞士新法郎（百計）	177·0
泰幣（百計）	25·60
台幣（千計）	134·00
新金邊（千計）	10·00
仰光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	5·20

太古集團收購 荷蘭拖船公司

【本報訊】太古集團把在其發展計劃中，現已把業務範圍擴大到歐洲大陸，倫敦太古有限公司頃宣佈：該公司經已收購得荷蘭阿姆斯特丹港最大拖船公司之控制權。

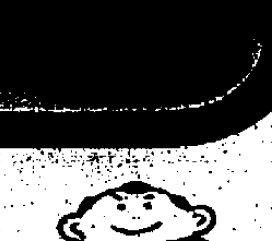
被收購的「里達列高葛普拖船公司」，擁有新式機動拖船十一艘，每日廿四小時在阿姆斯特丹港爲船舶服務。

香港太古有限公司主席畢力治評論該收購行動時稱：「吾人認爲此項發展，乃是太古集團在本港及海外擴展業務範圍計劃的進一步實現。」

據悉：倫敦太古有限公司經已成立一間新公司——「英莉船務投資公司」，進行向「里達列高葛普拖船公司」原來的東主「艾賓公司」收購股權。同時，該拖船公司被收購後，其經營方式將無重大改變，而目前的董事長高葛普將繼續留任。

多謝各位幫助

一九七四年第一期
政府獎券
每張弍圓
六月一日在大會堂開獎
進款撥作社會福利之用



惠顧美國旣得證券公司
投資美股有其特別理由

美國旣得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司。

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極爲龐大，美國工商業界高層人士對美國旣得證券公司之重視，是認爲我們對美國股票市塲具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不錯，香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡，閣下安睡時，我們亦夙夜爲閣下密切注視市況及有關經濟動向，若有要事發生，我們便會夤夜通知閣下（如果閣下認爲這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優良之服務，我們當樂於爲閣下效勞，請來電查詢或約晤。

旣得投資（香港）有限公司
香港干諾道中
康樂大厦1707室
電話：5—249291（10綫）

微波通訊系統·提供行程報告

本公司設有電腦設備，隨時爲貨主提供貨運行程報告，因此您運往美國內陸集散中心及所有主要市塲的貨物，隨時都可以獲得本公司專門人員的照料。

請您在海運提單上指定交由美國太平洋聯合鐵路公司承運——因爲唯有本公司在美國西海岸各主要港口，均能爲您服務。

林新一
美國太平洋聯合鐵路公司顧問
中華民國台灣省
台北市中山北路二段四十號之一（三樓）
電話：五五〇〇五〇

UNION PACIFIC

竭誠爲君効勞　服務無所不能

石硤尾四匪白晝逞兇
襲警察奪佩槍
警務處長下令設專案小組調查
懸紅五千緝匪及找尋警槍

【本報訊】九龍地區，昨日凌晨至薄暮，先後發生警員遭人襲擊，被奪佩槍與子彈六發，及警員鳴槍追賊，一名疑匪中槍被捕事件。

一名軍裝警員，昨日下午在石硤尾窩仔街巡邏時，遭四名匪徒襲擊，頭部、頸部及左眼均告受傷暈厥，其佩槍及六發子彈均被奪去，此爲過去卅四日以來，第三宗警員被奪去佩槍事件。

而在昨晨較早期間，太子道發生警匪飛車追逐，匪徒棄車逃逸，爲警員追捕，結果一名疑匪當場中槍受傷被捕，該鳴槍事件，則爲前日凌晨至昨晨廿四小時內第二宗。

匪徒襲警強搶佩槍事件發生後不久，警務處長施禮榮，親自下令成立專案小組展開調查，並懸紅五千元，以圖尋回失去佩槍及追緝匪踪。

同時，警方呼籲兩名目擊者（包括一名的士司機及一名女士）速與警方聯絡。

事發於昨日下午六時十分左右，一名軍裝警員在石硤尾窩仔街巡邏時，突然遭四名男子從後面襲擊，施以箍頸手法，並拳擊警員面部，用利刀割斷佩槍繩，掠去佩槍及六發子彈，受襲之警員曾一度昏倒。

一名的士司機在案發時甘駕車路過現場，並拒絕該四名匪徒登車，其後在現場附近遇著一名輔警，向輔警指示匪踪，隨即駕車離開。

另一名女子於事發後數分鐘，致電警署報告，謂目睹該案的發生，但沒有留下姓名、地址或電話，警方急欲與她聯絡。

警方昨晚八時四十五分，在石硤尾警署內舉行記者招待會，負責處理該案之偵緝主任蔡聖生高級督察透露該案的經過：

駐守石硤尾警署之軍裝警員林牛鎖，卅二歲，編號九二五二號，於一九六六年加入警界服務。昨午六時十分左右，在石硤尾窩仔街巡邏時，突然被三至四名大漢襲擊，警員曾一度被箍暈，左眼部受輕傷，失去佩槍編號HKP一零九二六號。

蔡督察並謂：警方已將此案作爲重要案處理，由於在事發現場的搜捕未得結果，警方已展開下一步更大更嚴密的步驟，追捕匪徒，同時並呼籲任何能夠提供破案消息人士，從速與警方聯絡。

四匪早有預謀
藏身車後伺伏

警方事後在石硤尾警署舉行之記者招待中，對匪徒的容貌作以下的描述。

第一名匪徒年約廿六至廿八歲，五呎七至八吋高，中等身材。穿涼鞋，藍色恤衫，灰西褲。

第二名匪徒穿紅色T恤，淺啡色西褲。

第三名匪徒穿白色恤衫。

蔡將察又謂，匪徒的數目容有出入，一說四名另一說三名。

據現場報導：此次奪槍襲警事件，相信匪徒早有預謀。該名軍裝警員昨日負責巡邏石硤尾新邨第五及六座，及附近一帶。當巡至第十九座時，該名警員突然停步，調查停泊在路邊一部殘舊汽車（編號AV二一零二）此時，在警員身後突然走出四名陌生男子，在警員背後襲擊，一匪徒向警員箍頸，兩匪則拳打警員，餘下的一名匪徒則手持利器，割斷其佩槍之繩索，警員奮力反抗，但左眼，左額及頸部均被打傷，衫領亦被打開，四名匪徒合力將警員制服，該警員被襲擊昏倒，臥在該部殘舊的汽車上面。

匪徒截乘的士
司機拒絕接載

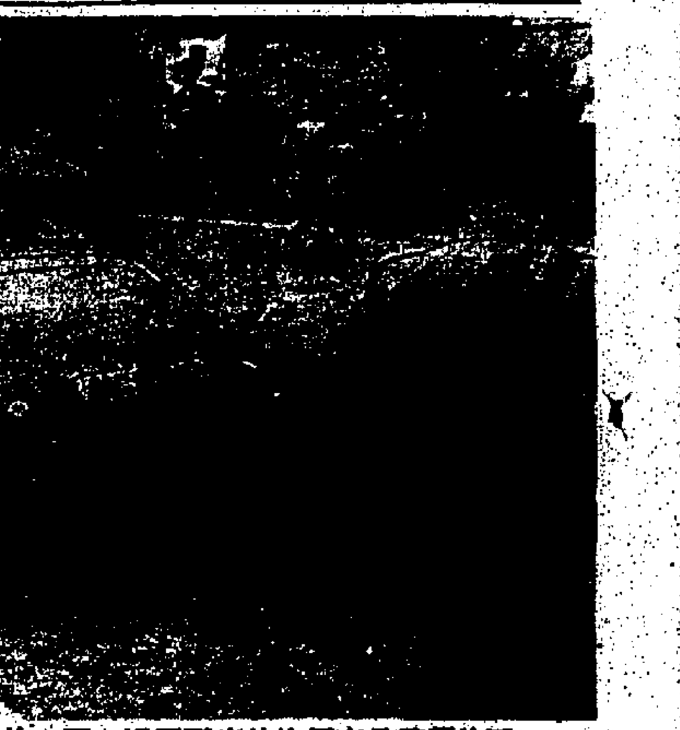
匪徒得手後，欲截乘一部的士，但的士司機則拒絕接載，駕車離去。匪徒唯有徒步沿著十八座對面之石硤尾遊樂場旁邊的一條通路逃走，穿過通道，走入巴城街，轉向北河街，通往大埔道後失踪。

當該批匪徒逃入巴城街時，先前拒絕載客的的士在巴城街與白田街行駛，一名編號一三五三之輔警在上址巡邏，接獲的士司機報告，隨即登上該輛的士，由白田街駛往北河街口，的士司機並向輔警指示前面的四名正是奪槍匪徒，輔警落車追捕，此時又有一名休班警員行至上址，兩人分頭追踪匪徒，當追至大埔道周生生金行附近時，目覩四名匪徒分頭逃走，其中兩匪則越過馬路，當休班警員再追上前之時，已去失匪踪。

輔警於追捕匪徒後亦無結果，隨即返回巴城街，但的士司機已不知去向。輔警其後飛奔往窩仔街事現場。

在事發現場的一邊，該名被襲警員當回復知覺後，發現已失去佩槍，隨即往十九座地下一間名爲「永源茂」飯店致電警署，未幾，大隊警員已開赴現場，一輛救護車將受傷警員載往醫院，並在現場警員隨即展開大圍搜工作，逐層樓宇搜查，在同一時間內，警員在各處不同地區設下路障，包括獅子山隧道出口處，青山道、海底隧道出口處，及在深水埗地區展開大規模的截查行動。

昨午在石硤尾窩仔街遭四名匪徒襲擊，警槍亦被搶去之警員林牛鎖，事後在檢視被匪徒割斷的佩槍帶。


匪徒襲擊警員奪佩槍的案發現場，圖中的一部汽車，是受傷警員於事發前曾進行調查。（本報記者廣德明攝）

圖中的一名軍裝輔助警員，曾於案發後登上一部的士，追捕奪警槍之匪徒。（本報記者廣德明攝）

昨最高氣溫達三十一度

【本報訊】據天文台昨午報導：一股冷鋒伸展，橫過華南，直達東海。華中之氣壓頗高。本港地區昨吹輕微至和緩東至東南風，除間中密雲外，天色晴朗，天氣炎熱，下午室外氣溫升逾攝氏三十一度，無雨量紀錄。華南沿岸各區，昨晉遍吹東風至東南偏東風，風力三至四級，大致天晴，天文台午間展望廿四小時後天氣：密雲，有局部地區性驟雨。

天氣與潮水

吹和緩東至東南風，間中密雲，大部份時間天色晴朗，天氣甚爲炎熱。

今日最高氣溫可升至卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲廿六度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午七時十六分。下午三時四十分。

低潮：上午十一時十七分。下午十一時四十八分。

兩賊騎劫的士被圍
警員追緝鳴槍兩響
撞警車逃走一中槍就擒
太子道凌晨警匪追逐

【本報訊】九龍太子道昨日凌晨發生一宗警匪飛車追逐及開槍事件。此爲廿四小時內第二宗鳴槍事件，兩名年青匪徒騎劫的士，遭警車重重包圍，在走投無路時竟以劫得的士撞向警車，然後棄車落荒而逃，兩名警員在後追緝，鳴槍兩響，結果一名疑匪中彈就逮，一匪則爬牆逃逸。中彈受傷之疑匪經送伊利莎伯醫院急救後，狀況良好，警方目前展開通緝一名在逃之匪徒歸案。

上述劫車、撞車、開槍事件，發生於昨日凌晨三時零二分左右，一輛編號BC三七零六的士，在砵蘭街被兩名男子截停，着司機駛往瓊林街，當的士行經汝洲街近界限街附近時，該兩名男子拔出利刀，指嚇司機然後搜掠，劫匪得手後，復將司機推出車外駕車而去。

的士司機立即截住另一輛的士到旺角警署報警。警方接報通電所有巡邏車注意，加緊追緝該輛被騎劫之的士。

廿五分鐘後，一輛巡邏車在九龍城衙前塱道發現被騎劫之的士，而騎劫的士之匪徒亦發覺警車追來，立即加足馬力飛疾而逃。一場緊張的「警匪飛車追逐」戰就此展開。

兩車在衙前塱道附近街頭穿插展開飛車追逐，險象環生，好幾部警車亦應援而向現場開去。

此時，一輛深水埗警署的巡邏車，停在太子道近亞皆老街等候，推測被劫的士可能經過該處。未幾，該部的士果然駛入太子道二八二號附近，但是的士中的匪徒，發現前面有警車，後有追兵，在警車之重重包圍下，竟衝向該第二輛警車，復撞向新法書院正門鐵閘，車禍發生後，兩名匪徒棄車分頭企圖逃去。

警車上兩名警員立即落車分別進行追截，並喝令匪徒接受查詢。但匪徒毫不理會，繼續奔逃。其中一名匪徒見警員追近，拔出利器反身襲擊，該警員迅速閃避，並鳴槍一響，擊匪中槍倒地被擒。另編號七八×九的警員，追到匪徒逃入窮巷，匪徒在前無去路，後有警員追捕的情況下，攀牆而逃。警員鳴槍一響落空，匪徒爬越太子道二百廿號圍牆而消失踪跡。

槍聲過後，大批警員趕到現場，經過一番搜索，並無所獲。警方繼續追緝在逃匪徒的下落。

受傷疑匪姓李，住石硤尾新區，下肢受槍傷，於被捕時，頭部因撞車引至受傷，血流披面，現已在伊利沙伯醫院療治，據稱情況良好。

警方現正展開通緝另一名潛逃的匪徒，該疑匪姓梁，廿五歲，身高五呎四吋，穿紅色恤衫。

新界鄉議局明日選舉
卅六名候選人
角逐21個議席

【本報訊】新界鄉議局將於明日舉行第廿一屆特別議員選舉，現任議員即第廿屆議員任期將於本月卅一日屆滿。該局乃負責就有關新界方面的事宜向政府提供意見的法定諮詢機構。

是次選舉共有三個選舉區，即大埔區（包括沙田在內），元朗區（包括屯門在內）及南約區（包括西貢、離島及荃灣行政區在內）。每區各有議席七個。三區合共有議席廿一個。有選舉權之人士共八十五人，其中有各鄉事委員會正副主席及十七位新界非官守太平紳士，各人將投票選舉其所屬選區的候選人擔任議席。

三個選區的候選人合共卅六名，計南區十二人，大埔區十一人及元朗區十三人。監選主任爲署理新界政務司麥法誠，新界民政署人員亦在場協助監選工作。

選舉程序將依照本港法例第一〇九七章即鄉議局條例第一附表所規定的程序進行，以秘密投票方式選舉。

選舉將在九龍大埔道北九龍裁判司署新界民政署舉行。上午九時爲南約區選舉，上午十一時半爲大埔區選舉，下午三時則爲元朗區選舉，需時約一小時。

監選主任於審查及計算選票後，便立刻宣佈選舉結果。

監選主任在每次投票前均解釋選舉過程，選舉者應準時到達投票處。

選舉場祇限助選人員、候選人、選舉人及採訪記者入內，其他人士均不得入內。

殉職警員梁國華昨出殯
高級警官親臨致祭
本報讀者捐欵三百贈梁氏遺屬

【本報訊】爲數約一百名駐守九龍城分局之警務人員，昨晨前往油麻地東華三院之殯儀館致祭已故警員梁國華。

警員梁國華（二十七歲），於五月九日在慈雲山企圖拘捕兩名持械刼匪時受傷致死。

九龍區副警察指揮官儒乃善代表九龍區警察指揮官羅里士到場致祭。大殮後，警員梁國華遺體下葬和合石墳場。梁氏遺下妻子，六歲兒子及五歲女兒。

本報熱心讀者「旅行客麥仔」，對梁氏之遺屬處境甚表同情，昨特交來現欵三百元，轉贈其遺屬，請梁太見報後在辦公時間內帶同証件，到本報會計部領取。

圖爲九龍區警察指揮官儒乃善向殉職警員梁國華致祭時攝。

參加黑社會活動
現役警員被停職

【本報訊】爲清除不良份子潛伏警界，警方已對一名涉嫌參加黑社會組織的現役警員予以停職，並就此事進行深入調查，該名警員係於日前警方在加路連山一大廈搶獲的卅九名涉嫌黑人物中，其中之一人。

警方發言人昨表示：該名涉嫌參加黑社會組織的現役警員，經已被警方當局予以暫時停職查究，現時警方已就該名警員的身世背景進行深入調查。

被下令暫時停職的警員名解廣海，廿一歲，係駐守銅鑼灣警署警員，上週六在加路連山大廈參加黑社會入會儀式時被捕，日前被控三罪，指於五月十一日（一）參加三合會入會儀式，（二）身爲「十四K」會員，（三）藏有黑社會字句，被告認罪，法官案保五百元，守行爲十八個月，另人事保五百元。

通常一名市民投考警察學校時，警務處首先對該學警作詳細調查，看他是否有案底及思想是否有問題，然後才決定獲准進入警校受訓，在目前本港治安不寧的情況下，如果有黑社會份子混入警界，則治安更不堪設想，因此警方對此事十分重視，一俟警方完成調查此事後，對該名現役警員將會採取適當措施。

誘封婦人財物六十餘萬台幣
赴台觀光兩港客
被判監禁十四年

【本報訊】兩名香港客，在遊台期間見到一名衣着入時的婦人後，頓起賊心，以偽稱代該名婦人的丈夫帶信爲名，騙該婦至旅館後，將她綑綁，然後搶去現欵及金飾等總值新台幣六十萬元逃去，結果被台北警方查獲拘捕，並於日前被台北地方法院各判處有期徒刑十四年。

該宗越台灣海峽的搶刼事件，於本年二月九日發生，兩名於二月二日往台觀光的香港旅客，一爲上海籍的馬仁勇，一爲福建籍的林美彬，在見到一名衣着入時的婦人王坤光後，頓起貪念，圖謀搶刼她身上的財物，遂以代該婦的丈夫帶信爲名，打電話約她於九日到台北上賓之家二〇七室取信，當該名婦人依約應赴，進入房門後，他們即將她綑綁，並且搶去她身上現欵新台幣五千元，二．六克拉鑽戒一只，白金項鍊，翡翠等，總值六十餘萬元新台幣，然後逃去。

及後，他們被台北中山警察分局查獲，移送法院判刑。

「阻街」定義未明確
暫難放寬報攤面積

【本報訊】市政局小販事務委員會主席胡鴻烈議員昨日指出：准許某些報紙小販在面積較通常爲大之攤位營業，事雖可能，惟若一律放寬報紙攤位面積之限制，則絕不可行，同時，「阻街」的定義還未明確，某一報紙小販是否阻街，問題視乎該攤所在之行人道闊度如何而定，但有等攤位地點（例如在街道會合處或酒家飯館前面）則比其他地點更爲阻街，因而不能准其面積超過四呎乘一呎。

胡議員是答覆葉錫恩議員之問題時，作上述表示。葉議員問：關於將報紙攤位面積擴大至更切實用一事，久經議論，惟迄未作出決定，由於甚多小販被法庭票控，而法官則須引用此項不切實際之規例，請問此事可否早日決定？

胡鴻烈表示：目悉在面積超過四呎乘一呎攤位營業之報紙小販，曾被票控「在面積過大之攤位營業」及「阻街」兩項罪名，關於擴大報紙攤位面積之問題便在小販事務委員會上次於本年四月十七日舉行之會議席上予以討論，小販事務委員會已決定應由警方與市政局事務署更密切調查此事，然後於適當時候向委員會提交建議，盼該兩機關能於短期內向委員會提交建議，以便能對此事迅速作出決定。

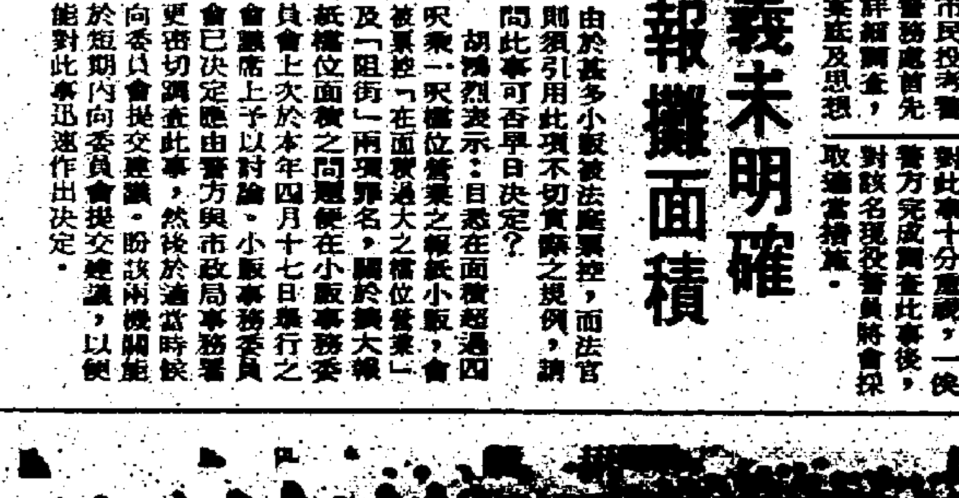
食物衛生事務委員會主席 洗祖昭証實
零售牛肉確有灌水
雖屬犯法難覓証據
據謂市政事務署已派人調查

【本報訊】「目前市上確有些牛肉零售商將牛肉灌水後售與市民，以增加重量。此種作弊方法屬違法行爲，而市政事務署之外動人員正不斷注意此等違法事件，但必須親眼目睹零售商將牛肉灌水才能將其檢控，因單憑檢驗牛肉，很難辨別是否經過灌水。」食物衛生事務委員會主席洗祖昭昨日答覆鄰傳雄之問題時，作上述表示。鄰議員詢問：最近盛傳有等牛肉零售商將牛肉灌水後售與市民，以增加重量從而減輕成本。（甲）敢問本局對此有所聞否？或有否接獲是項投訴？（乙）敢問本局有否主動地飭令市政事務署調查該項傳聞是否屬實。若有，結果如何？倘該項傳聞屬實，則本局將採何種措施以保障市民衛生。

洗議員稱：關於將水灌入牛肉之投訴，市政局還是在前日才接到第一宗。而且會就此事採取步驟發出適當之飭令，很遺憾，此項傳聞確是屬實。作弊的方法（一）通常是將水加壓，灌入大動脈，然後流經各動脈的靜脈，滲入肌肉纖維內。根據食物業附例（及有關之新界規例），此種作弊方法係屬違法行爲，而政署之外動人員正不斷注意是否有此等違法事件發生。直至目前爲止，市區內仍未有此類案件出現，但在新界，則已有多宗。

鄰傳雄續問：可否用科學方法分析牛肉水份，以辨明是否經過灌水？

洗祖昭表示：這問題暫時不能作答。


中英文中學會考首次合併考試於昨晨開始，圖爲部份考生在一個試場應考情形。（本報記者呂國榮攝）

中英文中學會考
合併考試第一天

【本報訊】全港五萬五千九百七十六名學生，昨晨參加本港有史以來中英文中學會考首次的合併考試。

昨晨考試之科目爲宗教科，試題計分：天主教、基督教，及佛教三類，上述之試題由考生自選一類應考，在試題內容方面，分爲填充，解釋名詞等。

本年度考試中心共一百六十個，合併考試科目計有下列十一科：中國語文，中國文學，中國歷史，經濟及公共事務，物理，家政，工業科或裁剪，音樂，美術，工業繪圖及會計學原理，但備中英文相同之試題給學生作答。

由於今屆會考，乃首次將中英文中學會考生合併在一起舉行，在表面上看來，似乎教育當局已實施中英文並重一點，但實質上對中文學校學生是否有所影響呢？

據一名考生接受記者訪問時表示：昨晨舉行的宗教知識考試，內容方面較去年深些，至於中文、英文兩科尚未開考，試題之深淺爲未知數，雖說如今中文已被列爲合法語文，但無論政府機構或民間機構在聘請人員之時，註明非要英文會考成績及格不可，對中文中學之學生來說，這一點已吃虧許多。

而另一位考生則表示：英文科放試，試題範圍與水準，若以英文中學爲準繩，那麼就讀中文中學的學生，在考試上自然比不上他們，不過，眞實情況如何，則有待中、英兩科試後才知了。

至於今晨之考試分爲英國文學、生物（課程甲）兩科同時進行。

巴士公司設法減少
隧道巴士擠迫情形

【本報訊】港九兩間巴士公司，在運輸署支持下，現聯合設法減少隧道巴士乘客的擠迫情況。

在港島方面，中華巴士公司已加派職員四十人，在每條隧道巴士綫之六個巴士站維持秩序。同時又派出流動稽查員不斷調查隧道巴士的服務情況。

九龍方面，九龍巴士公司亦已加派職員十七人，在各主要隧道巴士站調節乘客登車的數目。

運輸署一位發言人表示：兩巴士公司已給予該等職員嚴格指示，盡一切努力限制搭客的人數，以避免車上過份擠迫。

他說：此舉或會偶然使乘客較遲搭到巴士，但請各乘客與司機及管理人員合作，因爲他們履行其職責而已。

他又說：若司機、售票員或管理人員表示車已滿座，乘客便不應再企圖強行登車。

發言人強調避免擠迫—全爲乘客利益起見，因擠迫可能危及他們的安全，

「世界珍獸奇錄」有獎問答遊戲

得獎名單業已由紅星李菁小姐，在日本航空公司公關經理姜慶寧先生陪同下，當衆抽出。

頭獎：來回墨西哥機票一張
LEUNG FOOK YUEN (B517099) 226 MAN ON LAU, TAI HANG SAI ESTATE, KOWLOON

二獎：來回美國西岸機票一張
LEE PUI YUNG (E282737) 357 SHANGHAI STREET, 4TH FLOOR, KOWLOON

三獎：來回東京機票一張
龍德成（A922420）
九龍吳淞街七十一號二樓

安慰獎二十個：各獎日航旅行袋一個
孫世偉，周藤田道子，周孝永，劉永光，崔永剛，張偉堯，張志達，彭偉文，梁志成，黃世强，羅樹源。
FRANKLIN WONG, M. IZARD, CECILIA LANZ, DAVID SHUM, PETER HO, FREDERICK CHANG, J. CHOA, L. C. FOK, JOSE 'RIO CHONG

以上得獎者，已另行發信通知，以便領獎。

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦
宣道小學招生

本校爲全日制基督教小學畢業生成績良好者直升宣道英文中學肄業。

班級：小一級新生暨各級插班生。

試期：五月廿五日（星期六）下午二時。

報名：由即日起至十七日止發入學申請書及辦理報名手續（報名費二元）。辦公時間：每日上午九時至十二時，下午二時至四時。

校址：九龍塘窩打老道閣爾夏道二號。電話三一一三六一〇四七

宣道幼稚園招生

本校爲基督教幼稚園設上下午班畢業生直升小學肄業

班級：上下午班高初級男女生。

試期：五月十八日（星期六）下午二時

報名：九龍塘窩打老道一三四號（三號C，七號，七號A，七號B等巴士直達）。電話：三一一三七三二七一

華捷洋行總經理楊劍鳴
赴椰加達視察業務

本港擁有最多超級市場採用的美國名廠泰來牌（TYLER）商業冷藏陳列雪櫃本港總代理華捷洋行有限公司總經理楊劍鳴（MR. RICHARDSON YANG）偕夫人及工程師應椰加達酒店屬下最大機構椰加達超級市場業務邀請，已於今日乘搭專機離港。

據悉楊氏此行目的爲視察在椰加達超級市場與該公司所訂購之泰來牌冷藏陳列雪櫃，冷房，厨房設備及貨架安裝情形，並順道赴東南亞一帶考察業務，務使該公司所代理之泰來牌（TYLER）商業陳列雪櫃遍及各地。

（圖爲楊總經理偕夫人離港合攝）

遠東交易所會員
北美考察團出發

【本報訊】遠東交易所會員，組團前赴北美考察證券，經濟及金融業務，昨（十四）日由董事周佩芬，孔憲紹伉儷，許宗岳伉儷及經理辛漢璀出發，參加團員二百餘人，機場一片熱鬧。

該交易所主席李福兆，董事湛兆霖，馮新聰、方潤華、李福慶，胡百熙及黃光烈等，已提前啟程，加強當地有關各方面之聯絡，以期獲取更多資料，並增進本港與北美證券經濟金融界之聯繫。

姬達由英返港表示
引渡葛柏機會極濃
本港發出拘捕令對此大有幫助
所需時間多久暫難預料

【本報訊】「本港方面，所發出的拘捕令及加控串謀罪名，對於引渡葛柏返港極為有利，就目前而言，葛柏被引渡返港機會極為濃厚。」以上是甫結束數星期返英國度假期的廉政專員姬達，昨日在機場記者招待會上透露的。

不過，對於葛柏何時方會被引渡返港，姬達表示，需視幾項法律程序是否順利而定，目前，僅屬初步階段，所以仍難預料需時多久。

姬達並透露：助理律政司彭亮廷，將於日間攜同拘捕令赴英，但日期不確定，至於他本人及行動組主任（即副廉政專員）彭定國，則將不會因此事赴英。

他在會上對葛柏被引渡返港一事表示：他事前並無所聞，是次葛柏在英被引渡返港，適巧是他在英度假的時候，這是巧合的事情，而且他是在獲得香港方面的通知後，才採取行動的。

出席昨午之招待會的尚有副廉政專員彭定國和新聞處長霍德。

彭氏指出：於去年退休返英之本港核數處處長華爾雅（WARR）將於本月廿一日重返本港，履任廉政專員公署防止貪污組主任，而廉政專員公署將於本年八、九月間全面展開工作。

行將履任廉政專員公署防止貪污組主任的華爾雅，於一九五八年來港，任助理核數署長，至一九六五年，升為副署長，一九七零年升為核數署署長，今年初作退休前度假返英，最近應邀將回港履任上述職位。

往英度假之廉政專員姬達，昨午自英返港，圖為他自機場貴賓室步出時的表情，是否為葛柏今次將可能引渡返港而開心呢？（本報記者張白燕攝）

前警司鄭漢權再在裁判署過堂
加控串謀貪污賄賂罪
明日解地方法院提堂
經由地窖上庭避過記者攝映

【本報訊】前灣仔警司及香港仔黃竹坑警察訓練學校副校長鄭漢權，昨日下午四時，再度在中央裁判署由法官高齊提訊，主控助理律政司彭亮廷向庭請准加控被告第三項罪，即串謀貪污賄賂罪，並表示此案將於明（十六）日轉解由維多利亞地方法院提堂。

法官乃向被告宣讀所加控之第三項罪，指被告於一九七一年二月與三月期間，在本港地區串謀貪污性向葛柏行賄，使他運用其影響力，令被告獲得灣仔區警司之職。（按與在英加控葛柏之串謀賄賂罪同）法官循例問被告明白否？被告用英語答：「明白」，計被告共被控三罪，均暫不須答辯。被告昨日仍穿上次深咖啡色西裝，不結領帶及不穿襪，棕色皮鞋。前次提訊時，被告為逃避電視台和報紙攝影記者拍攝照片，由監獄署轉中央警署二樓橫門衝入法庭，昨日則經中央警署地窖通道，前往中央裁判署，進入第一法庭，整個提訊過程，僅需時一分鐘，被告即被帶離法庭由中央裁判署後門進入中央裁判署停車場，登上一輛私家車，迅速離去。被告在警方安排下，由抵達法庭至離開中央裁判署止，完全避開前往拍照之記者羣。

是次提訊為時短促，僅兩三分鐘而已。

被告男子鄭漢權，四十七歲，警司，住跑馬地漢地利道。前被控兩罪：（一）於本年四月卅日在本港地區身為警司，其所擁有財產與其正式薪酬收入不相稱，違反防止賄賂條例第十節一段B；（二）於一九七一年三月，在灣仔分區警司辦公室內，給予前總警司葛柏二萬五千元，作為葛柏運用其影響力，使他獲得灣仔警司之酬報，違反一九五零年貪賄賂條例第二章第三（二甲）段。被告由余叔韶大律師代辯。

英外交事務大臣
批准將韓德撤職

【本報訊】英外交及聯邦事務部大臣現已批准將前任警司韓德撤職。韓氏為根據防止賄賂條例被判入獄的第一人。

政府發言人昨日宣佈：自從韓德於本年四月上訴樞密院被駁回後，開除一名永久性及可享有長俸公務員的必須手續業已完畢，同時經英外交及聯邦事務部大臣批准後，韓德現已被撤職。

韓德是於去年十一月一日在維多利亞地方法院。被判在七一年五月十五日至七三年二月十四日以其生活水平超過正常收入罪名成立而被判入獄一年。

韓德當時曾以廿萬元擔保外出候審，其中現款及人事各半。並且需要每日向警署報到。同時，他亦向高院合議庭提出上訴。但至今年二月十五日，高院合議庭將韓氏之上訴駁回。而代表韓德之大律師遂向合議庭請求希望在七日內上訴樞密院，正按察司貝理士批准其所請。但英國樞密院，於四月三日，經法律委員會數小時考慮後，終將其上訴駁回。

韓德現時仍被港府羈押於赤柱監獄，他住在英籍人監倉，因此，在監獄內，不但未受黑社會份子滋擾，而且不須做苦工，生活相當寫意。韓德的服刑期祇為一年，如以去年十一月起計算，他目前已經服刑過半。據監獄署消息稱：一個囚犯在獄中行為良好，是可以在服刑期某一段時間過後予以假釋，相信假如韓德行為良好，可約於本年十月提前釋放。

文咸西街
十箱偽藥

【本報訊】港島中區海傍警署接到投訴，謂文咸西街一間大廈樓上藏有大批偽藥，而此批偽藥是含有第一類毒藥者，因此派出幹探多人攜同手令，前往文咸西街一間大廈十九樓搜查，警探到達上址表露身份，搜出數十箱涉嫌冒牌偽藥，隨將該批偽藥用貨車搬走，此宗偽製成藥案，將于今午解由中央法庭過堂。

三賊偷車
廿分鐘內
兩度行刦

【本報訊】三名配備私家車之搶匪，昨晨於廿分鐘內，分別在銅鑼灣百德新街及半山區干德道搶去兩名女子之手袋，損失共約兩百餘元，匪徒所駕的汽車事後被發現棄於巴炳頓道，警方懷疑該車是匪徒偷來者，不過車主未有報失，警方對該案仍在調查中。

據悉：昨晨七時許，一名女子在銅鑼灣百德大廈電梯口，被一名飛型男子搶去其手袋，事後匪徒迅登上一部編號AP一×七的私家車逃遁，事主於是將情況向警方報告。

至七時廿五分，該匪徒駕車在干德道附近，又向一名女途人行刦，亦掠去她的手袋，女事主發覺車內共有三名匪徒，於是立刻報警。

警方接報後，立刻通電各區巡邏車兜截，一小時後，警方人員在巴炳頓道發現該輛由匪徒所駕之私家車，但斯時車內已空無一人。

警方相信該輛汽車是匪徒偷去行刦者。該輛汽車之車主，案發後不久即接到警方之知會，協助調查該案。

販管隊調整薪金
可望不久公佈

【本報訊】連日來小販管理隊員對他們新俸未獲當局的調整表示不滿，並認為當局對他們有所歧視。昨日市政局小販事務委員會主席胡鴻烈已就此事有所答覆，並謂有關販管隊新俸的調整，可望不久公佈。

由於小販管理隊員對日前當局的紀律性公務員加薪宣佈中，未將他們列入，故連日來均表示不滿，並推舉代表謁見其指揮鮑萊，鮑氏昨日列席市政局會議，等候市政局會議上就此事答覆，昨日小販管理隊員亦未有所行動，等待市政局會議就他們的薪俸調整如何答覆後才決定下一步行動。

花園街命案死囚逃出鬼門關
改判30年徒刑
今年已有十名死囚獲赦

【本報訊】港督會同行政局，昨日決定將一名死囚赦免，改判為三十年徒刑。獲赦的死囚係於去年三月廿二日在旺角行刦時，將一名英勇擒賊的管理員刺死，及後被捕，並於去年八月底被判死刑，迄今為止，本年度已有十名死囚獲赦。

獲赦的死囚名廖柱，四十六歲，被控於去年三月廿二日在九龍旺角花園街將一名大廈管理員刺死，當時廖正在行刦，於被捕後，卒於去年八月卅一日在高院被判謀殺罪名成立，判以死刑，港督會同行政局於昨日將其死刑赦免，改判為卅年徒刑。

該案的死者名白光煥，年約五十餘歲，居於荃灣石蔭新邨第七座一一一五室，為花園街東發大廈的管理員。

該宗命案發生於去年三月廿二日上午十一時廿分左右，廖在旺角花園街二〇二至二〇四號東發大廈電梯內，向一名婦人刦掠得手後逃去，被刦婦人立即向東發大廈的一名姓白的管理員投訴，白即見義勇為，向外追出，追至花園街二百號的大廈內，即追及廖，當白姓管理員要拘拿廖的時候，兩人立即發生糾纏，白某被人狂刺七、八刀，於送院後證實死亡。同時警方趁在花園街一四五號地下之廚房內尋獲兇手，經帶返警署查詢後，卒落案控以謀殺罪。

1.199元 超值遊

台灣九天環島旅遊
作風實際　全部自辦
7月27出發　只辦一團
台灣十天豪華組
7月19出發收1475元

四天臺北遊　860元

代售各地特廉機票
學生包機代辦各國
入出境證平準快

美輝旅業公司
K851096—9（4線）
九龍彌敦道554號寶聲大厦6樓

本公司各旅行團均乘搭亞洲最豪華之泰航班機

聯達旅運有限公司　主辦

報名處：九龍尖沙咀星光行1035室
電話：3—676786　689726　690826　668160

台灣	暑假師生九天 酬賓團$1,400 七月二十三日	菲律濱碧瑤 逢星期五出發 五天　$1,550 出發：5月25日
	逢星期六出發 九天　$1,700 歡迎持証者參加	曼谷　逢星期六出發 四天　$1.150 五天芭堤雅：$1.350
	星馬泰 十天：6月3日19日 HK. $2.600	西貢　四天 1.450　六天 1.680 逢星期六出發
日本	本州　九天 $2,850 六月十八日	菲探親團 $1,000 逢星期五出發

（代售各地廉價機票）星期日及例假照常辦公

安德烈博士．校監王玲平．校長伍楚生博士主理　規模最大．師資最好

教署立案

香港英語商科書院

校風純樸　學術優良

附設上午校下午校 中英文中學部招生

本校擴辦日校中、英文中學部，自即日起開始接受一九七四——七五年度男、女新生入學報名，凡欲投考下列班級者，請即到本校校務處辦理有關手續：

（一）英文中學部：F1—F3各級男、女新生（以後逐年升至會考班）
（二）中文中學部：中一至中三各級男、女生（以後逐年升至會考班）
（三）本校特點：校舍規模龐大，教室新型，空氣調節，設備完善，管理完善，交通方便。
（四）師資優良：慨聘中、西籍經驗豐富之各科教師授課，英文科全部由英籍男、女教師以英語直接授課，保證學生成績超及水準，學以致用。
（五）入學試日期：五月廿六日上午九時
（六）考試科目：中文、英文、數學

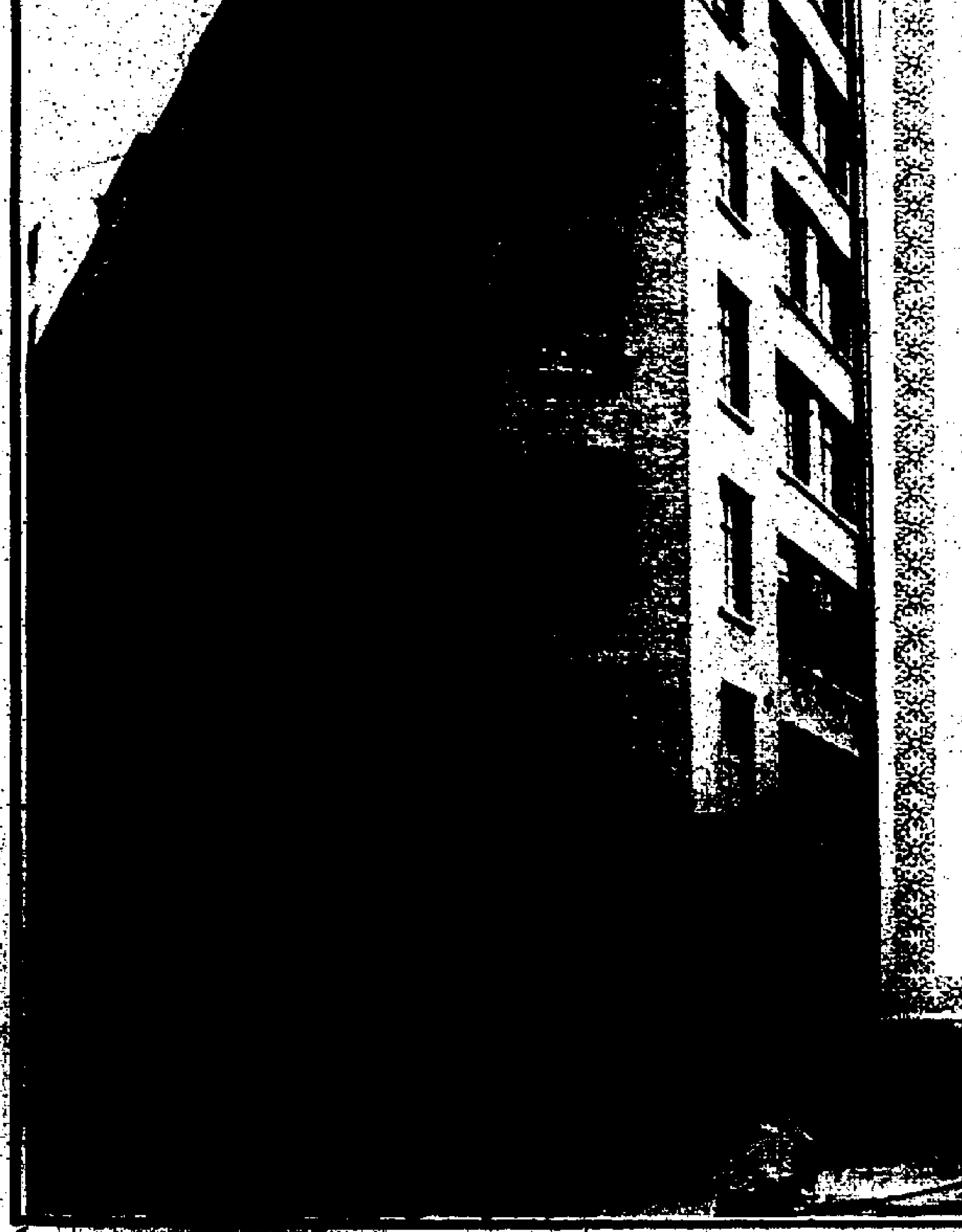
校址
正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大厦三樓　電K945747
二校：九龍旺角彌敦道五九三至六零一號愿創興銀行大廈五樓
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓　電K858440

Algemene Bank Nederland

荷蘭銀行

總行：創立於一百五十年前
荷蘭本土分行六百二十五家

港行：設立於七十年前
海外分行一百四十三家遍佈三十五個國家



光臨指導

荷蘭銀行　敬約

台灣民生物產有限公司

總店：九龍彌敦道壹佰號．東英大廈
分店：荔枝角道廿二號．東興大廈
香港英皇道壹叁伍至壹肆叁號．民眾大廈
莊士敦道二十號．東生大廈

羅維疲勞過度病倒入院
張瑛忘却往事再進影城

羅維昨日凌晨六時許，突然進入浸會醫院，原定於昨日赴粵都酒家拍戲的，亦因羅維的病而臨時改期，苗可秀獲悉契爺病，立即到醫院探病。前晚十一時開始，羅維假翠園拍夜組戲，從黑夜一直拍到天明。

由於這部「綠頭狀元」開拍至今，非常順利，可以說沒有一天休息過，每天不是日班，便是夜班，最要命便是夜組，挨得金睛火眼，所以，當前晚在翠園拍完收工，羅維感到疲倦得要命，及至返到家中時，羅維發覺腰部隱隱作痛。而且，更加疲倦。

於是，羅維立即被送到醫院去，由醫生爲他診治。

據說：羅維是疲倦過度，必須要好好休息，至於是否有別的病，則要等醫生爲他作詳細的檢驗。

前晚，羅維拍的是許冠傑與及丁珮等人的戲場。工作雖爲順利，不過，羅維自美國返港後，體重減輕了廿多磅，身體的健康，也大不如前了。

[illegible]重返邵氏之後，張瑛亦再度爲邵氏效勞。大概在五年多之前，剛好粵語片走下坡，一向走紅於電影界的張瑛，亦被羅致邵氏旗下，不但參加片中的演出，也曾初嘗導演的滋味。

張瑛好像命中註定成爲一片導演，他在邵氏只導演一部「燕娘」武俠片，由宗華及秦萍主演，之後，便脫離邵氏。

本應他在邵氏若有良好工作表現，對他日後的前途有很大的幫助，老天爺好像專門向他作對，當時，邵氏有一位主要行政大員，正準備脫離邵氏，另闖天下之際，特別對他諸多阻攔，尤其是拍武俠片，武術指導是很重要的，不同派別的，姿勢也各不同，但在他那部片子，單是武術指導，也換了不少人，既萌去志，對眞正工作態度，自然表現不佳，據聞，當時，張瑛執導，每天進片場，將劇本分好場，全交給副導演處理。今次張瑛返回邵氏，不是執導，而是作演員，正式跟邵氏簽了三部片子的合約。邵氏現今的執行人員，與昔日六年前的，改變了許多，而行政方針，亦改觀了，所以，張瑛這次行動，不算是吃回頭草。（梅）

胡楓因性格並不活潑，自甘淡泊，因此，在影圈多年並沒有很大成就。

洗林旭夏威夷歸來
送草裙孝敬高寶樹
程剛完成新作速度不快不慢

娛樂

「販賣人口」已拍竣多時，但尚未排期推出面世，柏文祺說：「唔駛咁急，等機會執到正才推出都唔遲。」看他的樣子，一定是對自己監製的這部新出品充滿信心，正如他曾說：「落足本錢，認眞製作的電影，加上綵頭夠多，娛樂性豐富，又有正確的主題，不愁識貨影迷不支持。」

雖然「販賣人口」未上映，而女大導高寶樹已在籌拍下一部新作了，她很喜歡提拔新人，如黃元申一經她的提拔，即能躋身於百萬小生之林，最近，她又簽了一名新進打仔明星[illegible]林旭，且有意要捧紅[illegible]名新人。

洗林旭乃本港大[illegible]特指門掌門人陳秀中[illegible]傳的高足，身材高大[illegible]碩，外型英俊，具備[illegible]優厚的上鏡條件，最[illegible]，他隨陳師傅到夏威[illegible]表演中國功夫，李書[illegible]來，特別帶了一份名[illegible]禮物送給師姐，原來[illegible]份禮物就是夏威夷的名產草裙，不過，他特別聲明，他加盟寶樹公司之後，將來一定不會跳草裙舞的，並請師姐放心栽培他。

高寶樹說：「我很相信命理，由於我的命缺少木，因此，我嫁的丈夫姓柏，是一個有木字邊的姓。洗林旭中間的林字，有兩個木字，當然他將來能對我的電影有很大的幫助，我有信心他定能成爲明日之星。」

程剛有前進沒後勁，「嬉笑怒罵」的前半段拍得很快，但下半部進度已慢了下來，終於在上星期日拍完，前後共花了四十六個工作天，算是不快不慢。

「嬉笑怒罵」十二日曾出動施恩等在邵氏影城內客串演出，緊接着又拉大隊前赴大嶼山等地拍攝街道等外景，全部工作於十二日深夜圓滿結束。

「嬉笑怒罵」是一部充滿人情味的喜劇片，主要演員計有宗華、史仲田、李修賢、井淼、樊梅生、劉午祺、凌雲、羅冰清等。

今日電影

明珠	黑帶飛龍勇嬌娃	（西）	＊＊
荷李活	吸毒者	（國）	（未評）
新華	急先鋒橫掃罪惡城	（西）	＊＊＊
總統	情挑淑女心	（西）	＊
海運	血光鬼影奪命刀	（西）	＊＊
麗都	大佬	（國）	＊＊＊
京都	賊王殺手	（西）	＊＊＊
華盛頓	烏龍假道學	（西）	（未評）
麗聲	鬼夜哭	（西）	＊＊＊
寶聲	賊王殺手	（西）	＊＊＊
紐約	煞情偷鬼家	（西）	＊＊＊
凱聲	橫衝直撞打江山	（西）	＊＊＊

「大佬」劇力可取
許鴻基有表現

幕前閒話

＊＊＊「大佬」是以民初時代軍閥軍奸爭雄爲背景的拳擊片。爲柯俊雄自製自導自演之作，在劇本和演出方面，都顯出是認眞的製作。

柯俊雄扮演担正戲劇的「大阿哥」，但故事的重心却落在新人許鴻基身上，許鴻基在片中演出一個有勇無謀的硬漢，受盡大阿哥利用，到頭來「狡兎死，獵狗烹」，但他命大逃出死門關，最後憤而與大阿哥拚命偕亡。片中許鴻基塑造的「牛忠」這個形象不錯，他有着古人張飛或牛皋這類的性格，許鴻基演來，除部份小動作嫌太生硬之外，尚算稱職，最少是能够活現出這個人物的性格來。

在本片的宣傳中，把許鴻基比喩爲新歐威，則實在沒有道理，因爲兩人不但容貌相異，演出的性格也不相同。歐威擅演粗獷角色之中，有着纖細的智慧，而許鴻基則並未有這個內涵。

全片氣氛營造得不錯，加上故事頗具劇力，大致沒有很多的冷場，片中加上一段青樓妓女（白帆飾）與牛忠相戀，願意代他一死的一幕，相當感人，與全片硬橋硬馬的動作混合起來，頗能收剛柔並濟之效。

柯俊雄飾演冷面殺人的「大阿哥」，神態有可取處，但造型實嫌不够粗獷，不過，他在本片中導演的功力，却是表現得很細膩的。（何事）

黃屏表演花式溜冰：台灣溜冰皇后黃屏，已於前天抵達香港，將會逗留一個月，便要應星加坡方面的邀請，作溜冰教練。圖爲黃屏在荔園排練的舞姿。

最後二十分鐘，是「魂散魂離」的特別高潮戲，緊緊扣住了觀衆的心弦，使你一秒鐘也不能放過。圖中，伊莉莎白泰萊啼啼哭哭的對丈夫說，她看到一具被人謀殺的死屍，太驚慌了！

縱情酒色種下惡果
羅蘭士夏飛短命死

羅蘭士夏飛蘭和「玉婆」伊莉莎白泰萊攜手合作，完成了白熱恐怖懸疑導的新片「魂散魂離」，即猝然病發身亡，據說，他的死，乃由於長期縱情於酒色所致，酒乃穿腸毒物，色乃削骨鋼刀，羅蘭士夏飛蘭獲得加斯妝協，可爲愛好酒色事業者的殷鑑。

羅蘭士夏飛蘭係一名演技派小生，演戲很有深度，亦具有獨特的氣質，成名後，一直成爲年青影迷的偶像，所以他在好萊塢，是運不錯，就是在最難演的時期，別人多會到投閒置散的滋味，而他依然是個寵兒。

羅蘭士夏飛之死，影迷們是深表惋惜的，因爲有好演技支持的好演員究屬不多，死一個就滿一個，相信在好萊塢中，今後也很難再發掘出另一個像他那般有修養的好演員，看「魂散魂離」一片，就是欣賞他的精湛演技的最後機會。

譚炳文做人哲學
有錢應搵也應用

水銀燈外

譚炳文很會搵錢，照現在他的入息來看，應該是個小富翁的身份，但是當你和他作詳談之後，雖然譚炳文不會告訴你他有幾多積蓄，亦可以推測得到他剩不了多少錢的。

譚炳文有他的做人哲學：「有錢搵時就要搵」。有錢之後又怎樣呢？就是「要花之時就要花」。他強調自己不是個守財奴。他對金錢的看法就是「千金散盡還復來」。

「我的性格就是這樣。許多朋友都說我是個賭仔，我也承認，」譚炳文說得很坦白。

「你賺來的錢，總不會散盡吧？」我打趣的問他。

「散盡就不會，但存的也不會多，」譚炳文說：「我很好賭。別說現在經濟情況比以前好一些。在以前我賺幾百塊錢的時候，跟朋友玩牌九，常常幾百元贏幾千元，也會因做一手庄而輸得一乾二淨。拍拍手就走，第二天再算。而且我還喜歡賭狗賭馬哩！」。

「你在『大鄉里』賺來的錢，散盡了沒有？」

「我看也散得一半。」

和譚炳文談話，是很有味道的，他率直得可愛。對着任何一個人，他都不會說門面話，也不會故作紳士或大牌狀，總之，知道的就講，有甚麼都說。也不轉彎抹角。

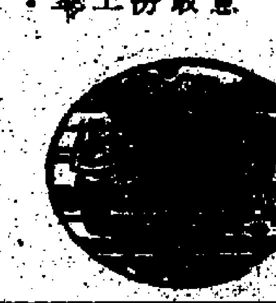
「作這些狀幹嗎？我不喜歡自鳴清高，也不愛充場面，我是個俗人，」譚炳文說。

譚炳文的話很有意思。他敢說許多人不敢說的話，雖然心有這份思想。好像他出來打工，由播音界轉到電影、電視，不外爲了賺錢。

實在情形就是這樣，還談什麼高調。

就以拍片來說吧！譚炳文也不願賣這種高調。據說：「拍一套沒有生意的電影，倒不如把錢去[illegible]高和[illegible]，倒不如把[illegible]光放低一點好了。」

譚炳文最近的新作是「[illegible]知物質[illegible]」，上週末[illegible]午夜場時，[illegible]了座，使他開心得很。



郭南宏教恬妞演戲　郭南宏（左）對朱凱莉（恬妞）十分器重，與她一口氣簽了六部戲的片約，這是拍「歷劫春風」時，指導她看劇本。

林鳳[illegible]音樂會
演奏琵琶古箏

本港著名琵琶演奏家林鳳，將於本月廿二號晚八時，假大會堂音樂廳舉辦一個盛大而又別開生面的音樂會，集本港琵琶、古箏、古箏名家和林鳳學院的好手，演奏多首古典及現代精采樂曲。

林鳳的琵琶造詣，早爲港人讚賞，難得他對古箏亦有精研，不過平常卻少作公開演奏，使知音人士，不易得有欣賞機會，所以廿二號晚的演奏會，當然不容錯過。

●●●●

邵氏宣主履新
大摩天嶺參展

本報駐台記者司馬芬

△受國內娛記注視的台灣邵氏宣主一職，人選近日揭曉，是由胡祖貽出任。台灣邵氏的經理馬芳踪，近日特安排他與娛記見面，事實上，娛記都知道，他與馬芳踪根本不熟，他會跨進邵氏之門，完全是分公司發行經理黃天楨的關係。

此一人選，最重要的工作，還是發台灣報紙的電影廣告，因此，黃天楨有權造選推存決定。

胡祖貽並非娛記出身，十多年前曾在行政院新聞局幹宣傳業務，後來進中影，去年調中影宣主，今年二月，又調「眞善美」電影畫報社長，目前他是身兼兩職，這兩個職務的收入，每月最少在台幣二萬以上，但以邵氏的待遇較好。

胡祖貽進邵氏，國內人早已認爲有可能，因最近幾個月來，他與黃天楨常在一起，三日一小宴，五日一大宴，兩人常在台北西門町街頭，「搖頭晃腦」。

「台灣」邵氏一向很少攪宣傳，也很少發稿，娛記要採訪邵氏新聞，均無從打聽，現在胡祖貽既坐此位，娛記就希望他拿出服務精神來，爲新聞界多多服務。

△中製廠拍攝的戰爭文藝大片「大摩天嶺」，決定參加本屆亞展，這將是國內影界唯一參展的戰爭文藝片，本來，中影的「英烈千秋」也想參加，顧及日本代表團決定出席，顧及兩國民間友好關係，中影祇好另選影片參展。

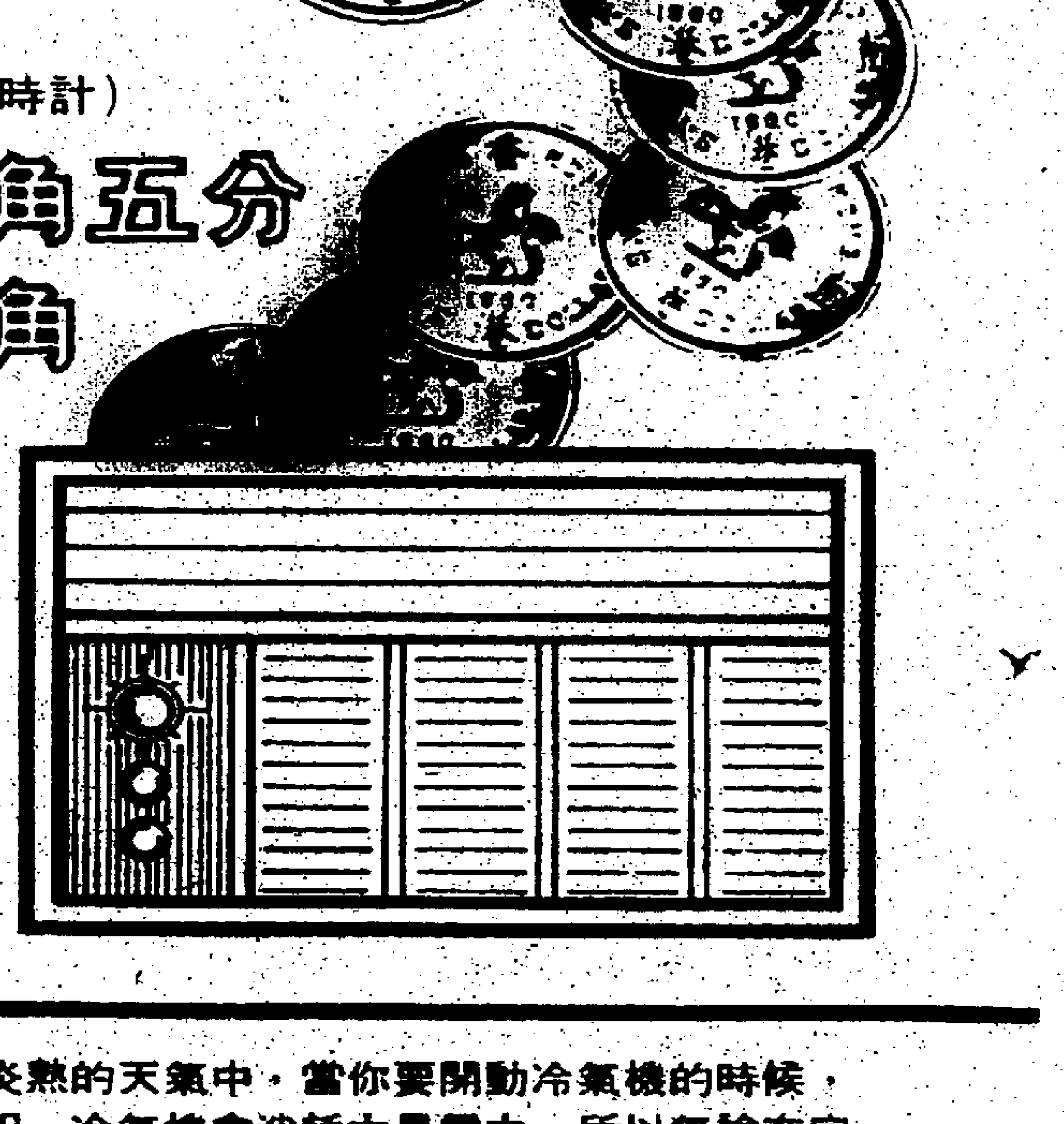
「大摩天嶺」是一部紀念黃埔建軍五十週年而拍攝的戰爭大片，由名導演李嘉掌舵，有第一流的名演員，有浩大的戰爭場面，有生動的情節，在製作上，與「英烈千秋」同樣媲美。

「大」片一共動員了數百位大小演員，國軍支援拍攝軍事戰爭場面的人數，達數萬人次，耗用的實彈有二十餘萬發，車輛所耗用的汽油，有三萬多加侖，戰爭場面的浩大與壯烈，可與西片「六壯士」、「最長的一日」媲美，全部製作費，最少花掉台幣三千多萬。此片供亞展人士欣賞，將會使人們對我國影界拍軍事戰爭片的能力，也會使他們感到驚訝。

「大」片的男主角，是凌波的丈夫金漢。他演一位英勇的熊其佬班長，有極生動的演出。

節省燃料
節省金錢

費用（每小時計）
約三角五分
至七角



在夏季炎熱的天氣中，當你要開動冷氣機的時候，切勿忘記，冷氣機會消耗大量電力。所以無論在家或在工作地點，均應珍惜電力，僅在必要時耗用。冷氣機在使用時保持於低力度即可節省燃料。

浸會學院十八週年校慶通告

一、感恩崇拜：五月十八日（星期六）上午十時正假座九龍亞皆老街九龍城浸信會堂舉行，由校友黃慶恩先生（香港公益金副執行董事兼籌募主任）主講。

二、校慶餐會：五月十八日下午四時至七時，在本校舉行，餐券每位港幣二十元（請於十六日以前向學校事務處K、三七四一六一內線二十九鄭俟雄先生定券）。

請本校校友踴躍參加。

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

地利亞修女紀念學校 通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請。

申請入學手續：（一）一吋乘吋半正面近照兩張 （二）出世紙或宣誓紙 （三）最近成績報告表 （四）報名費兩元

招考班級：（一）山林道中學 中一（分男生部，女生部） （二）美孚女子中學 中一女生 （三）美孚男子中學 中一男生 （四）美孚小學 幼稚園

考試日期：六月一日

校址：㈠尖沙咀山林道五十四號 電話K六六七四二三三 ㈡荔枝角美孚新邨吉利徑一至三號十五座 電話K七一九一七一 ㈢荔枝角美孚新邨百老滙街八十四至八十六號47座 電話K七二三〇二八 ㈣荔枝角美孚新邨百老滙街八十至八十三號四十六座 電話K七二三〇二七

校事詢問處：K七一九〇二五 校監：J.W.EDMONDS.

培新英文書院 擴校招生

日校 F1—F5會考班 小學一—六年級暨幼稚園

夜校 英專初班至F5 英中F1—F5會考班 F6大學預科班

凡就讀F1新生，本校可代申請政府三年補助學位。

校址 一，九龍深水埗界限街2K號電話：三—九三一二三〇 三—九三五二二八

二，荃灣上葵涌石梨新村大白田街25號近渣打銀行（自置校舍） 電話：一二一二四四九五〇

考試日期：葵涌新校五月十九日上午九時半 深水埗校六月十五日下午二時半

校董會主席 李耀波 校監 黎明 校長 黎日光 張覺凡

大埔三育中學招生通告

班級：現只招中一及英FORM ONE男女新生（中二至中五及F2—F5插班生容後辦理）

報名：即日開始，入學申請書發完即止。考生須：（一）携二吋相片兩張，（二）出世紙或身份證（三）升中准考證及小六手册（四）報名費二元

考試：前來大埔墟汀角路本校 電話：六六三四五九

佳音：本校除有教育司三年升中補助學位外，更有大量全免半免獎助學金

校監：朱天明 校長：陸怡然

聖安尼書院 中小學 幼稚園 招生

本校依循天主教學校優良傳統嚴格督教，中學生可半工讀，並由校方安排工作，每月得到工資補助，中小學生及幼稚園家長無暇照顧者本校代解決寄宿及搭食。

報名：即日開始深水埗荔枝角道二二三號近南昌街口

電話：K九三〇九五〇

考試：報名時通知，凡有升中試證件者可免筆試

名譽董事長：余達之神父 校長：D.R.MANUEL

一條生路仙方濟人

世界上只有我們成功的特效中藥，爲人類生存最高希望，本人擅治毒蛇咬傷，跌打勞傷，狂犬咬傷，牙痛，牙瘡，風濕骨痛，經期肚痛，毒瘡，雙企瘡，捲紅，心胃痛，抽筋，鼻竇炎等有起死回生之妙，歡迎垂詢！

爲要挽救世界人類本人力量有限，藥物難找，不能大量供應，對怪病深入研究，今本人有成功的秘訣，樣本及品種，全部可以公開與任何國家的領導人，但要適合條件可得全科秘本，如到本處學習一星期內可全部交代。

仙方妙藥創製人中醫羅子祥

（附註：各種病症礙於法律不能盡錄）

寓所：香港新界沙田上禾輋鐵路邊八號A（[illegible]）電話：一二一一六一二五七〇

基督教樂道會 樂道英文中學

班級：英文部 F1—F2 中文部 中一至中二

試期：五月十九日（星期日）上午九時卅分

校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）

電話：三—〇三叁九四七 三—〇三四一七六

監督洪響清 校長盧世豪

順德倉華鄉和順堂同鄉會有限公司啓事

本會經於一九七四年三月二十六日蒙香港政府註册署批准成立在案，定於本年五月三十日（星期四）下午五時假座九龍紅磡機利士道美輪酒樓三樓召開大會選舉首屆理監事，即日進行徵求會員，凡我鄉親務請踴躍參加，特此通告。

通訊電話：歐陽高信H四三二二七八、歐陽中佳H四三一二二九九 歐陽淑華K三三一八八〇、歐陽垣K八一九一八一 歐陽永K六三一九三一

籌備委員會啓

如蒙惠刊本報廣告 請電七三零七零八

五龍爭

武俠小說　高峯著

那是一雙強而有力的手掌，在成都，他曾經靠它尋找生活。
它也殺過人，也能令人見而喪膽。
不過，他不是在誇耀他的雙手，那祇是避免瞧着杜秋娘的一種掩飾。
杜秋娘明白這些，她微微一笑道：「狄少俠！咱們似乎生份了。」
狄莊道：「這個……。」
杜秋娘道：「為甚麼不瞧瞧我？先夫臨終相託，你竟對我這不關心！」
是的，她臨終之時，確曾託過他，他也許下過諾言，如果他瞧都不敢瞧她，怎能執行她臨終的付託。
儘管那來遲說有人在成州見過楚臨跳，鬼仙夏侯昌栖說他已回到翠竹山莊，在沒有獲得證實之前，那是不能形之於色的。
於是，他的頭抬了起來，目光炯炯，向杜秋娘逼視過去。
那迷人的臉龐，以及輕紗之內隱約可見的美麗胴體，使他的確震動了一下。
祇不過那震動像一抹輕煙，刹那之間，就被風吹得半點不存。
他的目光還在盯視着杜秋娘，幾乎連眼皮都沒有眨動一下。
有人說十年風水輪流轉，他們可成了現世報了。
因為現在心神震顫的是杜秋娘，她第一次發現這位年紀青青的美男子，性格之強，竟是堅毅無比。
她以一付艷絕塵寰的姿色，十多年來顛倒眾生，任是何等鐵錚錚的漢子，也會在她輕顰淺笑之下服服貼貼的。
狄莊在她的艷色下震動過，那祇是煙雲過眼罷了。
現在，他像一座雄山，巍然聳峙，高不可仰。
他的目光冷冽如冰，平靜的面頰之上，找不出半點激動的波瀾。
顯然，她的誘惑失敗了，面對她那傾國殊色，狄莊竟能無動於衷。
女人的氣量最小。
女人也最恨人忽視她的美麗。
因此，她哼了一聲道：「你沒有殺死陳昆？」
狄莊道：「沒有。」
杜秋娘道：「就為他封劍歸隱，退出江湖？」
狄莊道：「是的。」
杜秋娘道：「你認為做的對？」
狄莊道：「在下確是這般想法。」
杜秋娘面色微微一變，忽然又噗哧一聲笑了出來。
女人的心情就是這樣，瞬息萬變，不可捉摸，她與狄莊談的話並不多，臉色卻已變換了三次。
狄莊沒有理會這些，祇是冷冷的向她瞧着。㊃㊆

目光炯炯，向杜秋娘逼視過去。

半靜寂地帶

丹尼

牛肉每斤，漲價至十二元。街市出現「吹水牛肉」，煮熟後，大告縮水。
麵包縮水，牛肉縮水。其實，每一個人的荷包，何嘗不是個個縮呢。
× ×
本港硬幣，在形式上，將有革命性的改變。一反傳統的圓形，而採用方形、多角型及扇形等。而價值由二角至五元。
由二角至五元，都變成最廉價的兒童玩具了。
× ×
港客去年往菲旅遊而久假不歸的達五百人。菲當局對持有香港身份證明書遊客，須付按金二百美元及由當地旅行社擔保及期離境。
香港的捞女與逃亡客，少了「後路」一條。

山川人物

陸放翁賦詠嚴州

「嚴陵山水勝處，職事之暇，可以賦詠自適。」
放翁晚年知嚴州，過闕，陛辭。上諭之曰：

·岱宗·

古來作詩之多，莫過放翁；放翁之時，數逾萬首，每首必有一意，凡草木蟲魚，無不裁剪入詩，自非才思敏捷，弗克臻此。放翁賦詩，意在筆先，力透紙背，有麗語而無艷語，有艷詞而無淫詩；看似華藻，實則雅潔；看似奔放，實則嚴謹；古體之工力，更深於近體，是以其詩名播於海內，且為君主所恩眷。孝宗淳熙十三年知嚴州，時年六十二歲，過闕，陛辭。上諭之曰：「嚴陵山水勝處，職事之暇，可以賦詠自適。」趙甌北詩話云：「放翁六十三歲在嚴州刻詩，已將舊稿痛加刪汰，六十六歲居家，又刪訂詩稿。」後其子子虡編集遺稿，計共一萬餘首，大抵多重嚴州以後之作。

陸游，字務觀，越州山陰人。范成大帥蜀，游參議幕府，以文字之交，不拘禮法，人譏其頹放，因自號放翁。年十二，能詩文，蔭補登仕郎，鎖廳薦送第一，秦檜孫塤適居其次，檜怒，至罪主司。明年試禮部，主事復置游於前列，及檜顯黜之。由是為檜所忌，檜死，始赴福州寧德簿。孝宗初，遷樞密院編修，編類聖政所檢討官。史浩、黃祖舜薦游善詞章，諳典故，召見，上曰：「游力學有聞，言論剴切。」遂賜進士出身。入對奏曰：「陛下初即位，乃信詔令，以示國人之時，而官吏將帥，一切玩習，宜取其尤者，沮格之。以期整飭官箴，培養中興氣象。」時龍大淵、曾覿用事，游對樞臣張燾云：「覿、大淵招權植黨，熒惑聖聽，願公言之：如今日不言，恐異日禍不可除也。」燾遂以奏聞，上詰語所自來，燾以游對。上怒，出判建康，從此五為州別駕，未克勤實中樞。

王炎宣撫川陝，辟為幹辦公事。游為炎陳進取之策：以為經略中原，必自長安；欲取長安，必據隴右；又首當積粟練兵，有釁則攻，無則守。時吳璘子挺代掌兵，挺頗驕恣，傾財結士，肆意殺人，炎莫奈之何。游請以吳玠子拱代挺。炎曰：「拱怯而寡謀，遇敵必敗。」游曰：「使挺遇敵，安保其不敗？縱令有功，愈不可駕馭。」及挺子曦僭叛，炎乃服游言之驗。

孝宗末年召見，上曰：「卿力養回斡，甚善，非他人可及。」除軍器少監，光宗紹熙元年遷禮部郎中兼實錄院檢討官。寧宗嘉泰二年以孝宗、光宗兩朝實錄及三朝史未就，詔游權同修國史，三年書成，途升寶章閣待制致仕。嘉定二年（寧宗時在西元一二一零年）卒，享壽八十有五。

游臨終時示兒詩云：「死去元知萬事空，但悲不見九州同。王師北定中原日，家祭無忘告乃翁。」世稱為愛國詩人。游畢生願望，恢復中原，生平素志，每飯不忘。玆錄其書感詩一首為殿。其詩云：

老病蒙恩許退耕，絲毫無報亦何情。民貧樂歲尚艱食，道塞異端方肆行。黨禍本從名望出，弊端常向盛時生。古人寂寞青松下，喚起英魂與細評。

三四三：沒想到在這裡發現劉郎，果然是劉郎！

不等店小二說「算我的賬」，那一聲響亮的「抄上我的賬」便衝口而出，分明出自有着格擺闊勁的老主顧。

李定寰急忙朝着那方向注視。祇見到那人七分光景的半邊臉兒，長方面型，赤黑皮膚，非美似美，露出一副白牙齒，身穿醬黃色緞金銀鼠皮袍，外加黑色團花皮馬褂，打扮得像個富家公子，果然是劉郎！

沒想到在這裡發現了劉郎。

李定寰不知道是驚是喜，心上一陣賭氣，先向凌總務打個招呼：

「你少待片時，我往那邊跟朋友說幾句話兒，就回來。」

「請便。」

凌總務沒問那朋友是誰，坐着喝茶等待

那桌客約有八九人，似將散席模樣。劉郎回頭一瞧，猛不防是李定寰，嚇得臉色大變，忙站起身來，拉着李定寰的手，口裏囁說：

「這裡不便說話，咱們到那邊去說！」

李定寰的手給他緊拉着，祇有跟他走。館子裡一片熱鬧氣氛，談笑聲，猜拳聲，人多聲雜，鬧得很。劉郎一拉把李定寰拉到大門外。

街上的市聲更嘈雜，人來人往，可是各有各事，誰也懶得理誰。劉郎站定在黑黯處問：

「你幾時來的？到北京做甚麼？」

「做甚麼？」李定寰滿肚子氣，恨不得一口噴出來，噴他個滿頭滿臉，「虧你還問得出口？我到北京來，就是找你拚命！你把我害死了！」

「老兄，」劉郎不待他再往下訴苦，神色穆然說，「我也正準備找你！」

「你找我？我現在跟你面對面的站着，咱們把舊賬算清了，再聽你那些廢話！」

我來這裡，目的就是為了這個？」

「我希望我們能在多方面合作，而不是一方面合作，」陸文彬說。

一會，王一鳳起身參觀他的書籍，看到一些稀名奇異的書，就取下來翻一翻。正在這時，她感到有隻手搭攬住了她的腰。她一點也不驚異，祇是轉過臉去望了望他，說道：「安排

「可是我還沒有見到你的床呢！」

「你一會就會見到。」

「你能像這樣招待一個初次到這裡來的女客？」

「我預計你是有心理準備的。」

他說得對，王一鳳不無這種心理準備，她已將他看成一個跟自己的命運十分有關連的人。此外，這些日子她身心寂寞，不和男人接觸已相當久了，不在乎多接觸一個男人。

「我知道你是個有生命力的人，你對女性有強烈的佔有慾？」她說。

「但是比任何人更解溫柔，這一點你不久就會知道。」

王一鳳是那種身經百戰的女人，和她周旋過的，有大老闆，有撈家，有舞仔，有流氓……總而言之，三教九流的人她都見過。至於面前這一型的男人，她可沒有見過。他看來倒像七十二行以外的。

「慢來，」她捉住那靠正要解她衣服的手，「我們必須先把這種交易的性質弄弄清楚。」

「這還不夠清楚嗎？我們歃血為盟，結為一條陣線，生生死死永不背棄。」

「舉起你的手來吧！」

「我早就舉起來了。」

王一鳳笑一笑，說道：「你是個守信的人嗎？」

「我非常守信，尤其是對女人。」

「告訴我，在我們的牌臺裏還有幾個女人？」

「兩個。」

「你和她們當然也有同樣的盟約的了？」

「沒有，」陸文彬說：「所以我情願背棄她們也不背棄你。」

王一鳳默默地望了他片刻，說道：「這一紙的盟約雖然沒有多大的約束力，但通常都被信守，我想我是信任你了。」

「你是個了不起的女人，平時我要在女人面前解釋幾個小時的事，你祇要三分鐘就明白了。」

「實際上她們比我聰明，喜歡抓點什麼東西在手，不像我這樣容易落空。」

「不，你永不落空。」

王一鳳向着四周望一望，說道：「不讓我見到你的床？」

「何以一到這種時候就會有床的聯想，實在太保守了。」

「那末留宿呢？」

「我以為這種事根本不受干涉，被人看到對你我也沒有損失。」

「你的作風真大膽，但我不想在不相干的觀眾面前做這樣的表演。」⑤〇六

朝露

「阿嫂，不用擔心，」方志青彷彿看透方美鳳的心事，沒等她開口便說：「我送你們去旅店裡住，你們好好休息幾天，羅坤哥一兩天還不見人，我就想辦法去找他，一定能找得到的。」

人地生疏，又沒有錢，方美鳳雖然不想麻煩方志青，也沒有辦法，她暗暗慶幸遇到這樣一個好人，在她最為難的時候，幫助她渡過難關。

將來，除非自己沒有能力，她一定要報答他，他，差不多成了他們三人的救命恩人。

方志青在旅店開了一間雙人房，付了錢，看看時間不早，便要告辭。

臨走，他交給方美鳳五十元，和他的電話號碼，說，如果有什麼事，錢用完，隨時可以打電話找他，可以再向他拿。

「我們是同鄉，又同姓，我當你們是我自己的親戚，你們也不要當我是外人，」他的聲音明朗而愉快，彷彿世間沒有他辦不了的事。

「我也會打電話給你們，」他對亞根小月揮手：「小月，乖乖的睡覺，明天一早起來和媽媽舅舅下樓吃早餐！」

小月點頭，捨不得方志青走。

方志青走了，方美鳳要小月洗臉睡覺。

小月的興緻仍舊很好，她開關電燈，開開水龍頭，玩抽水馬桶，看街上的電燈，行人……

亞根雖然一切也覺得新奇，但是他沒有小月那樣的興緻，他躺在軟軟的床上覺得很舒服，枕頭，也是軟軟的，他簡直不願動。

「亞根，剛才你有沒有看見，我們吃東西的那個店家，門口玻璃櫥上，貼着一張字條，好像是要請洗碗工人，是不是？」方美鳳問弟弟。

「有嗎？我沒有看見，」亞根回答，反應很冷淡。

「明天一早你去看看清楚，剛才我來不及細看。」

「看它做什麼？」亞根還是不起勁。

「看它要請什麼樣的人，要是我們可以，我們去做。」

「方志青不是說一定找得到姊夫嗎？」

「找得到姊夫我們也要做工，快快賺錢，寄回去給外婆，」方美鳳的眼睛放光。

「你要寄錢，你做，」亞根很不高興地：「我不做，人生路不熟的，」方美鳳聽着生氣，他一看見立刻改口說：「我一做事就骨痛，站都站不起。」

方美鳳搖搖頭，想起母親要自己照顧弟弟，她不再逼他。⑧

少年行

古龍

第十二章：大寶塔

一個人為甚麼總是要被環境壓迫，做一些他本來不願做的事。

鄧定侯嘆了口氣，把最後一顆鐵蓮子放入他的革囊裡，把革囊繫在腰畔。

王大小姐一直在默默的看着他，這時才問道：「現在我們是不是該走了？」

鄧定侯點點頭，又喝了口酒。

酒雖然會令人反應遲鈍，判斷錯誤，卻可以給人勇氣。

世界上的事，本來大多是這樣子的，有好的一面，必定也有壞的一面。

你若能常常往好的一面去想，你才能活得愉快些。

王大小姐也喝了口酒，站起來，對老山東笑了笑，道：「謝謝你的酒，也謝謝你的滷蛋和饅頭。」

老山東抬起頭，瞪着眼睛，看了她很久，忽然道：「你決心要去？」

王大小姐道：「非去不可。」

老山東道：「就算明知道去了回不來，你也非去不可？」

王大小姐又笑了笑，道：「能不能回來並不重要，重要的是，能不能去？該不該去？」

老山東長長嘆了口氣，道：「說得好，好極了。」

他轉過頭，盯着鄧定侯，道：「看樣子你一定也是非去不可的。」

鄧定侯笑笑。

老山東道：「祇要你覺得應該去做的事，你就非去做不可？」

鄧定侯又笑笑，道：「其實我並不是很想去，因為我也怕死，怕得很厲害，可是我假如不去，以後的日子一定比死還可怕。」

老山東道：「好，說得好。」

他忽然站起來，道：「我們走吧！」

鄧定侯怔了怔，道：「我們？」

老山東也笑了笑，道：「我若不帶路，你們怎麼去呢？」

王大小姐道：「你難道不能告訴我們路，讓我們自己去？」

老山東道：「不能。」

王大小姐道：「為甚麼不能？」

老山東道：「因為我想去！」

王大小姐道：「你自己剛才還說過，去了就很難活着回去！」

老山東道：「我說過之後，你們還是要去，你們能去，我為甚麼不能去？」⊖六⊗

「——妳自信，心強，虛榮心也大，妳看中他，祇是因為他今天「衣錦榮歸」，」我說。

「就使是這樣，也不算錯。而且，我確實喜歡他，這也應當算是真正的愛情，而且是有價值意義的愛情，不像你們從前，祇談夢，祇談音樂和詩。」

「別忽略了他的放任不羈的性格。」

「我也是玩世不恭，他要玩，我可以奉陪。」

「我說過：戀愛不能玩！」

「從前我有一打打的男朋友，妳從來不那麼緊張，」她調皮地瞅笑。

我一時接不上口。

海珊不是個笨女孩，在戀愛方面，也不是初出茅廬。從初中二那年起，她前前後後大概換了二十個男朋友，有時嚷着吃朱古力自殺，有時嚷着不洗臉不梳頭，狠一狠心往修道院跑，她還是那麼快快活活地長大了。

海珊依然是海珊。

倒是我，一個觔斗摔倒了就留下終生難忘的創痕，這樣子我配為她擔心？我配教訓她？

她看着看住了的我，忽然想起了甚麼似的抬起手腕看，尖聲地叫着：

「不得了，要遲到了！」

臨走，觸惑地揮動白嫩的胳膊，裙裾在風裡一飄一飄：

「別擔心我事，旅途快樂！」

十七

輕敲那石屋的木門，心跳得咚咚響。

屋子裝飾過，奶黃的牆，玫紅的屋頂，門上加了兩個小銅環，使我一下子墮進英國小鄉村的幽深的夢中。

他會不會在裡面？晚上他仍然看星，在那不甘心地伸長着的星橋上？

儘管如此，他已不是當日那個看星的寂寞孩子，他不再門庭冷落，不再飄然遁世。

我閉一下眼睛，輕按胸口。

門開處，迫人而來的是眼中那份光采。

我有一陣暈眩的感覺。

他緊握我手：「坐吧！」

椅子仍然是當日的椅子，床依舊，琴也依舊。⊖〇⑧

「別擔心我事，旅途快樂！」

鱷魚門舟中夜宴

陳紀崇

乘桴浮海遠離揚！放棹中流任遠航。
下酒漢書無處覓，佐餐鱸膾在何方？
廿年去國千行淚，萬里飄蓬兩鬢霜。
醉唱大風歌更苦，居夷同恨未還鄉！⊖

和蘇文詠雨

彭碧霞寄自澳洲雪梨

披衣玉女散絲條，細冷空庭對寂寥。
未許黃鶯相作伴，塵風愁斷絕心蕉。

夜讀

無窮離合悲歡事，疊疊心潮自飽嘗。
多謝嫦娥如有意，故開明鏡照儂書。

毒殺雙姝

偵探小說　以嘗

五：受嫌人物，奮酒未醒

古彼得繼續說：「我真胡塗，我沒有說過嗎？當時我力邀鄒花蓮飲酒，她祇飲了少許，我把她抱到床上，強她再飲，但她始終不再飲了。」

區探員說：「那麼，那隻酒杯之所以還剩下半杯酒，就是她飲剩下來的了。而酒裡渗有甚麼東西，你當然也會知道吧？」

古彼得茫然不知所指為何，他詫訝地說：「酒裡渗有什麼東西嗎？我全不知道。」

王探長這時示意區探員，不必再向他追問下去，接着對古彼得說：「看來你還有多少酒意，還是在這裡稍作休息，不要外出。」

古彼得點點頭，便睡上眼皮，懶洋洋地靠在沙發上。

區探員走近探長身邊，低聲對他說：「鄒花蓮拒絕入屋，她曾往返三次拍門不應。那時，鄒花蓮可能已在屋內死去了。探長認為有可能嗎？」

「鄒花蓮如果不是自殺，則必有兇手強迫她服毒。當然，古彼得就是一個受嫌最大的人物。」

「既然是這樣，你何以又不主張繼續向他追問？」

探長微笑着說：「他需酒未醒，說話胡塗，我叫他歇一歇時小睡休息，就是等他清醒後，再行向他盤問。」

區探員便通知警員，暗中把古彼得看管。然後和探長再檢視鄒花蓮寓所每一個地方。

這時，仵工已把鄒花蓮屍體移走。區探員又通知派駐鄒氏寓所的警員，不要觸動屋內任何物件，留待次日再來研究。

× ×

次日，天才放亮。王探長已抵達死者鄒氏寓所。負責看守的警員，正打算下班。但探長要他稍為等待。因古彼得仍未睡醒。

巫山片雲

南宮搏

時時沉思

「那樣，很得罪人的啊——禾秀，你還記得那一回在水盈軒是誰和我說話？還有，記不起得說些什麼？」尤侗依然在平靜中說。

「坐在余淡心余老所娶身左的，好像是會織金大人的嘉友，我記不得他的姓了——」

「那是姓龔的，單名一個鼎字，鼎孳，字孝升，哦，他向我說了些什麼，我沒回答？」

「講的是文字上的事，我不能全懂，好像是一句詩的最後三個字，僕未休，或者是很未休，他問老爺，老爺沒有回答，後來，高士奇高老爺說了別的，就把話岔開去了，那位龔先生也就不再詢問！」

「噢——」尤侗思索着，他終於明白了自己是有那樣的習慣的，在歡樂中，或者談話中，因想到前塵往事中的某一個細節而自我地靜下來，因回憶而靜下來的，而回憶，又必定與何月兒有關的！

「我以為老爺有心事，所以……」

他微笑，覺得禾秀很聰明，在他身下姬妾中——禾秀，縱然不見得特出，但相當端正，也頗有中人以上之姿，這樣一個女人而跟一個老人，那是委屈的了！他時時自嘆息着。但是，表面上，又很平和，緩緩地說：

「那不是心事——是和年紀有關的吧！我相信，這是老人的一種習慣而已！」

「老爺的年紀，」禾秀笑着，有些羞澀相，低說：「人們在說，老爺的身體比大少爺還要來得好！」

「是麼——我的大兒子不濟事，身體可能不及我，我還可以走十里八里路，一些事也沒有！不過，我的思路有時會遲鈍，突然的一下子！如你所說的那樣。」尤侗說罷了，他不願把自己的心事說給人聽。雖然禾秀是他所喜歡的一名侍妾。

「老爺的思路我不知道，不過，人人都稱讚老爺，特別是老爺近來才作成的李白登科記樂府，人人稱好，連大人的太太還問起，幾時會演唱？」

「有這樣的事——我不知道！」

「孩子們排了有一幾時了，聽說，總是曾大人還去看過，曾大人自己，也想寫幾個唱！」

「那很好，我下個月就大請一次客，演出李白登科記——我們的水盈軒的地方也應該——」他說到此處，忽然想到水盈軒是為紀念月兒的，這就——

禾秀立刻發現，但她沒有說，至於尤侗本身，很快也發現了，他以一陣笑作為掩飾。⊖〇●

節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
·三〇 時代曲
七·〇〇 粵語新聞
香江之晨
·三〇 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
天氣報告
海員特別報告
·一五 每日公眾活動報告及特別報告
·三〇 警察通訊
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目
「鐵面丹心」
·三〇 廣播劇「五月晨光」
十一·〇〇 新聞報告
空中問答
·一五 鐘邊簷下
·三〇 未萬萬的故事
十二·〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
·〇五 體育新聞
·一〇 時代曲
漁民天氣報告
·三〇 食在香港
一·〇〇 新聞報告及時事
事實錄
·一五 賽馬消息
·三〇 粵語流行曲
二·〇〇 粵語新聞
點唱節目
三·〇〇 廣播劇
·一五 陳任半小時
四·〇〇 民間故事
「名花傾國害忠賢」
·一五 兒童節目
五·〇〇 報導交通情況
青春樂
·三〇 遠奔世界
六·〇〇 粵語新聞
空中問答
·一五 香港傳奇
·三〇 「歌女走天涯」
七·〇〇 粵語新聞
體育每週最受歡迎歌曲揭曉
·三〇 會健身強
八·〇〇 新聞報告及特別報告
·一〇 實地轉播各場賽局情況
十·三〇 轉播本台電視節目「針鋒相對」
十一·一五 轉播倫敦電台粵語新聞及今晚時評節目
·三〇 書事風提
十二·〇〇 天氣報告
新聞簡報
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
·一〇 時代曲
·三〇 英語初階
七·〇〇 日日新
·三〇 清晨雅範
天氣預測
時代曲
八·〇〇 新聞報告
·一五 時代曲
·四五 警方消息
九·〇〇 生活的旋律
十·三〇 廣播劇「鳳氣鳳采」
十一·〇〇 女人世界
·三〇 倫理小說「戲父」
十二·〇〇 港九時事
·三〇 奇情小說「光榮入境」
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
·一五 歌星特輯
二·〇〇 古今中外「紅樓夢」
·三〇 一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導
五·〇〇 社會小說「孤孤碎」
·三〇 天羅地網
六·〇〇 港九時事
·三〇 十八樓C座
七·〇〇 美容講座
·一五 綜合性節目「東西南北」
·四五 賽馬貼士報導
八·〇〇 新聞報告
·一〇 實地報導各場賽馬情況
十·三〇 秋燈夜語
十二·〇〇 夜半無人私語時
新聞簡報
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞簡報
轉播良辰樂韻
九·〇〇 今日之歌
十·三〇 股市行情報導
·四五 婦女雜誌
十一·〇〇 係咁嘅啦
·三〇 股市行情報導
十二·〇〇 新聞簡報
·一〇 音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報
祝壽祝婚節目
時代曲
·三〇 股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
議員五線譜
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
·三〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
轉播年青人時間
七·〇〇 新聞簡報
·四五 股市行情報導
·三〇 小說「雙城記」
八·〇〇 新聞報告
各行各業
·三〇 商業應用文
九·〇〇 新聞簡報
經濟學
·三〇 知己知彼
十·〇〇 雜錦曲
十一·〇〇 新聞簡報
鏡頭匯中心
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
·〇五 國語長片「蜘蛛精」（上）菲律賓紅星主演
一·〇五 「聰明笨伯」卡通片
·三〇 新聞及天氣報告
·四五 粵語長片「黑寡婦」南紅、張英才主演
三·一五 新聞簡報
·三〇 仙女奇譚
·四五 牛通天下
四·一五 新聞簡報及節目介紹
五·〇〇 兒童世界
·三〇 麗的電視劇「失落的鳳凰」
·四五 粵語長片「七煞拳」周驄、沈芝華主演
七·一五 觀點與角度
·三〇 新聞及天氣報告
·四五 七五五劇場「金粉世家」
八·三〇 秀蘭歌舞處處聞
九·三〇 麗的電視劇「凡夫」
十·三〇 「[illegible]」片集
十二·〇〇 今時今日
「[illegible]」片集

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
六·〇五 新聞及天氣報告
·一五 陸戰隊趣史
·四〇 大自然探勝
七·三〇 新聞及天氣報告
·四〇 觀點與角度
·五五 夫妻趣史
八·〇五 新森林劇場
九·〇〇 新聞報導
·二五 天氣報告
·三〇 瀛海夢聞
十·三〇 柏氏客廳
·四五 最後新聞及天氣報告
·五五 科學幻想片精選「和平使者」

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 每日電影「光緒泉幣」由新馬師曾、譚蘭卿主演
一·三〇 午間新聞
·四五 七彩「俠醫仁心」片集
二·一五 七彩「精打細算」
三·一五 第二劇場「豪國的春天」
·三〇 七彩「綠林英雌」片集
四·一五 七彩「卡通大全」
·三〇 七彩「齊齊玩」
·四五 七彩「青蜂俠」片集
五·一〇 新聞簡報
·二五 下午茶座「古屋幽魂」由白燕、吳楚帆主演
七·〇〇 翡翠劇場「榜樣」
·三〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 七彩「星寶之夜」
·三〇 電視劇場「心結」
九·一五 港聞專輯
·三〇 觀點與角度
·四五 歡樂今宵
十·一五 針鋒相對
十一·〇五 七彩「警匪神探」片集
十二·〇〇 七彩「市川崑劇場」片集

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
·一五 七彩「卡通大全」
五·一一 影城快訊
·三〇 七彩「烏龍巫師」片集
·五〇 「小鎮春回」片集
六·一五 七彩「歡樂青春」片集
·四〇 七彩「十字街頭」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
·一九 觀點與角度
·二七 七彩「虎穴龍潭」片集
·五五 七彩「英國足球大賽」
八·四五 今日新聞
九·〇八 七彩「功夫」片集
·三九 七彩「衙探雄風」片集
十·四八 摔角比賽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 不折不扣 上期收費

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五·二式二三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道零零號英東大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

香港中環永樂街61號 旺盛商業樓宇 分層出售 洽購處：天地置業有限公司 電話：5-253962

旺角地王

即收分二

地王廉售 近元朗

新樓出售

石屋舖售

特價洋樓

洋樓出售

新樓平售

招租

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環廉樂大廈509 電話：H255391

灣仔房租（香港）

尖沙咀舖租（九龍）

大單邊舖租

收租自住

出國廉售

元朗地王 吉樓租售

元朗旺地 吉樓平售

唐樓平賣

聘請

機器補師

出讓

吉地廉讓 荃灣DD447約182.183.185.188.189.地段 相連共式萬餘呎近圓玄學院靜觀林側風水好交通便可建別墅寺院學校諸山大德建寺安僧建院安老更優待③842284顏

電視平讓

徙置舖讓

電視機平讓

美發大廈

新樓廉讓

肉食櫃

旺舖廉讓

粉嶺木屋

工場出租

密月旅房

橫門舖

昌年樓租

舖位數佰

旺舖平租

協威園

葵涌 安盛大廈

遺失

遺失聲明

遺失啓事

徵求

誠徵舊琴 鋼琴 K681395

徵租舖位 以在土瓜灣紅磡沙田鰂魚涌等繁盛地點適合開銀行約九百至一千呎之舖位爲合出租者請詳函香港總局郵箱14612號

理帳報稅

經驗補習

稅帳

經驗豐富 帳稅

理帳報稅

報稅理帳

帳稅劉君

忠誠服務 帳稅

待聘

招請女職

塑膠打什

聘女職員

聘請文員

商業

特價機票 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-440550·448271

水客注意

球記電器貿易有限公司 九龍新填地街三百三十七號 電話：3-845427, 3-842673, 3-303103 及各款燈胆，歡迎來樓訂購

特快簽證 特平機票 往星馬或台北商談可以最平 往星加坡雙程票1350台北515西貢870及東京1120美加英曼谷等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明 航通旅行社 香港中環遮打道東銀行大廈五樓H431288 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

尋訪

尋梅國楨

尋鄧愛蓮

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

七彩瓷相

機票

專買酸枝

平機票

專收舊車 劏車 H432665 洪記

冷氣雪櫃

台灣出入境證特價機票 香港—台北530 香港—泰國700 香港—西貢880 香港—東京1130 香港—星…1440 電話3—693175 3—671635 捷威旅運公司 專人代辦特快簽証 快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室（捷威）

台灣出入境證特價機票

特價機票 美加曼谷台北日本 世界各地特價機票 中環德輔道中173號先施大廈1211室 萬盟旅運有限公司H445027.9內線15

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9（內線15號）

工業衣車 收購什車 衣車電剪 3-025999

新到大量 男女裝泳衣 款式新穎 質料上乘 顏色鮮艷 價錢公道 歡迎選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百壹號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五三至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

中聯

搬運

修理電視

三星機

五金彫刻

收買酸枝

收買酸枝

油印

衣車電剪

鷄眼夾園

平平平 美國$1450加拿大$1800 美國來回$1100 日本$688 澳洲$2190 四季旅遊公司 H-254272/254276

20元修電視 包括換胆及零件 明輝行

專買各類電視音響

夏天針織衫

招生

香港工科學校 五月十六日開課 機械 建築 電腦 冷氣工程 電機工程

強身術

國語班

慧命功

英人會話

青年會 芭蕾舞術 游泳 柔道 體操 太極拳 即日開始報名 香港必列啫士街會所電H435272-4

醫藥

針灸治療 吳樂也 風濕骨痛 奇難雜症 瘡科腫痛 流膿流水 不論新舊 立單包醫 專醫頑疾

婦科 朱玉華

婦科 陳玉梅

一次醫好 痔

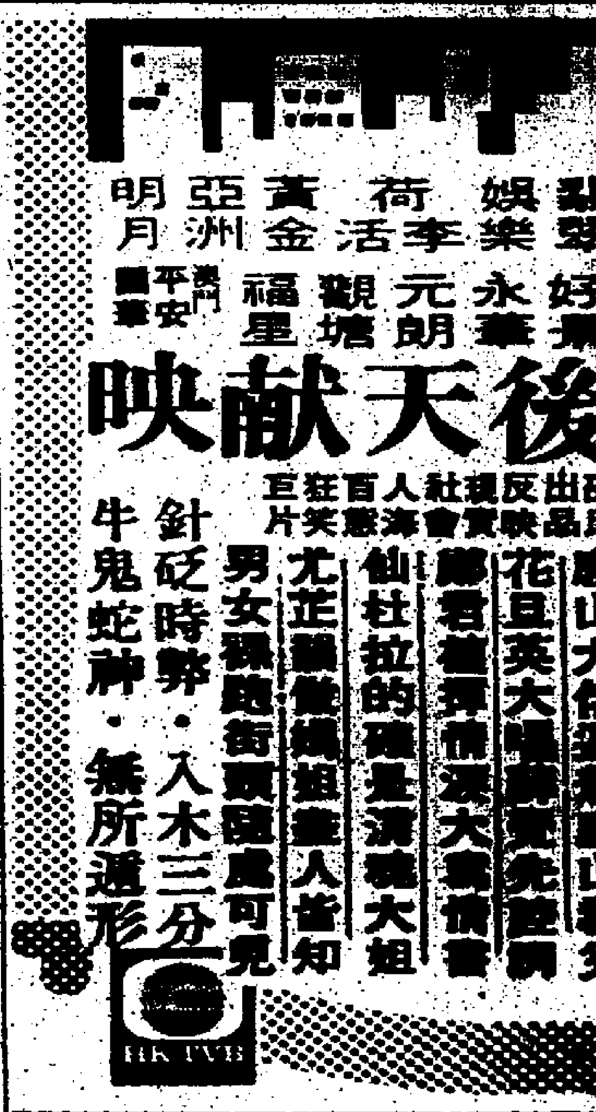
黃天濤

致富工藝

數字運用術

英美人仕

英人小姐



尚有戲院廣告刊第九頁

虫 痔

台灣物產價廉物美 請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

啟德遊樂場

華美歌藝團

奪命索

搏命世界

合力同心 捐公益金

飛機汽車展開追逐
搏命戰驚心動魄！
請早定座！

TECHNICOLOR PANAVISION

劇情緊湊　動作刺激　計中有計　絕招如林

大盜

金像巨星　和路達麥陶　「勢不兩立」大妻佬　祖唐碧加

打劫銀行　賊款太巨……步步追蹤　天涯海角　無地容身

未到完場　保証不知結局

明天五場獻映

「辣手神探奪命槍」大導演：唐高薛
最新傑構！
特藝七彩闊銀幕

兒童不宜觀看

CHARLEY VARRICK!

下期獻映
大陣容・大製作
片王之片

明天放映

歐陸佳麗　環肥燕瘦　犧牲色相　大胆之作
訪盡夫妻緣份　吐露男女心聲
男人心，海底針！女人心，摸唔真！
心照不宣

養眼鏡頭　目不暇給

請即定座

兒童不宜

ARE ALL HUSBANDS SAME?

家有肉感嬌妻　偏要向外發展　不料水性楊花　竟作出牆紅杏

七彩寬銀幕

三十年經驗　梁藻衡
風濕

台灣特產　價廉物美

港九影院聯合廣告

今天最後五場獻映
街知巷聞

最後五場
茱莉姬絲蒂　唐納修打蘭
"DON'T LOOK NOW"
明天五場

今天映
郎尼高拔　勒特蘭
NO SEX PLEASE WE'RE BRITISH

今天獻映
大佬

東瀛金瓶梅

今天映
賊王殺手
兒童不宜

展期今天
神龍金鬪狂虎
A Touch Of Class

今天五場
李雲奇里夫　東尼勞白恩高
芝芬

今天五場獻映
工商紅成　影評一致讚好
恐怖王　彼得古城

今天五場聯映
李雲奇里夫　東尼勞白恩高
芝芬

明後
美雲利安斯

阿爾柏仙奴
急先鋒
兒童不宜觀看

七彩
霹靂金剛

大佬

鄉下仔尋春

映期無多　未看速看
占基利
歌露麗亞漢莉
兒童不宜

最後兩天
姜大衛　狄龍
吸毒